

ISSN 2414-7443

# 東海大學圖書館叢刊

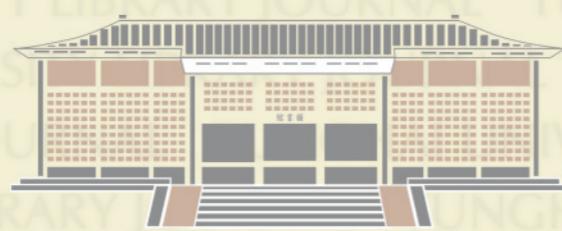
*Tungshai University Library Journal*

2020年9月15日

【第五十三期】

東海大學圖書館叢刊

【第五十三期】



雙月刊

2016年1月15日創刊

東海大學圖書館 編印



東海大學圖書館 編印

# 東海大學圖書館館刊

## 第 53 期目次

### 【論文】

- 1 陳惠美 試從〈由音樂探索孔子的藝術精神〉的兩件手稿，略  
謝鶯興 論徐復觀教授「不憚改」的治學態度

### 【文獻考釋】

- 10 王嘉弘 王達德〈鰲江泛月記〉考釋  
17 王鵬凱 〈皇清例贈武信郎候選衛千總廷錫韓公墓誌銘〉—  
《紀文達遺集》未收墓誌銘

### 【書評】

- 21 郭明芳 江澄波新修訂本《古刻名抄經眼錄》讀後

### 【學校文獻整理】

- 29 梁碧峯 東海大學開創首四年的招生故事

### 【東海文庫】

- 54 王雅萍 孫康宜教授著作目錄—專書之部(二)  
謝鶯興

### 【手稿整理】

- 82 謝鶯興 徐復觀教授《中國藝術精神》手稿整理系列(三)：由音  
謝備殷 樂探索孔子的藝術精神

### 【東海特藏整理】

- 94 陳 曦 華文雜誌創刊號《語文教學》  
99 王雅萍 台灣雜誌創刊號《前進》系列  
111 陳惠美 館藏普通本線裝書總目·史部正史類(三)—兩漢書  
謝鶯興

### 【大事記】

- 129 編輯室 圖書館大事記(2020.07.01~2020.08.31)

### 【館藏文物選粹】

- 0 陳 曦 館藏文物選粹(五十三)：梅貽寶博士資歷查核信

## 館藏文物選粹(五十三)：梅貽寶博士資歷查核信

讀者服務組 陳 曦

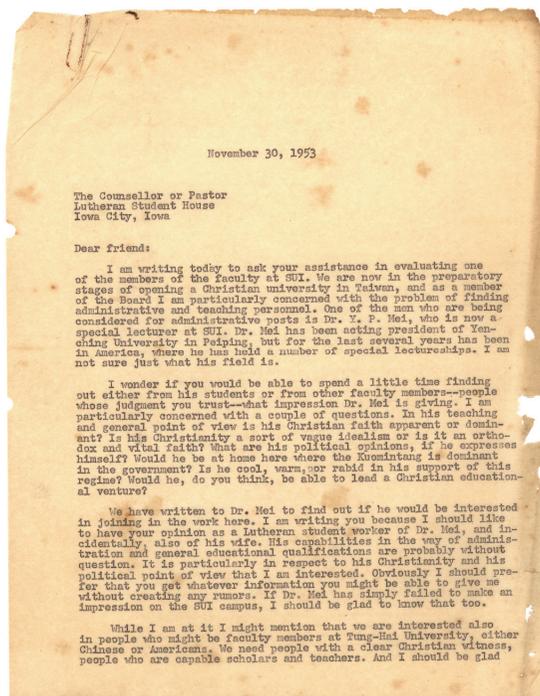
「梅貽寶博士資歷查核信」為圖書館典藏之東海大學早期文件之一。此文件為英文書信，寄信時間為1953年11月30日，收件地址為The Counsellor or Pastor / Lutheran Student House / Iowa City, Iowa。本館典藏之文件僅有一頁，故無寄件人之署名和寄件地址，信件內容僅能得知第一頁之部分。

該信開頭稱呼語為“Dear friend”，收件者為梅貽寶博士的妻子，寄件者應為聯董會關係人士。開頭即表示執筆人身為聯董會的一

員，正在籌備於台灣設立基督教大學，此信為尋求收件者協助評估愛荷華大學（SUI）的梅貽寶博士（Dr. Y. P. Mei）的適任與否。寄件者認為梅貽寶博士具備教職和高等行政的資歷，故希望其評估的面向有以下幾點：對基督信仰的型態、是否能適應台灣的國民黨政府、對現任政權的親疏態度，以及是否能夠出色領導基督教教育。

信件的第三段說明來信諮詢的原因，即因收件者為梅貽寶博士底下的職員，同時也是其妻。並再次強調信任梅貽寶博士的教學和行政能力，故關注在其宗教和政治的意識型態，以及在愛荷華大學的個人形象。

該信第一頁最末，寄件者亦說很樂意得知其他適任東海大學的人選，其人選需符合具備明確基督見證的學者教師。



## 論文

試從〈由音樂探索孔子的藝術精神〉的兩件手稿，  
略論徐復觀教授「不憚改」的治學態度

陳惠美\*、謝鶯興\*\*

摘要

歷來學者為學的「不憚改」，適足以呈現其治學嚴謹的態度，惟手寫紙傳的年代，大都見於文獻上記載，鮮能見其手跡。東海圖書館典藏徐復觀教授家屬捐贈大批的手稿，藉由手稿整理的機會，得以窺見徐教授的治學。現存《中國藝術精神》部份篇章留存兩種不同時期的手稿，本文即從：手稿一與單篇論文內容的差異，手稿二對單篇論文的增刪修改，並略及手稿二與彙編為專書間的關係進行比對後的討論，得以略見其治學「不憚改」的態度。

**關鍵字：**徐復觀、中國藝術精神、手稿、孔子的藝術精神、為人生而藝術

**Discussion of Xu Fuguan's academic attitude through revision track  
in two manuscripts of "Explore Confucius' Art Spirit by Music"**

**Abstract**

To reveal the rigorous academic attitude, one approach is tracking the revision notes on scholar's manuscripts. However, the handwriting of scholar and the revision note are rarely seen. In Tunghai university library, there are great amount of Professor Xu Fuguan's manuscripts which donated by Xu's family. Through organizing the manuscripts, we are able to learn more about Professor Xu's academic achievement. There are two manuscripts from different periods from *Chinese Art Spirit*. To compare with manuscripts and printed *Chinese Art Spirit*, and to discuss of the

---

\* 僑光科技大學生活創意設計系副教授

\*\* 東海大學圖書館退休館員

relationship between two of them, the academic attitude of scholar in revision could be revealed.

**Keywords:** Xu Fuguan, Chinese art spirit, manuscripts, Confucian art spirit, art for life

## 壹、前言

古今學者著述時，遣詞用字的謹慎斟酌，從唐人韓愈與賈島「推敲」<sup>1</sup>的故事，宋人歐陽修〈醉翁亭記〉將「滁州四面有山凡數十字」改為「環滁皆山也」<sup>2</sup>的記載，即可略知古代學者為學之用心。然僅見諸文獻記載，未能見其手稿。

又如，大家耳熟能詳的李白〈靜夜思〉：「牀前明月光，疑是地上霜，舉頭望明月，低頭思故鄉。」經由「文淵閣四庫全書電子版」的檢索，發現收錄該詩的幾種書籍，實有差異，如：有「牀前『看』月光」與「牀前『明』月光」的一字之差；亦有「舉頭望『山』月」與「舉頭望『明』月」的一字之差。<sup>3</sup>

這種差異的出現，或與歷代傳鈔或刊刻時的變動有關，但若能得見李白之原稿，則將能得知其間原委。

手稿的重要性，由上所舉可知其一二。當今世人重視手稿，認為透過手稿內容與刊行的文字進行比較，可以獲得該學者的學思變遷<sup>4</sup>，可做為吾人效法的藉資。似乎歷來文人皆是如此。

從文獻保存與文獻學研究的立場而言，手稿是呈現某一作品的另一種板本，比起彙編為作品集的初刻本，更是比較接近作者的原意。因而近代有些出版社，如文海出版社《清代稿本百種彙刊》，聯經出版公司《明

---

<sup>1</sup> 參見元人辛文房《唐才子傳》卷四葉九「賈島字浪仙范陽人也」條的記載，《文淵閣四庫全書》本。

<sup>2</sup> 參見《朱子語類》卷一百三十九「論文上」云：「歐公文亦多是修改到妙處，頃有人買得他〈醉翁亭記〉藁，初說滁州四面有山凡數十字，未後改定，只曰：環滁皆山也五字而已。」類似的記載另見明人繒績《霏雪錄》卷下，清人李光地《榕村語錄》卷二十九等書。《文淵閣四庫全書》本。

<sup>3</sup> 參見謝鶯興、景祥祐、陳惠美〈以文字探勘分析(Text Mining Analysis)四庫全書的〈靜夜思〉〉，《東海大學圖書館館刊》第 47 期，2019 年 11 月 15 日，頁 39-51。

<sup>4</sup> 東海圖書館對於徐教授的手稿整理，首先從徐復觀教授《中國人性論史先秦篇》第一章開始，進行手稿與發表為單篇論文，彙編成專書的內容，比對其間的差異，並逐篇發表在《東海大學圖書館館刊》，提供有意研究者的瞭解，其中可以略知徐教授的治學態度。

清未刊稿彙編初輯》，即是從文獻保存，將各學者稿本彙編為叢書，提供研究者多一種資料板本的使用。

## 貳、關於〈由音樂探索孔子的藝術精神〉

〈由音樂探索孔子的藝術精神〉是徐復觀教授《中國藝術精神》第一篇，彙編成書時的篇名。東海圖書館收藏該篇的手稿兩種，手稿一的篇名題「為人生而藝術的孔子藝術精神」；於1964年1月5日及20日，用「孔子『為人生而藝術』的藝術精神」的篇名，發表於《民主評論》第15卷第1期、第2期，分別標註(初稿上)、(初稿下)。手稿二則是將發表在《民主評論》兩期的抽印本分解，黏貼在稿紙大小的白報紙上，進行內容的修改與增刪，篇名已改為「第一章由音樂探索孔子的藝術精神」；篇名與在1966年2月彙編成書，由東海大學出版的名稱相同。

從這四種(手稿一、單篇論文、手稿二、彙編為書)內容的比對，可以看到徐教授對問題的思考，資料的運用與闡釋，內文的遞改，適足以呈現他治學的嚴謹與「不憚改」的態度。

以下就手稿一與單篇論文內容的差異，手稿二對單篇論文的增刪修改，兩個單元說明，並略及手稿二與彙編為專書間的關係。

## 參、手稿一與單篇論文內容的差異

手稿一與單篇論文(以下逕稱論文)的差異，可以分為幾類，各別說明其間的差異。

### 一、篇名的差異與各節標題及內容的修改

篇名方面：手稿一題「為人生而藝術的孔子藝術精神」，論文改題「孔子『為人生而藝術』的藝術精神」，強調孔子的藝術精神是在「為人生而藝術」。

各節標題的差異，最為顯著的在論文增加某些節，如：第三節「孔門樂教傳承的典籍--〈樂論〉與〈樂記〉的若干考證」，這一節節標題與內文，手稿一原本僅附於第二節之末，作「正因為孔門這樣地重視樂，所以荀子學問的性格，雖並不與樂相近；但他却寫出了一篇完整的〈樂論〉。而漢河間獻王，與毛生等共采《周官》及諸子言樂事者以作〈樂記〉(《漢書·藝文志》)，孔穎達《禮記正義》以劉向校書，得〈樂記〉二十三篇，今則略存十一篇(內當然含今傳〈樂記〉)，河間獻王因不滿意於當時的偽樂，故集為〈樂記〉，其中皆孔門樂教之遺，〈樂論〉、〈樂記〉大概是世界上出

現得最早而內容最豐富的音樂專書」，共 158 字。而論文不僅設置第三節(自「正因為孔子這樣地重視樂」到「所以在這裡先作一交代」)，加入孔穎達《禮記正義》、《漢書·河間獻王傳》、《漢書·藝文志》儒家類、董仲舒《春秋繁露》等書的記載，提出：「〈樂記〉中關於音樂的理論，正是總結了孔門有關音樂藝術的理論」的看法，共有 1744 字的內文。

又，論文的「八、孔子對文學的啓示」(自「這裏還得補充一點的是」到「當然會給中國後來的文學以無窮的啓示」)，共 1191 字的內容，引用《論語》諸篇，鄭康成、朱元晦的解釋，及卡西勒《論人》與土居光知《文學序說》的說法，證明「孔子為人生而藝術的精神，不僅表現在音樂方面，對文學也有偉大的啓示」。

亦因論文增加第三節，因此手稿一的「三、孔子所體驗到的音樂精神」，論文改為「四、孔子所體驗到的音樂精神」，而後面各節的序號也隨之修改。

## 二、段落的增補

論文對手稿一內容的增補，最顯著者有幾個段落。

1.首段，指在第一節(「我國古代以音樂為中心的教育」)之前的首段，自「我年來以治思想史的立場」到「民國五十二年十二月三日徐復觀誌於大度山」，共 367 字，在手稿一是沒有的，僅見於論文，從手稿二的整段打叉刪除，也未出現在專書之中。據該段記載，徐教授在第一章剛完成之際，「寄給友人唐君毅先生，請他加以校正」，得到唐教授的意見，但「恐怕還不止於唐先生所指出的幾點，所以我便把這篇未成熟的文章和唐先生的來信，一並發表出來」<sup>5</sup>。因而先在論文的前端作一說明，以免讀者誤解。但在手稿二與彙結成書時，認為這樣的過程，不需保存在專書之中而刪除。

2.第一節第四段(「祭神當然有一種儀式」)，手稿一僅「何況禮中本含有樂的」9 字，加入自「但當時在朝聘會同的各種禮儀中」至「何況禮樂本是常常合在一起的」共 180 字，用來強調「孔子依然把規範性與藝術性的諧和統一，作為禮的基本性格」。

3.第六節第一段(「不過孔門的重視樂」)，加入《論語·八佾》引文，

---

<sup>5</sup> 按，唐君毅教授的信件，置於專書中的最後。

提出「含有三種意味」(共 138 字)，所以接下說：「孔門的所以重視樂，並非是把樂與仁混同起來，而是出於古代的傳承」。

4.第八節第三段(「按〈孔子閒居〉篇乃就詩教而總持言之」)，就孔子就詩教而言「三無」、「五起」之義，手稿一原作「爲孔門相承微言大義之所在」，改爲對「三無」是指「無體之禮」，「無聲之樂」，「無服之喪」而言，等 108 字。

5.第十節第五段(「後來儒者」)，論文在「同時，詩、詞、曲的一連貫的發展，對文人而言，當然也盡到了音樂所應盡的藝術上的任務」之後，加入「而詞曲更與音樂不可分」等 131 字的論述，說明「形成了音樂衰退的另一原因」。又，第七段(「但孔門爲人生而藝術的精神」)，論文在本段一開始，即加入 217 字，說明「但孔門爲人生而藝術的精神」的遞傳，後來才有「孔門通過音樂所呈現出的爲人生而藝術的最高境界」的說法。

### 三、文句的刪除

論文對於手稿一文句的刪改，除改動幾個字外，幾乎少見，字數多的，如第十節第五段(「後來儒者」)，手稿一的「在中國正史的記載中，而使此一工具人的本身變質，所以在很少作意義上的承認」33 字，論文則全都刪除。

此外，論文的「初稿下」，篇末附「唐君毅先生來信」，但這封信的內容不僅未見於手稿一，彙編爲專書時也被刪除。

### 肆、手稿二與單篇論文內容的差異

手稿二與單篇論文(以下逕稱論文)的差異，也可以分爲幾類，各別說明其間的差異。

#### 一、篇名的差異與各節標題的修改

篇名的差異方面，論文題「孔子『爲人生而藝術』的藝術精神」，手稿二則改題「第一章由音樂探索孔子的藝術精神」，強調是要從音樂來探索孔子的藝術精神。

各節標題的差異(含序號的更動)，最爲顯著的是論文僅用序號(如：一、二)標示，手稿二則改爲「第○節」，如：論文作「三、孔門樂教的傳承--〈樂論〉與〈樂記〉」，手稿二則題「第三節孔門樂教傳承的典籍--〈樂論〉與〈樂記〉的若干考證」。

又，論文的「四、孔子所體驗到的音樂精神」，手稿二改爲「第四節音樂中的美與善」。論文的「七、音樂是知識分子最深澈的修養工夫」，手稿二作「第七節音樂與人格地修養」。論文的「八、孔門音樂--藝術得以成立的根據」，手稿二作「第八節 音樂藝術價值的根源」。

## 二、段落的增刪

手稿二在段落的刪除上，仍在首段(即第一節「我國古代以音樂爲中心的教育」之前)的段落，論文從「我年來以治思想史的立場」，到「這是表示我所應盡的一種責任」整段，共 367 字，打叉刪除。

手稿二在段落的增加方面，如：第一節「我國古代以音樂爲中心的教育」中，第三段末尾，從「按《國語·周語》伶州鳩曰」到「要亦由此可知其在我國教育史上之重要地位。又」，整整補入 185 字，是用來證明「古代以音樂爲教育之鐵證」。又，該段末尾也增入「日人江文也在其《上代支那正樂考》中謂中國古代以音樂代表國家；音樂的發達，遠較西洋爲早(原書四一五頁)；這種說法是可以成立的」，等 54 字，是引用日本學者的研究成果，強化自己的論點。又，第四段(「祭神當然有一種儀式」)，在談論「音樂本來有種感人的力量」時，加入「《中央日報》陳裕清的「紐約新聞」通信中記有音樂對動物發生了若干良好反應的紀錄」等 60 字，說明「『百獸率舞』這類的话，恐並非全係誇大之詞」。對於同段中，論文作「但這並不曾取消了人生藝術的要求」，手稿二增改爲「但當時在朝聘會同的各種禮儀中，不僅禮與樂是合在一起；而且當時歌詩以道志的風氣，實際便是一種音樂的活動」等 48 字。其它增刪字數較夥者，如：

1. 第二節「孔子與音樂」的第二段(「《史記·孔子世家》稱」段)，自「由此可以想見孔子對音樂是曾下過一番工夫」到「即是孔子自己人格向音樂中的沉浸、融合」，共補入 302 字，引述〈孔子世家〉記載，證明論述是有據的。又，該段末，論文作「《論語·述而》『子所雅言，詩書執禮』，而未及樂，後人每以爲禮可以包括樂，所以未言及樂，我以爲這是錯誤的解釋。因爲大家忽視了『雅言』的『言』字意義；樂只能『弦歌』而不是可以『言』的，所以此處不及樂。〈孔子世家〉引此文而稍加以變通的說『孔子以《詩》《書》《禮》《樂》教』，〔似〕爲能得其實」，共 105 字，手稿二省略《論語·述而》引文與說明，改爲「《史記·孔子

世家》引《論語·述而》『子所雅言，詩書執禮』之言，而稍加以變通的說『孔子以《詩》《書》《禮》《樂》教』，共 38 字。第五段（「同時」段），論文開始用：「同時，就『子謂韶，盡美矣，又盡善也。謂武，盡美矣，未盡善也』（《八佾》）的話來看，他是以『美』與『善』來作衡定音樂價值的最高準繩。關於美與善的意義，在後面再講」，共 60 字的論述，全部刪除。

2.第五節「仁與樂的統一」的第二段（「剋就音樂本身而言」段），從「把和的意義說得更具體的」到「是先王立樂之意也」，手稿二共補入 128 字；自「《白虎通德論》卷八」到「樂與仁的會通統一」，手稿二共補入 86 字。亦即手稿二分別引述《白虎通德論》卷二〈禮樂〉篇孔子的話，以及卷八〈五經〉篇把五經分配為五常的記載，強化本節對「和的意義」的論述，及「樂與仁的會通統一」。

3.第六節「音樂在政治教化上的意義」的末段，從「儒家在政治方面」到「把人從根本上染壞了」，手稿二共補入 306 字，以《史記·樂書》記載，說明儒家在政治方面，都是主張先養而後教的首重教化，而禮樂正是教化的具體內容。

4.第八節「音樂藝術價值的根源」，首段的「並不是僅由藝術的本身，即可以達到。如前所述，藝術是人生重要修養手段之一；而藝術最高境界的達到，却又有待於人格自身不斷地完成。這對孔子而言，是」，手稿二補入 63 字；在論文僅用「因為」2 字概說的，手稿二增入「假定不把這種地方釐清，則由孔子所把握到的藝術精神不顯；因而易使人只停頓在『世俗之樂』上面去了解」的敘述（共補入 43 字），則下文的儒家「樂由中出」的說法，似乎顯的不順。

5.第十節「孔門藝術精神的轉化與沒落」，首段開頭，論文僅作「由上面的陳述」6 字，手稿二則改為「這裡尚不能不解答一個問題；即是孔門如此重視音樂，何以它畢竟沒落得這樣快，沒落得這樣徹底呢？這當然不是一個單純的原因。首先，就儒家自身說」，共補入 61 字，引入下文探討儒家樂教的沒落。

## 伍、略論手稿二與彙編為專書間的關係

第四單元羅列手稿二與論文間的差異，明顯看到「手稿二」在上列五節所補刪的文字，都未見於（或被刪改）論文中；而手稿二刪改過的內

容，却見諸於專書之犖犖大者。是否可以由此來推測，手稿二的修改，應該是徐教授在彙編成專書前的修訂稿。或如徐教授在《中國藝術精神·再版序》說該書是「在學校授課期間，花費了三年多時間寫成此書」。又說：「再版前，抽暇重看一遍，校出不少的錯字，儘可能就原文加以修正。」

也就是在這「三年多時間」的撰寫，在打算彙編成專書之前，先將已發表的論文抽印本拆散，黏貼在白紙上進行修訂以備用。參酌鄭基慧校友致贈徐教授〈文心雕龍的文體論〉抽印本<sup>6</sup>，佈滿許多修改的字跡，與本篇手稿二的字跡相似。鄭校友表示，這份是他當年選修「文心雕龍」課程時，徐教授上課所用的教材。若真如此，則這裡所說的「手稿二」，不僅是徐教授在上課時教導學生如何對一個學術議題的思考與撰寫，同時也是逐一地告訴學生如何判讀文章中的重要字句(在文字右側用圓圈標示)，甚至是撰寫後應如何修訂、增刪等等；換言之，此即是指導學生如何治學。

但經詳細比對手稿一、論文、手稿二、專書之後，發現在手稿二與彙編為專書之間，至少還經過一次的校訂，即使其差異不大：

1. 第一節的第二段(「我始終認為《周禮》是戰國中期前後的儒家」段)，《周禮·春官宗伯》引文，專書作「大濩」，手稿二則作「大護」。
2. 第二節的第二段(「《史記·孔子世家》」段)，引《家語·「辨」樂篇》為證，手稿二作「家語·『辨』樂篇」。
3. 第五節的第三段(「就和所含的意味」段)，專書的「就和所含的意味」等 7 字，手稿二作「所以就和所含的意味」等 9 字。
4. 第六節的第二段(「按荀子對樂的功用」段)，專書用「就政治社會『這一方面的意義』」，手稿二僅為「就政治社會『的意義』」。
5. 第七節的標題「音樂與人格修養」，手稿二題「音樂與人格地修養」。
6. 第九節的第一段(「這裏還得補充一點的是」段)，專書作「能『透明』生活的深度與廣度」及「等待著可以進入於『透明』而強烈地意識之光」，手稿二則作「能『照明』生活的深度與廣度」及「等待著可以進入於『照明』而強烈地意識之光」。

---

<sup>6</sup> 按，2017年6月20日，《徐復觀教授年表初編》出版時，鄭基慧校友透過其子嗣(在東海執教的鄭怡世教授)蒞臨詢問有關索取此「年表初編」的可能性，得知鄭校友係徐教授的學生，立即應允贈送，並奉寄到彰化的府上。未數日，鄭校友親臨致謝，並回贈徐教授〈文心雕龍的文體論〉抽印本，添增徐教授手稿的典藏。

實際上，手稿二與專書的初版(1966年2月)及三版(1973年元月)，正如同上述僅有數個字的小差異，此或即是〈再版序〉所說：「校出不少的錯字，儘可能就原文加以修正」，但以第九節的專書內文來說，不論是初版與三版均為「透明」，而手稿二是「照明」的現象來看，確實是手稿二修改後，到彙編為專書之間，還有一次的校訂，但非〈再版序〉所說的校字，只是目前尚未見到這一次的修訂稿。

當然，如同上面比較手稿一與論文間的差異中所提過的，論文篇末附「唐君毅先生來信」，但手稿二則全部刪除，這點和專書是完全相同的。

### 陸、小結

就第一章的手稿一「為人生而藝術的孔子藝術精神」的標題，到手稿二及彙編成書的「由音樂探索孔子的藝術精神」標題；各節的序號與標題，以及在內文比對的差異來看，不論是整段刪除，或增補之犖犖大者，手稿二的內容都和專書幾乎相同。由此可以推知，以發表的單篇論文為底稿，再進行文字增刪的「手稿二」，基本上可說是徐教授在準備將諸篇文章彙為一編出版之前的修訂稿。

世人皆謂，學者的手稿是研究該人治學演變的最佳佐證，徐教授寫在稿紙上的文件，不論是草稿、修改稿或清稿等，皆可呈現他對該議題思考與文字表達的遞進。其治學方法，佐以館藏現有的手稿(包含將單篇論文拆開黏貼在白紙上再行修改增刪的手稿)，取出與單篇發表的論文，及彙編為專書之內容進行比對，更能呈現出徐教授學術研究的嚴謹與「不憚改」的態度，此種的治學態度，頗值得吾等後生晚輩的效法。



## 文獻考釋

### 王達德〈鰲江泛月記〉考釋

王嘉弘\*

#### 【作者】

王達德（1897～1956），字守三，號瘦鶴，又號潤堂。臺中縣梧棲港辦務署大肚中堡（今臺中市梧棲區）人。祖籍福建晉江。父王萬居為清末秀才，惜早逝。達德天賦聰慧，淡泊名利。幼承庭訓，知書達禮。梧棲公學校畢業後，入林熾昌書房及傅錫祺書房，修習漢文。後因家貧，受雇泉允發吳服店帳房職。工作之餘，手不釋卷，博覽群書。弱冠受聘為臺灣新聞社漢文部記者，移居台中。先後以特派員身分，赴華中、華北、日本考察，撰有《漫遊大陸日記》、《東遊鴻爪》，《臺灣新聞》連載。戰後受聘《和平日報》，後轉任彰化銀行秘書，因才華卓越，品格清介，深受該行董事長林獻堂倚重。達德酷愛書法，尤喜吟詠。書法蒼勁秀拔，兼備各體而獨擅行楷。參與櫟社。曾任臺灣書道聯盟鑒查員，臺中支部審查員。詩作清雅如其人。生平著作，彙編有《瘦鶴詩書集》、<sup>1</sup>《瘦鶴詩文集》<sup>2</sup>。

#### 【提要】

鰲江，指梧棲地區河城溝（現梧棲大排水）。梧棲位於鰲峰山（牛罵頭山）以西，古稱「鰲西」，又因梧棲位於牛罵頭溪口形成的三角洲上，五個扇狀分流水汊處，亦稱『五汊』。依據上述兩個因地理方位、地景特色取名「梧棲」典故推論，「鰲江」，即梧江，應為梧棲地區大溝渠，亦即大排水。就《梧棲鎮志》（2005）提到梧棲鎮內只有數條大排水溝與人工灌溉渠道。大排水溝以「梧棲大排水」、「安良港大排水」兩條為主，人工灌溉渠道則是「五福圳」等。因梧棲街（日治時期梧棲最繁華地區）最接近梧棲大排水，故王達德等人應泛舟於此水之上。

---

\* 王嘉弘，實踐大學高雄校區博雅通識中心、臺南應用科技大學通識教育中心、敏惠醫事專科學校等校兼任助理教授。

<sup>1</sup> 王炯如主編，《王達德先生百歲冥誕紀念》，台中：九荷山房，1996年4月27日。

<sup>2</sup> 黃哲永主編，《台灣先賢詩文集彙刊》，第8輯，7。台北：龍文出版公司，2011年5月。本書選取《瘦鶴詩文集》詩、文部分，追加文5篇，加以輯印。以上參考國立台灣文學館《全台詩》王達德檔「提要」（吳福助撰）。

〈鰲江泛月記〉作於王達德任職臺灣新聞社漢文部，時年為壬戌年，日治大正 11 年(1922)。原文刊登《臺灣新聞》文壇。壬戌年正好是從宋神宗元豐五年(1082)，歷經 840 年，干支紀年恰好同蘇軾〈前赤壁賦〉<sup>3</sup>。〈前赤壁賦〉與〈鰲江泛月記〉創作時間點都是在入秋後，泛舟賞月。王達德行文用字遣詞多可見蘇軾前後〈赤壁賦〉、〈水調歌頭〉等名作的痕跡。從文中諸多援引蘇軾名句的情況來看，可視為王達德向蘇東坡致敬的一篇作品。

文中以王達德邀約幾位梧棲文人雅士，一同泛舟賞月，「臨江灑(釀)酒，對月狂歌」，好不愜意。開頭先提到月色靜好，月光照在梧棲地區，夜裡景緻令人讚嘆。復以泛舟於梧江(梧棲大排水)之上，所見蘆葦、楓葉、荻花等，反映當時秋色正濃。正當遊興正起，然美酒與菜餚不夠，略挫雅興，眾人嗟嘆時，忽有二、三小童，亦泛舟於梧江之上。王達德等請童子前往梧棲街沽酒，並煩勞餐廳再烹煮佳餚送來。王達德不禁感嘆說：「欲求恬淡如吾輩者，杳不可見，不圖於總角小童中得之，可謂無獨而有偶矣。」

本文記敘梧棲詩友同赴梧江泛舟賞月的經過詳情，進而感嘆世人皆崇尚塵俗的熱鬧繁華，如同王達德一行人，與二、三童子等，耽於恬淡自在、風清月朗的景色，這樣的雅趣追求，世間少有。文末更是感嘆韶光易逝，世事無常，勸人把握當下，莫要辜負良辰美景。本文可謂為日治時期梧棲地區文人泛舟雅集、釀酒賦詩活動，留下珍貴的文獻紀錄。

### 【作品】（第一段）

壬戌<sup>1</sup>中秋後二日，余偕稻香老農<sup>2</sup>、燕南逸叟<sup>3</sup>、墩山樵子<sup>4</sup>、南邨居士<sup>5</sup>諸鄉友<sup>6</sup>，攜壺挈榼<sup>7</sup>，泛舟於梧江<sup>8</sup>之上。時夜已半，萬籟無聲，翹首銀河<sup>9</sup>，浮雲滌盡<sup>10</sup>。一輪玉鏡<sup>11</sup>，已破東山而出，徘徊於碧漢<sup>12</sup>之間。清華遠映，萬里澄輝<sup>13</sup>，幾如玉匣<sup>14</sup>新開，光照大千世界<sup>15</sup>。

### 【考釋】

1. 〔壬戌〕日治時期大正 11 年(1922)。
2. 〔稻香老農〕生平不詳。

<sup>3</sup> 蘇軾〈前赤壁賦〉：「壬戌(1082)之秋，七月既望，蘇子與客汎舟游于赤壁之下。清風徐來，水波不興，舉酒屬客，誦明月之詩，歌窈窕之章。」

3. 〔燕南逸叟〕生平不詳。
4. 〔墩山樵子〕生平不詳。
5. 〔南邨居士〕生平不詳。
6. 〔鄉友〕鄉里友人。
7. 〔攜壺挈榼〕手提著酒器和酒壺。榼，有蓋的酒器。
8. 〔梧江〕應指梧棲地區的水文系統中的梧棲大排水。梧棲舊名「五汊」，是指有五條大排水溝。洪敏麟《五汊港聚落圖說》援引黃海泉《梧棲沿革誌》提到：  
後成池沼，中橫一溝，直奔入海，曰「大溝」，分為頂塹、下塹，深可泛舟。沼之東一片荒坵。汕之西則臨大海，漁人於此網魚為生。北端兩流，曰「頂塹溝」、「下塹溝」（下涌溝）。南匯兩水，曰「河城溝」、「大庄溝」（即得勝橋溝）。源發深澗而經肚山小谷，而引入大甲、大肚兩溪支流，故頂涌溝屬大甲支流，河城溝屬大肚溪支流，兩流匯合，朝注斯海。  
由此可見清領時期，梧棲五條溝(大溝、頂塹溝、下塹溝、河城溝、大庄溝)都是深可泛舟。日治時期，比較大的河溝，剩下河城溝(現梧棲大排水)、安良港大排水(梧棲、龍井交界處)。且梧棲大排水接近日治時期的梧棲街，故就文意推論，梧江應為梧棲大排水。
9. 〔翹首銀河〕抬頭望向銀河。翹首，抬頭。
10. 〔滌盡〕去除淨盡。
11. 〔玉鏡〕喻明月。楊萬里〈月夜觀雪〉：「游遍瓊樓霜欲曉，卻將玉鏡掛青天。」當時正值農曆 8 月 17 日，月尙圓。
12. 〔碧漢〕碧天與河漢的合稱，泛指天空。
13. 〔澄輝〕清光。
14. 〔玉匣〕玉質或以玉為飾的盒子，古時多用來貯藏珍貴的物品。
15. 〔大千世界〕佛教用語，泛指廣大無邊的世界。

### 【作品】（第二段）

於是啟榼出肴<sup>16</sup>，水陸並陳<sup>17</sup>，扁舟一葉，容與中流。舉樽相屬<sup>18</sup>，逸興遄飛<sup>19</sup>，颺颺乎<sup>20</sup>幾疑身入廣寒宮<sup>21</sup>裏。因命老農、樵子二君，蕩入<sup>22</sup>蘆葦深處。欸乃一聲<sup>23</sup>，順流而下<sup>24</sup>。舟愈東，口愈狹<sup>25</sup>。楓葉荻花，瑟瑟有聲。夾岸垂楊，低覆舟上。而皎潔玉兔<sup>26</sup>，僅露其光芒於蕭

疏<sup>27</sup>楊柳間。余等俯首而過，少焉已出夾口，清輝寶鏡<sup>28</sup>，復懸頭上，益見光明。不禁朗吟曰：「萬事不如杯在手，一生幾見月當頭。今夜有酒有玉兔月，亦可謂享盡人間豔福矣。」

【考釋】

16. 〔啓榼出肴〕啓榼，開啓盒子。出肴，拿出煮熟的美饌。
17. 〔水陸並陳〕指水中和陸地所產的食物。《晉書·石崇傳》：「絲竹盡當時之選，庖膳窮水陸之珍。」
18. 〔舉樽相屬〕舉樽，舉起酒杯。相屬，相互勸酒。蘇軾〈赤壁賦〉：「駕一葉之扁舟，舉匏樽以相屬。」
19. 〔逸興遄飛〕逸興，超脫世俗的意興。遄飛，勃發疾速飛揚。
20. 〔颺颺乎〕飄飄乎，形容人的氣度、神態超凡脫俗。颺，「飄」的異體字。蘇軾《赤壁賦》：「飄飄乎如遺世獨立，羽化而登仙。」
21. 〔廣寒宮〕傳說唐玄宗於八月望日游月中，見一大宮府，榜曰：「廣寒清虛之府」。見舊題唐柳宗元《龍城錄·明皇夢游廣寒宮》。後因稱月中仙宮為「廣寒宮」。
22. 〔蕩入〕指搖動船槳前往。
23. 〔欸乃一聲〕欸乃，搖槳的聲音。柳宗元〈漁翁〉：「煙銷日出不見人，欸乃一聲山水綠。」
24. 〔順流而下〕指順著河流的方向，一路前進。按：梧棲地區的水文，多為由東向西，流向臺灣海峽。「順流而下」，連接下句「舟愈東，口愈狹」，顯然矛盾。此處應為王達德對於方向的錯植。
25. 〔舟愈東，口愈狹〕所乘的小舟越往東駛，河口則越狹隘。按：若依梧棲水文，如此描寫大致合理，然而必須是「逆流而上」的情況。此處描寫，與前句「順流而下」，彼此矛盾。
26. 〔玉兔〕相傳月中有兔，故以「玉兔」作為月亮代稱。韓琮〈春愁〉：「金烏長飛玉兔走，青鬢長青古無有。」
27. 〔蕭疏〕錯落有致。
28. 〔寶鏡〕此處比喻明月。

【作品】（第三段）

語猶未已，忽見黑影一團，掠舟而過。仰首一視，則斷雁<sup>29</sup>之孤飛

也。余大呼曰：「『適有孤鶴橫江東來，掠予舟而西也。』<sup>30</sup>」此非蘇學士之妙句乎？不圖復見於今夕也！」相與鼓掌，連聲呼快。於是舉杯痛飲，大肆鯨吞，枵腹未果<sup>31</sup>，盤肴已盡。稻香老農曰：「有客無酒，有酒無肴，月白風清，如此良夜何？」<sup>32</sup>墩山樵子曰：「盍不命人催之？」然四顧寂寥<sup>33</sup>，安得其人乎？方共嗟嘆<sup>34</sup>，忽見上流有二三小童，駕一輕舟，遙為相伴。因命入市促之，並沽<sup>35</sup>美酒。童子快諾<sup>36</sup>，欣然上岸。

### 【考釋】

29. 〔斷雁〕指失群的孤獨大雁。
30. 〔適有孤鶴橫江東來，掠予舟而西也。〕援引自蘇東坡〈後赤壁賦〉：「適有孤鶴，橫江東來。翅如車輪，玄裳縞衣，戛然長鳴，掠予舟而西也。」省略中三句。
31. 〔枵腹未果〕枵腹，空著肚子。未果，指尚未飽足。
32. 〔有客無酒，有酒無肴，月白風清，如此良夜何？〕援引自蘇東坡〈後赤壁賦〉。
33. 〔寂寥〕寂靜冷清。
34. 〔嗟嘆〕感嘆，嘆息。
35. 〔沽〕買。
36. 〔快諾〕爽快答應。

### 【作品】（第四段）

嗚呼！世風不古，競尚繁華（是夜梧棲結燈，人山人海，異常熱鬧），趨於是者，固比比<sup>37</sup>也。欲求恬淡如吾輩者，杳<sup>38</sup>不可見，不圖<sup>39</sup>於總角<sup>40</sup>小童中得之，可謂無獨而有偶矣。因口占<sup>41</sup>一絕，曰：「扁舟容與泛中流，皎潔銀河萬里秋。童子也知今夜好，更闌<sup>42</sup>猶自伴清遊。」

### 【考釋】

37. 〔比比〕到處都有。
38. 〔杳〕不見蹤影。
39. 〔不圖〕不料。
40. 〔總角〕比喻童年。舊時未成年男女，編紮頭髮，形如兩角，稱為「總角」，故用以指未成年的男女。
41. 〔口占〕順口中念出，不用筆墨起草的詩文。

42. 〔更闌〕更漏已殘。指夜已深。

【作品】（第五段）

夜既闌<sup>43</sup>，涼風習習<sup>44</sup>，玉露霏霏<sup>45</sup>，冷氣迫人，不寒而慄。燕南急披毛氈<sup>46</sup>，戴箬笠<sup>47</sup>，以避風，儼然富春澤畔翁<sup>48</sup>也。尋<sup>49</sup>小童已回，酒香撲鼻，肴饌薰騰。命小童移舟傍舷<sup>50</sup>，各酬以酒，三推而後受。連聲道謝，鼓槳而去。於是或猜拳，或賦詩，各適其適。俯瞰江中明月倒映，盈盈可掬<sup>51</sup>。晶瑩透徹，如舟行鏡中，顧而樂之。再占一絕，曰：「梧江十里漾金波，一舸颺然樂趣多。自是騷人饒逸興，滿船明月助清玉露歌。」夜已過午，銀蟾斜度<sup>52</sup>。酒竭瓊杯<sup>53</sup>，肴核亦盡，頹然就醉<sup>54</sup>。臨江灑酒<sup>55</sup>，對月狂歌。收拾杯盤，與二、三小童作別，相與踏月<sup>56</sup>而歸。

【考釋】

43. 〔既闌〕既，已經。闌，晚。
44. 〔涼風習習〕涼風，指秋風。習習，微風和煦貌。
45. 〔玉露霏霏〕玉露，秋天清晨瑩潔如玉的露水。霏霏，綿密貌。
46. 〔毛氈〕將毛纖維壓縮而成的布。
47. 〔箬笠〕用箬竹葉及篾編成的斗笠。
48. 〔富春澤畔翁〕典出黃公望〈富春山居圖〉，王達德稱燕南逸叟有如〈富春山居圖〉中富春江畔的老翁模樣。
49. 〔尋〕不久。
50. 〔移舟傍舷〕移舟，滑動小船。靠近船的兩側。
51. 〔盈盈可掬〕盈盈，水清澈的樣子。〈迢迢牽牛星〉：「盈盈一水間，脈脈不得語。」可掬，可以用手捧住。形容情狀明顯。
52. 〔銀蟾斜度〕銀蟾，月亮的別名。白居易〈中秋月〉：「照他幾許人腸斷，玉兔銀蟾遠不知。」斜度，斜掠而過。
53. 〔酒竭瓊杯〕此為倒裝句，應是「瓊杯酒竭」。瓊杯，玉制的酒杯。亦用以美稱酒杯。
54. 〔頹然就醉〕援引柳宗元〈始得西山宴遊記〉：「引觴滿酌，頹然就醉，不知日之入。」頹然，乏力欲倒的樣子。就，接近。
55. 〔臨江灑酒〕灑，應作「釃」。援引蘇軾〈赤壁賦〉：「釃酒臨江，橫槩賦詩。」再加以倒裝。灑酒，斟酒。

56. [踏月]月下步行。

【作品】（第六段）

嗟乎！人有悲歡離合，月有陰晴圓缺。盈虛不常<sup>57</sup>，好景難再。視今夜之嫦娥<sup>58</sup>，已遜三分。再過旬日，則此皎皎<sup>59</sup>明月，已不可復得矣。是故人生行樂須及時，浮生若夢，為歡幾何？良辰美景，賞心樂事，何堪辜負！坡仙有句云：「但願人長久，千里共嬋娟<sup>60</sup>。」余請移此句，以殿篇末，亦所以誌余之望也。

【考釋】

- 57. [盈虛不常] 盈虛，盛衰消長。不常，不固定。
- 58. [嫦娥] 神話中的月中女神，此處代指月亮。
- 59. [皎皎] 光明。〈明月何皎皎〉：「明月何皎皎，照我羅床幃。」
- 60. [但願人長久，千里共嬋娟。] 援引蘇軾〈水調歌頭·丙辰中秋〉末兩句。

【附圖】



[圖 1] 〈鰲江泛月記〉原稿之一，引自王達德《瘦鶴詩文集》，新北：龍文出版社，2011 年 5 月。



[圖 2] 〈鰲江泛月記〉原稿之二，引自王達德《瘦鶴詩文集》，新北：龍文出版社，2011 年 5 月。

〈皇清例贈武信郎候選衛千總廷錫韓公墓誌銘〉  
—《紀文達遺集》未收墓誌銘

王鵬凱\*

摘要

《鹽山新志》卷 27〈金石篇〉中收有〈皇清例贈武信郎候選衛千總廷錫韓公墓誌銘〉一文，作者題為紀昀撰，但《鹽山新志》作者以本文未見於《紀文達遺集》而懷疑為託名偽作。筆者根據紀昀早年的作品隨手散失并不存稿的習慣，以及其孫紀樹馨收錄取捨的標準，也會造成遺珠之憾的兩點理由，認為本文為《紀文達遺集》失收的作品。

**關鍵詞：**紀昀、紀文達遺集、韓理、墓誌銘

**”Han Chéng 's Epitaphs awarded to officials according to Qing dynasty conventions”—*The Gwenda Collection* Uncollected epitaphs**

**Abstract**

*New Local History of Salt Lake County*, Volume 27 Recorded “Han Chéng 's Epitaphs awarded to officials according to Qing dynasty conventions” this article, written by Ji Yun. But the *New Local History of Salt Lake County* written suspect this article is a forgery. According to the author, the habit of Chi Yun's early works being scattered and not preserved, as well as the criteria of his grandson Chi Shu-Hsin's acceptance, there are two reasons for the pity of the lost pearl, This article is considered to be a lost work from the *Gwenda Collection*.

**Keywords:** Ji Yun、*The Gwenda Collection*、Han Chéng、Epitaph

由孫毓琇修、賈恩絨纂的河北省方志《鹽山新志》卷 27〈金石篇〉<sup>1</sup>一文，作者題為

---

\* 南開科技大學通識中心專任助理教授

紀昀撰、張德懋篆蓋、邵玉清書丹。《鹽山新志》作者卻又在文末又綴以「此文不見《紀文達遺集》，疑假名所爲」一語，懷疑本文並非紀昀（1724年—1805年）所撰。經檢索孫致中等人點校《紀曉嵐文集》第一冊第十六卷所收墓誌銘、祭文確實未見此文，但是逕以此推論此文爲僞作，恐非確論，今略述己意於下。

紀昀傳世著作主要見於其孫紀樹馨（1771年—？）所編輯的《紀曉嵐遺集》（即孫致中等人點校《紀曉嵐文集》所據版本），本銘文未見於此書，或許是以下兩點原因所造成。其一，「公著述甚富，不自哀集，故多散佚」<sup>2</sup>。如同他的朋友、門生等人所言「即曉嵐同唱酬者數十年，而其詩不肯自錄成帙，今所刻者，其孫所補輯耳」<sup>3</sup>、「生平未嘗著書，間爲人做序記碑表之屬，亦隨即棄擲，未嘗存稿」<sup>4</sup>、「厥後高文典冊，爲人提刀；然隨手散失并不存稿，總謂盡系古人糟粕，將來何必災梨禍棗爲」<sup>5</sup>、「作古文，稿多散棄」<sup>6</sup>。足見紀樹馨所編輯的《紀曉嵐遺集》收錄並不完整，尤其是紀昀早年的作品隨手散失并不存稿，其孫紀樹馨失收的情形當甚多。本墓誌銘作於乾隆 52 年（1787 年），紀樹馨生於乾隆 36 年（1771 年），時年方 16 歲，失收本文的可能性甚高。

其二，紀樹馨收錄取捨的標準，也會造成遺珠之憾。阮元（1764 年—1849 年）稱「公之孫香林（紀樹馨）比部勤爲搜集數年，得詩文各十六卷，梓以行世」<sup>7</sup>，雖然紀樹馨對紀昀著作得以傳世，功不可沒，但是紀樹馨收錄取捨的標準，也會造成失收紀昀許多著作。法式善（1753 年—1813 年）在〈閱微草堂收藏諸老尺牘跋〉中說：

---

<sup>1</sup>（民）孫毓琇修、賈恩紱纂，《鹽山新志》，台北：成文出版社，1989 年，頁 1177-1180。

<sup>2</sup> 阮元：《紀文達遺集》序，孫致中等人點校《紀曉嵐文集》第三冊，河北：河北教育出版社，1995 年，頁 727。

<sup>3</sup> 翁方綱〈坳堂集序〉，《復初齋文集》卷 4，《續修四庫全書》第 1455 冊，上海：上海古籍出版社，2002 年，頁 22。

<sup>4</sup> 陳鶴《紀文達公遺集》序，《紀曉嵐文集》第三冊，前揭書，頁 729。

<sup>5</sup> 劉權之《紀文達遺集》序，《紀曉嵐文集》第三冊，前揭書，頁 725。

<sup>6</sup> 錢林《文獻徵存錄》卷 8，咸豐 8 年（1858 年）有嘉樹軒本，頁 76。

<sup>7</sup> 阮元《紀文達遺集》序，《紀曉嵐文集》第三冊，前揭書，頁 727。

余今年（嘉慶 14 年）三四月閉戶養疴，曾哀輯三十年朋舊尺牘，蒼鈔為書。又擇其筆墨古雅、人往風微者數十牘裝為卷，以供欣賞。香林郎中（紀樹馨）以閱微草堂收藏尺牘長卷見示，與余意同，且命之跋。嗚呼，是真能不忘其先人者矣！文達公讀書萬卷，歷官清要五十餘年，熟悉朝家掌故，中外請益問字者，日凡有幾，計其往來箋素，蓋盈箱累篋矣。香林獨取此數公，又于此數公獨取三五簡，則其信之篤、嗜之專。<sup>8</sup>

紀昀在進士及第後與天下名流相唱和，從游之師友，則不乏高才俊逸、博學鴻儒之輩，劉統勳、阿桂、戴東原、王昶、王鳴盛、錢大昕、翁方綱、朱珪、彭元瑞、劉墉等人，盡皆有名於世。紀昀「盈箱累篋」與眾人往來的書信，今見於《紀曉嵐遺集》的只有卷 12 中區區六札，未嘗不是紀樹馨「信之篤、嗜之專」的取捨標準所造成。從本墓誌銘中得知墓主為鹽山南鄉韓家集的地方仕紳韓理。所謂的例贈武信郎、候選衛千總只是朝廷推恩，循例將官爵贈予官員已去世的父祖輩，韓理因為擔任河間府學訓導長子韓汝震的關係而得此榮耀，並非實際擔任過官職，因此也無甚功勳事蹟可加以稱頌，所以墓誌銘中只讚頌死者的孝友、敦厚、重視教育親故族黨子弟等瑣事，紀樹馨未收錄此文，也在情理之中，未可據此即斷為偽作。墓誌銘中又說明紀、韓兩家之交往情誼，是由於韓理長子韓汝震與紀昀之侄紀汝夔為同年，且與紀昀三子紀汝似尤相熟習。又因為韓汝震擔任河間府學訓導，紀家子弟多相從講肄，因此紀昀才知悉韓理生平，為其撰寫墓誌銘，實屬合情合理。而且鹽山縣與紀昀老家獻縣相近，子姪間有所往來，並無違拗之處，紀昀因人情世故所不免而撰寫本墓誌銘，亦屬常理：

公之長子與余姪汝夔為同年，又司鐸余郡，余家子姓多相從講肄，與余子汝似尤相習，故公之世德余知之為悉。<sup>9</sup>

<sup>8</sup> 法式善《存素堂續集》卷 2，《續修四庫全書》第 1476 冊，前揭書，頁 748。

<sup>9</sup> 《鹽山新志》，前揭書，頁 1179。

反倒是拔貢生出身<sup>10</sup>、河間府學訓導的韓汝震，身為鹽山縣地方上知名仕紳，若行造假之事，難道不怕遭人非議？

根據上述兩點理由，筆者認為本文並非託名偽作，而是新見《紀文達遺集》失收作品一則。甚至如有於他處發現未見於《紀文達遺集》的紀昀篇章，也不可以因此而論定其為託名偽作。例如周林華於紀昀故里一帶，蒐羅甚多紀昀印章、文房器物、碑刻、墓誌等一手金石文物資料，編成《紀曉嵐文化金石萃編》一書。其中有多篇墓誌，如〈王楚白墓誌〉、〈馬永圖墓誌〉、〈郝子明墓誌銘〉……皆未見於《紀文達遺集》中，難道是紀昀鄉里之人，盡皆造假成風？透過這些未收於《紀文達遺集》的篇章，除了可增添對這些地方仕紳的認知外，也可對紀昀交往親友、人際關係的了解有所助益。

#### 參考書目（依引用次序排列）

孫毓琇修、賈恩紱纂：《鹽山新志》，台北：成文出版社，1989年。

[清]紀昀著、孫致中等人點校《紀曉嵐文集》，河北：河北教育出版社，1995年。

[清]翁方綱：《復初齋文集》，《續修四庫全書》第1455冊，上海：上海古籍出版社，2002年。

[清]錢林：《文獻徵存錄》，咸豐8年有嘉樹軒刻本。

[清]法式善：《存素堂文集續集》，《續修四庫全書》第1476冊，上海：上海古籍出版社，2002年。

周林華：《紀曉嵐文化金石萃編》，北京：現代教育出版社，2010年。

---

<sup>10</sup> 據墓誌銘知韓汝震為乾隆42年（1177年）拔貢生，前揭書，頁1179。

## 書評

## 江澄波新修訂本《古刻名抄經眼錄》讀後

郭明芳\*

說起古書商編訂經眼書目者不多，諸如王文進《文祿堂訪書志》、羅振常《善本書所見錄》、雷夢水《古書經眼錄》、江澄波《古刻名抄經眼錄》與嚴寶善《販書經眼錄》等。這類書估所編經眼錄、所見錄之書多半是其所見或經手古書所作紀錄，其或紀錄珍貴古籍情形，或記購買或現存情況，或記當時買賣價錢，或記版刻情形與特色，或記相關書林掌故等，對今日整理古書或研究古書，提供不少訊息，例如說臺灣師大館藏孤本宋刊《四書集註》之《孟子》就見於王文進《文祿堂訪書志》紀錄。

江澄波著《古刻名抄經眼錄》，早在上世紀末葉出版，即為研治版本目錄學者所珍視，但所收止於文革。前幾年江澄波特別整理舊稿，先出版有《吳門販書叢談》上下兩冊，其後又將舊稿《古刻名抄經眼錄》增訂交北京聯合出版公司於 2020 年 7 月出版，可謂江先生在此領域最後著作。最早一篇對江氏修訂本《古刻名抄經眼錄》介紹文章，是大陸著名藏書家韋力在今（2020）年七月號微信公眾號「師友贈書錄」。筆者閱讀此書，擬從不同角度推介，撰為本文，同時就其中若干進行改訂，提供閱讀此書之讀者參考。



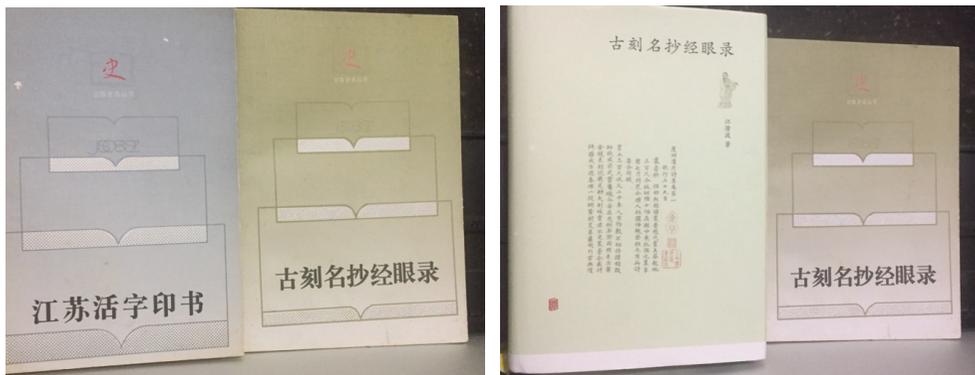
江杏溪祖孫三代合影（筆者翻攝自《吳門販書叢談》卷前）

\* 東吳大學中文博士。

江澄波（1926-）先生為蘇州「文學山房」書店老闆，有「活字典」之稱譽。文學山房最早可追溯清末，澄波祖父杏溪（1881-1949）開設書店於蘇州。杏溪名如禮，以字行。杏溪父椿山曾在掃葉山房當店員，杏溪早歲赴嘉興舊肆學習，光緒廿五（1899）年回蘇州護龍街（今人民路）創辦「文學山房」。由於經營有方，杏溪與其子靜瀾收得不少昔時藏書家散出圖書或雕版（如蔣鳳藻《心矩齋叢書》書版），名聲日遠。又嘗以木活字排印《文學山房叢書》計四集廿八種；又嘗從若干古書殘葉彙為古書書影集，對初學版本學有相當幫助。

澄波繼承父祖舊業，持續經營文學山房。中共建政後，1956 年公私合營政策下，各私營古舊書肆併入國營，因此，文學山房被併入蘇州古舊書店。2000 年澄波自古舊書店退休，復設「文育山房」於平江路旁的紐家巷九號，2012 年又改回舊名「文學山房」，持續至今。

澄波著有《古刻名抄經眼錄》、《江蘇刻書》（合著）、《江蘇活字印書》與《吳門販書叢談》等書，又有論文十數篇。



江澄波著作書影（筆者攝）

江氏總結其收書經驗，而對古籍別有心得。韋力曾在〈九四老人販書記〉（見 2019 年 7 月 29 日《文匯報》）一文談及若干。他認為是江氏在古籍鑑定上的經驗總結，云：

文學山房曾經用木活字印過一套叢書，故江先生所寫〈怎樣識破活字版〉一文最具操作性，而他所寫〈區別叢書本和單刻本〉同樣是他從業經驗的總結，因為他分別寫明一些著名叢書零種在題款上的特別之處，比如題「明天琯校」者為《古今逸史》本，題「明新安程榮校」者為《漢魏叢書》本，題「新安汪士賢校」

者為《山居雜誌》本。這種總結方式最利初學者。這種總結當然也有例外之處，江老會在文中注明，比如上面舉例的第三項，也就是題「新安汪士賢校」，如果這部書的內容屬於集部，那麼這部書就不是《山居雜誌》本，而是《漢魏二十一名家集》本，看來解決這類問題唯一的辦法還是死記硬背。

這樣的經驗總結的確值得今日古籍整理者注意，但有時仍見不足。例如上文提到「漢魏二十一名家集」版本問題，根據筆者調查，此書初名「漢魏名家」，版本多至六種，何為汪氏原本，何為翻本，又何為書坊翻修本，仍是需再斟酌。

《古刻名抄經眼錄》可說是先生一生經眼古書經驗的總結。此次重新整理增訂出版應與吳格教授有關。李軍在〈三世雲煙翰墨香百年丘壑腹笥藏—江氏文學山房創設百十週年紀念〉一文，言：「近年，筆者因受業師吳致之（筆者案，即吳格之字）之命，協助江先生整理文學山房的相關史料及其著作，…」（見江澄波著《吳門販書叢談》下冊，第 712 頁）《吳門販書叢談》先行出版，二年後，《古刻名抄經眼錄》增訂本始校稿出版。

《古刻名抄經眼錄》增訂本較前編增加一百一十六則，內容又有所增訂，吾人從其若干內容中所自稱，可以知道修訂本當在 2017-2018 年前後定稿，如第 76 頁「清胡駿聲繪《張月霄先生遺像冊》」云：「新中國成立初期余往虞山訪書，…屈指已歷時六十年矣。」又第 107 頁「明萬曆刊本《武夷山志略》」回憶云：「1957 年暑假，學詩弟考入南京大學，上學之前陪我去皖南訪書，…迄今已六十年矣。」

修訂本內容有新增，筆者核對後繪表如次：

	經	史	子	集	小計
原 版	33	78	62	127	300
修訂本	46	103	83	184	416

內容增幅以集部最多，史部次之。全書以簡式書志形式，將所經眼古書一一紀錄。本書所記，除一書基本資料，尚包括一書重要序跋，有助於後人瞭解著述旨趣與刊印始末；若有藏書家題記，則錄其全文，保存文獻，以供讀者參考，尤其書中錄清中後期蘇州大藏書家黃丕烈題跋甚多。這些題跋如能再謄錄出來，則可補現有相關藏書家文集或筆記之

缺。最後則記書林掌故與江氏自己隨筆心得，或勾稽一書流傳、版本擅變，或勾稽人物交往，友朋軼事。筆者將以上所言，列舉若干如次：

第 111 頁「乾隆刊本《華山書》」言：「是書刻城於乾隆十五年，至今僅歷時二百餘年，不知何故流傳絕少，現吳中公私藏家均無收藏。據《中國善本書總目》著錄，全國僅北京故宮博物院圖書館藏有一部，即是此書，其珍貴可知。」按，地方志書刊印本來就少，加上又多不對外流通（清末始有對外販售），故各地公私收藏亦少。檢復旦大學圖書館亦藏，應購自文學山房者。

第 266 頁「明銅活字印本《海叟集》」錄何玄之隆午刻書跋，云：「因取活字版校印百部，傳之同好」云云。所謂「活字版」可以是木活字，也可以是銅活字，如能附書影，則更好。但不管如何，這對瞭解明中葉江蘇活字印書研究提供材料。又此本今似未見有館藏。

第 323 頁「清丁敬寫刊本《冬心先生續集自敘》」記此本「實為清初時選用宋代舊紙所印」，頗為特殊，亦書林掌故。這種情形，江氏在《吳門販書叢談》談及，清初物質缺乏，不得不拆舊書紙葉以供印書或補書。

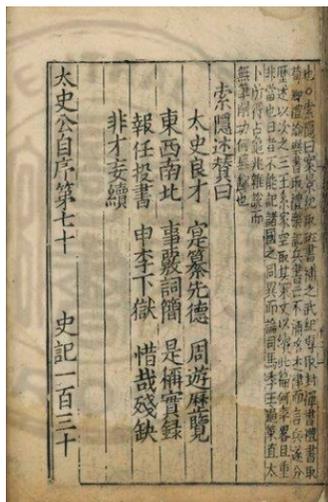
第 343 頁「宋刊本《樂府詩集》」記「此本亦係張氏適園舊藏，『文化大革命』期間流出，現藏南京圖書館。」按，適園張家藏書在抗戰間，透過上海文獻保存同志會讓歸央館。此為漏網書。

第 123 頁「明崇禎刊本《吳中水利全書》」言「目前此書原刻本僅國家圖書館（筆者案，中國國家圖書館）與上海圖書館各藏有一部，所以希望有關部門調查一下。」按，根據筆者調查，此書臺北國家圖書館館藏兩部並半部殘本，臺北故宮（原北平圖書館寄存書）與日本靜嘉堂文庫皆有藏。大陸另見天津圖書館一部與華東師大藏一部並殘本。另見臺灣師大舊編《善本書目》著錄藏有一部抄本，名為《東吳水利全書》不分卷六冊，有朱墨批校，則待核其情形。

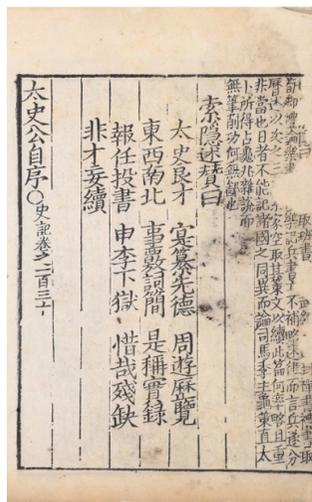
筆者在閱讀本書後，發現有手民之誤，如第 347 頁「日本刊本《精選唐宋千家聯珠詩格》」記卷尾牌記有言「村上平朱寺離開」。按，「平朱寺」之「朱」當為「樂」簡化字「乐」形似「朱」而誤。此書傳世極少，僅知日本國會圖書館藏一部。

除此之外，尚有不少值得再修訂之處，現將筆者閱讀所得，記之如次，提供讀者參考。

第 34 頁「明萬曆刊本《翰林重考字義韻律大板海篇》」記卷端作者項題「書林雲林鄭世容鑄訂」，尾有蓮花牌記「萬曆辛亥春王正月吉鄭雲林刊行」，訂此本為「明萬曆三十九年福建書林鄭雲林刊本」。按，鄭氏或籍隸閩，然於南京設肆。而雲林非人名，當屬地名，筆者以為是南京。<sup>1</sup>

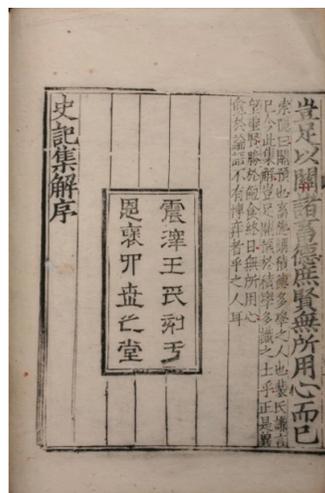


國家圖書館藏翻刻王延喆本



王延喆刻本

第 39 頁「明嘉靖刊本《史記集解索隱正義》」言「在明代王氏刻書本記者反不多見。現蘇州博物館藏有嘉靖原刻白皮紙初印本一部，彌足珍貴。」明代翻宋黃善夫刻《史記》以王延喆最為有名，由於王本刻工精細，仿若原刊，後世書估或將牌記或其他相關明代註記刊去以充宋版。附帶一題，筆者曾核對國圖館藏本所謂「王延喆本」發現，王刻《史記》當有一種翻刻本或偽本。翻刻本或偽本與王氏原刻極為相似，但卷末署名與牌記顯而易見屬不同版所印。而這樣的發現或一直未被學人知曉，如賀次君《史記書錄》一書，或如國圖一樣被當成王延喆刻本著錄。



蘇州博物館藏王延喆刻本

<sup>1</sup> 詳參拙撰〈積秀堂刻後漢書時間與底本考—兼談積秀堂刻書始末〉，《東海大學圖書館館刊》43 期，2019 年 7 月，頁 77-85。

前述蘇州博物館藏本為王氏原刊，原刊因屬私人刻書，流傳至今絕少，筆者曾經眼一部與蘇博本同。另見國圖有一種流傳較多的版本，國圖館藏有所謂「王氏原本」兩部（書高 21.1×13 公分，存牌記，書號 01304 與 01306）與經後代書估作偽的「王氏原本」本兩部<sup>2</sup>（牌記被剷除，書號 01305 與 01307，01307 剷除之跡尤為明顯）。



國圖館藏翻刻本與翻刻作偽本（中與右）

筆者認為國圖所藏五部應非王氏原本，筆者尚未詳勘，推測有兩種可能性，其一是翻刻本，又日本內閣文庫（今國立公文書館）亦藏一部，亦被當成王延喆本著錄。其二是經書估以他本（如嘉靖秦藩刊本）偽為王氏原本。此不可不察。

第 143 頁「葉德輝手校《觀古堂藏書目》」言及葉氏藏書散逸，其言「早在抗日戰爭期間，由其子葉啓倬、葉啓藩售予日本山本，現藏於日本。」按，此當是以訛傳訛之誤。根據筆者研究，葉氏藏書之散，初臺北帝大曾有意收購，但資金未協價，先運滬四之一藏書遂四散。<sup>3</sup>

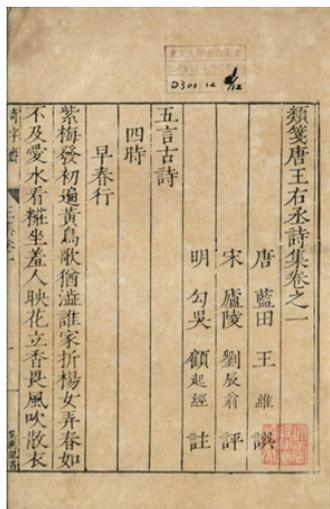
第 224 頁「明刊本《類選註釋駱丞全集》」記：「並鈐有『嘉樹堂』圓形大章。查陳乃乾《室名索引》著錄，嘉樹堂主人係長洲文從龍」。按，此當書坊印，非個人私印。檢北京清華大學藏《葉太史參補古今詩經大

<sup>2</sup> 另有一部書號 01303 未知是否有剷改。

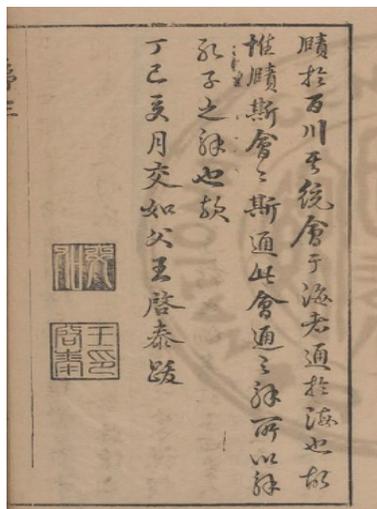
<sup>3</sup> 詳拙撰〈國立臺灣圖書館藏葉氏觀古堂書目考述-兼談葉氏藏書散出時間〉，《中國四庫學》第六輯，待刊。

全》亦著錄有「嘉樹堂」。此《葉太史參補古今詩經大全》於本書亦見著錄萬曆福建刊本。

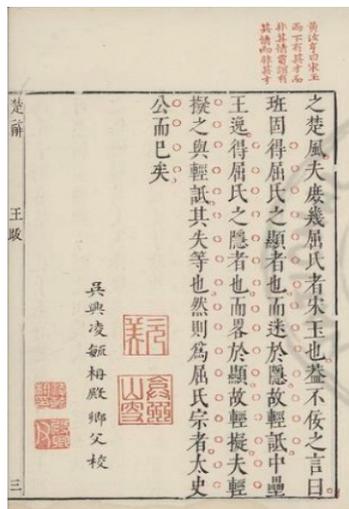
第 225 頁「明嘉靖刊本《類箋唐王右丞集》」記「書口上方刻『奇字齋』三字，首有顧起經序，尾刻『嘉靖三十四年除月白分錫武陵家塾刻』」。按，奇字齋當是書坊名，是書為其代武陵家塾所刊之書。此書臺灣師大亦藏一部，然缺顧氏序與尾刻。<sup>4</sup>



臺灣師大藏《類箋唐王右丞集》書影（筆者翻攝）



國圖館藏《周易會通》（右）與明凌氏刊朱墨套印《楚辭》



第 219 頁「明凌氏刊套印本《楚辭》」記：「（跋）尾鈐有『凌毓枏印』、『殿卿父』兩印記」。按，在墨印書上序跋後亦有類似印章（墨印）者，此當非鈐印。而在明末套印書或清代內府刻書，序跋後亦見套朱印情形，應是相類，當屬套印一部份。本書不少套印本皆如此敘述，當改「跋尾套朱某某印記」。

又按，清內書所刻之書，套朱印與否，當亦是判別是否真是內府刻本根據之一。

第 227 頁「明刊黑口本《賈浪先長江集》」記傅增湘《藏園群書經眼錄》著錄並訂為「嘉靖刊本」。按，傅藏本今藏臺北國圖，該館著錄「明初刊本」，有黃丕烈跋。

<sup>4</sup> 詳參拙撰〈國立臺灣師範大學圖書館藏珍貴明版書考述〉，《國立臺灣師範大學圖書館明代文獻學學術研討會會議手冊》，臺北市：國立臺灣師範大學圖書館，2019 年 12 月，第 110-141 頁。

第 232 頁「明東雅堂刊本《昌黎先生集》」記東雅堂主人為徐泰時，並列其生平。按，徐泰時或誤作徐時泰，如國圖著錄，誤，當據以改正。

第 273 頁「明嘉靖刊本《震澤先生集》」記此本為「王鏊文集之第一刻，流傳絕少。至萬曆時書口刻有『三槐堂』三字的《王文恪公文集》寫刊本傳世較多。」按，萬曆刊本朱國楨序云：「文章在朝在野，先後所撰，彙成三十六卷，名曰《震澤先生集》，壽諸棗梨，年深漫漶，先生之曾孫聞谿公清風偉節，異世同符，歸自承天，著鵲音、白杜二稿，存笥未刊，玄孫文學永熙及經輩，合梓之家塾，以己丑（萬曆十七（1589）年）之後，不佞附公驥尾…」又按，萬曆本據筆者研究則屬王家與書訪合作下的出版品。<sup>5</sup>

第 334 頁「明綠君亭刊本《五家宮詞》」記「此為毛氏早期刻本，傳世不多」。按，綠君亭為毛晉清初刻書所署之名，《津逮秘書》亦收有不少書版心下方署「綠君亭」者。根據筆者研究，《津逮秘書》書版來源有幾，一是於胡震亨《秘冊彙函》舊版，版心下方新刻「汲古閣」；二是得自他版，版心下方亦新刻「汲古閣」，此類情形極少；三是明末汲古閣所刻，此類版式不一，「校」字避明諱；四是明末至清初汲古閣新刊，版心下緣記「綠君亭」。

研究古書多重視藏書家撰寫的題記或讀書隨筆，題記或彙成藏書志、讀書志出版，頗便於取用。但藏書家財力、視見有限，無法購買或經眼所有古書仍多。而書估正好相反，他們到處收書，得以經眼藏書家所未能見到的各種珍稀古書。這些書估見識雖多，但很少留下相關紀錄，如著名書估錢听默，今日留存相關紀錄幾乎只能靠藏書家附帶談及。進入民國以後，開始有書估將自己的經眼古書經驗化作文字，但像江澄波這樣，雖早已出版相關經眼古書紀錄，又出有修訂本而不多見。本書重新編纂出版，並與《吳門販書叢談》一書，合為江澄波先生全集之一。江氏《江蘇活字印書》與《江蘇刻書》等書，今日市面也不多見，筆者期待也能修訂再版，合為真正江氏全集，則在目錄版本學領域貢獻更大了。

2020 年 7 月 31 日完稿、8 月 24 日修訂

---

<sup>5</sup> 詳參拙撰〈國立臺灣師範大學圖書館藏珍貴明版書考述〉一文。

## 學校文獻整理

### 東海大學開創首四年的招生故事

梁碧峯\*

#### 一、緣由

大學入學制度的設計對國家高等教育的發展，具有深遠的影響，世界各國對於此項制度的建立各有特色，一般而言亞洲國家比較重視所謂的「入學會考」，西方國家則以平時的學業及行為表現為主，標準並不一致。世界上一些主要國家之大學入學制度不盡相同，美國主要是免試升學與甄試入學；英國則是大學自主，學生申請入學；法國的入學方式依學校特性的不同而有異，學生入學方式相當多元；日本的入學方式則包括了推薦入學、直升、考試；德國以申請入學為主；中國大陸則是聯招（或稱為高考、統招、統考）；而我國早期則以聯招為主。

中國大陸早期在威權統治和中央集權的教育行政體系下，蔣介石總統是此時期招生政策的最高決策者，當時招生政策的主導權，則是由「總統→行政院長→教育部長」的行政體系，直線指示所掌控，大學聯招會只是執行國家意志的行政機構<sup>1</sup>。國民黨的教育政策於民國十七年五月國民政府於南京召開第一次全國教育會議，決議以「三民主義教育」取代「黨化教育」，並於隔年三月中國國民黨第三次全國代表大會上發表聲明，確立三民主義為中華民國之教育宗旨，並正式成為各級教育必須遵奉的新典範。

因此，我國教育部於民國二十一年訂頒之「中學課程標準」也明定「初中及高中之黨定科目，一律改為公民。」而後，公民科即列入公立大學統一招生的共同必考科目，其目的則在使學生堅定對三民主義政治意識型態的信仰。當時，中國所實施的國立大學統一招生，之所以由國、公立大學先行執行，一則由於國公立大學之校長，都由政府任命容易配合；再則，其經費 90%以上是由國家籌措撥給，故便於政策之執行。因此政府遷台後，自民國四十三年起所實施的大學聯招制度，實際上乃延續了此時的精神。故民國二十七年公立大學統一招生制度，確實開啓了

---

\* 東海大學化學系退休教授

<sup>1</sup> 管美蓉，《大學入學考試制度與教育控制(1949-2001)》，博士論文，國立政治大學，2005年。

台灣地區大學聯招制度之先聲。

民國三十八年，中央政府遷台之初，政府機能全由中央執政者所控制。因此，民國三十九年六月，教育部頒佈「戡亂建國教育實施綱要」，主要之推動必須依照三民主義的精神，其目的促使得國家和社會得以獲得發展。同時，進行加強三民主義教育、輔導失學青年、修訂學校各級課程和教材等要項。因而於民國四十三年把三民主義課程定成了大學入學考試的必考科目，國父思想也成了大學必修科目。自從國民政府遷台以後，爲了貫徹反共抗俄的基本國策，堅定人民三民主義的信仰，並重建中央威權體制，因此用大專聯招來凝聚學生的愛國意識，將三民主義納入大專聯招考試科目之一。

其實，教育部早於民國十八年，就頒定之大學組織法及大學規程，即明白揭示「入學資格需入學試驗及格」、「入學試驗，由校務會議組織招生委員會，於每學年開始以前舉行。各大學因事實之便利，得組織聯合招生委員會。」在臺灣長達近半世紀的聯招制度，其法源實際開始於此。民國四十三年至六十年間的大學入學制度，可以用「分分合合」四個字形容，軍事學校、專科學校、大學夜間部相繼的加入聯招與高中畢業會考、文武大專學校聯招的辦理，且後者更是台灣教育史上空前絕後的創舉。雖然政策不斷的轉變，但唯一不變的即是政府運用統一招生考試的手法，將「反共抗俄」與「民族精神」徹底落實於教育中，「考試領導教學」的風氣，已明顯的滲入學校的教育中。

自政府遷台後，教育學家程天放教授<sup>2</sup>於 1950 年 9 月至 1954 年 6 月擔任教育部長期間即特別重視青年學生教育與安置問題。職務之故，程部長認爲遷台後我國教育最令人稱許之處有二項，其一是數量發展快速；另一是學風較爲安定。因此，自 1950 年起，由於台灣地區實施戒嚴令，各級學校從未出現爭公費、爭待遇、反對校長或反對政府等的學潮

---

<sup>2</sup> 程天放（1899-1967），江西新建人，中華民國時期政治人物。1919 年，在上海復旦大學就讀的程天放爲五四運動上海學生領導人之一。畢業後，赴多倫多深造，並獲得博士學位。返回中國後，1929 年擔任安徽省政府教育廳長及代理省主席，1931 年升至中央宣傳部副部長。1933 年返回教職，1946 年間歷任浙江大學校長中央政治學校教育長、駐德國大使、國立四川大學校長、中央政治學校教育長、江西地區立法委員及聯合國教科文組織代表。1949 年赴臺灣，任教育部部長、考試院副院長。1967 年因病逝世。

運動。對照於戡亂時期大陸地區學潮竄起、政府幾乎無力應付的窘境，我國教育的穩定發展，實在給予政府著手改造與重新掌控教育的機會。同時，由於戰時教育的成功經驗，格外引發教育官員對該期各項教育措施頻頻回顧。

由於參與大專聯招的科系繁多，教育部乃把性質相近的科系合成一組招生，此種「固定分組」辦法，其考試方式可限定考生在同組中競爭，這樣會比較符合公開、公平、公正的原則。實施約 30 年後，直到 1984 年採行聯招新制時才有跨組考生的出現。承襲了民國初期以來，大學院、系可分為文、法、商、教、理、工、農、醫等八類學院的分類方式，每一學院可有三個以上的學系。1954 至 1965 年是將八類學院劃分為三組，除 1958 年因要實施通才教育，曾更改為不分組外，到了 1966 年之後才調整為四組。

1954 年 6 月行政院改組，蔣中正任命中國國民黨中央改造委員會秘書長張其昀擔任教育部長。我國大學的入學方式，自程天放部長的後繼者張其昀部長<sup>3</sup>上任之時，得以大刀闊斧地推動，包括大學入學統一考試在內的諸多抗戰時期重要教育政策。從 1954 年 6 月後，教育部張部長就主張積極推動全國實施大學聯合招生，並繼續進行「公開、公平、公正」的原則與「統一考試，統一分發」的政策，亦即是所稱的「聯考」。台灣首度實施大學聯考，包括台灣大學、台灣師範學院（台師大前身）、省立台中農學院（中興大學前身）及省立台南工學院（成功大學前身）四所學校都加入了聯招。民國四十三年國立大學及公立專校加入大專聯招，分為甲、乙、丙三組，其中甲組為理、工類，乙組仍為人文社會組，丙組為醫藥、農學類。早期，大專聯考是採用「先填志願、後考試」，民國四十四年，仍由國立大學及省立學院加入大學聯招（並代辦陸軍官校），共五所學校。民國四十五年，教育部張其昀部長要求全國大專院校，均需加入全國「四十五學年度試辦公私立專科以上學校聯合招考新生」。民國四十六年，我國正式啟動「四十六學年度公私立專科以上學校聯合招

---

<sup>3</sup> 張其昀（1901-1985），1954 年 6 月行政院改組，蔣中正任命中國國民黨中央改造委員會秘書長張其昀擔任教育部長。中國文化學院創辦人（1962），中國文化學院董事長（1962-1985），中國國民黨中央常務委員（1967-1985），總統府資政（1980-1985）。張氏一生擔任黨、政、團要職，是蔣中正的親信學者之一。1985 年 8 月 26 日於臺北市逝世，其衣冠葬於中國文化大學境內「曉園」。

考新生」。而後，隨著大專院校增加及報考大專聯考的人數逐年增加，其全國大專聯招方式也略有所改變。

1952 年，美國聯合董事會同意在台設大學的消息傳出去，全台各地，包括台北、台中、台南、高雄等，均紛紛爭取未來的大學在各地方設校，其中台中表示願意提供大肚山山麓八十多甲山坡地。經過多方考量後，1953 年本校籌備委員會選定在台灣中部的台中市西屯區大肚山創建一所大學，定名為東海大學。並於 1953 年 11 月 11 日，由美國副總統尼克森主持土典禮。本校籌備處原計畫 1954 年秋季招生，其主要的原因是在 1954 年 6 月校地出了國防軍事的安全問題，台中市政府於 8 月 12 日正式來文告知，經奉省令暫緩交地。因此，本校校地使用未獲得空軍總司令部及國防部兩個單位的同意而耽誤。

而後，終於 1954 年 10 月 10 日國防部用密函行文，告知對東海大學設校之意見。因此，本校與空軍總司令部、國訪部三方經過協調，彼此於 1954 年 11 月 9 日簽訂「空軍臺中基地與東海大學之保防協調綱要」之合約書後才獲得解決。本校在臺灣創校初期，對於臺灣由中央到地方政府的各種行政作業程序（選地、贈地、購地、移交、設校、許可）中，遇到困難大都是靠蔣總統夫人宋美齡關說一下，就可以獲得解決了。終於 1954 年 12 月 10 日，董事會接獲台中市政府的移交土地通知。12 月 16 日，杭立武董事長與蔡一諤、陳明清兩位董事，范哲明建築師代表董事會參加台中市政府移交校地接收典禮。最後，於 1955 年春季才開始動工興建校舍，並於 1955 年秋季招生開學<sup>4</sup>。

## 二、本校民國四十四年的招生

台灣光復初期，各校均行各自招生，發現高中畢業生素質有顯著差異，因此，當時教育部長程天放主張應改採用聯合招生，相等同於高中畢業生會考，而達到公平、公開原則，由公立大學先行，並依學生意願選擇錄取分發。到了民國四十三年，教育部張其昀部長積極推動，並且主張公立院校先採用聯合招生，當時的四所公立院校（國立台灣大學、省立師範學院—今國立台灣師範大學、省立農學院—今國立中興大學、省立工學院—今國立成功大學），同意辦理聯合招生事宜，由國立台灣大

---

<sup>4</sup> 梁碧峯編著〈東海大學誕生的故事（上）（中）（下）〉，東海大學圖書館訊 166-168 期，臺中：東海大學，2015 年。

學負責並代辦陸軍軍官學校的招生，至此即展開了國內的大學聯招制度。民國四十四年，當時的四所公立院校仍依前一年舉行考試，並未考慮私校且讓私立大學參加。

我國政府遷台後，在反攻復國的軍事目標下，於民國四十三年開始實施公立大學聯招，其後軍事學校、專科學校和大學夜間部相繼加入，成為名副其實的大（大學）專（專科）聯招。然而究其根本，此時台灣的大專聯招與抗戰時期的公立大學統一招生和分區聯招有一共同的特徵與延續，亦即兩者皆基於政治的需求而實施，而「分分合合」更是此時的特色。

1955 年，在台灣台中新成立的東海大學正式開辦。決定先辦理文、理兩學院，文學院包括人文科學及社會科學，理學院包括理論科學及應用科學。文學院暫設中國文學系、外國語文學系、歷史學系。因曾校長面見經濟部長尹仲容先生時，尹部長建議本校可考慮增設工學院（化學工程學是化學的應用科學），所以經董事會通過決定理學院暫設物理學系、化學系、生物學系、化學工程學系，兩院共七個學系。至此，本校規模已大致確立，並於 7 月呈請立案，9 月 27 日，獲教育部正式核准。首屆本校單獨辦理招生：文學院招生名額 89 人；理學院招生名額 111 人，共計 200 人。

1955 年 7 月 15 日下午 2 時，本校董事會假台中市政府大禮堂舉行座談會。由杭立武董事長正式介紹曾約農校長與各界人士見面，並報告過去兩年來籌備情形及今後教育方針。曾校長在會中宣布，定 8 月 9、10 兩日在台北、台中兩地舉行入學考試。東海大學為期兩年的籌備工作，終告一段落。

從 1955 年 7 月 1 日到 10 月 31 日這段時間，本校的主要工作為辦理招生及籌備開學。前者大部分責任由唐守謙教務長主持並交付鄭得安先生負責，包括報名、考場、命題、監考。閱卷、分發、註冊、…等工作，後者由會計長畢律斯女士負責學校會計與總務工作，均井井有條，故其進度甚速。

在招考新生方面，交由鄭得安先生負責，並成立本校招生委員會，印發本校招生簡章。於 1955 年 6 月 10 日開始籌備，共計七個學系，分甲、乙、丙三組。甲組：物理系、化學系及化工系。乙組：外文系、中文系及歷史系。丙組：生物系。普通學科考試這三組共同考試科目：國



開學。因此，開學日仍有 195 名參加開學典禮<sup>5</sup>。

1955 年 10 月 31 日，第一屆學生正式入學，總計註冊入學者共 195 人，男生 149 人，女生 46 人。用省籍來分：本省籍 90 人，外省籍 105 人。用宗教來分：基督徒 39 人，非基督徒 158 人。以這些優秀的學生，作為東海大學的基幹，對創辦人來說，的確是值得感到欣慰的事情。11 月 1 日辦理選課手續，2 日上午 11 時，在臨時大禮堂(原為臨時倉庫，位於現在約農路路牌之對面，早已拆除，改建為男生宿舍第 15 幢)舉行創校始業典禮。台中市長、市黨部主任委員及教育部官員應邀參加。

首屆，開學典禮由擔任校牧室主任的穆藹仁牧師主持，建築物奉獻儀式，則由本校董事長杭立武博士主持。他代表董事會將本校付託於曾約農校長，希望本校今後的措施，都能符合董事會所宣示的設置目的和方針。繼由曾校長發表簡短演講，第一屆中文系學生蕭欣義代表全體學生致詞答謝。西屯區區民並致贈本校「有教無類」扁額一方(現懸掛於行政大樓前方樓上)。典禮完畢即行正式上課，教室、圖書館、實驗室均暫借男生宿舍。東海大學於是正式誕生，並定是日為校慶日。勞作教育也在這天開始實施，勞作指導長蕭查禮教授(Charles N. Shutt)拿著雞毛毯子和掃帚，向同學們講解勞動的意義，隨即分組並開始實施勞作。

學校信守諾言，依當時招生簡章公告注意事項第三項：「錄取各學系之學生於修畢第一學年課程後，得按其志趣與學力，照章轉系。」本校於四十五年 6 月中辦理學生擬申請轉院、系之調查結果：全校學生中有 75 名擬申請轉院、系。最後確定的畢業生只有 174 人，而有 6 人因休學或其他因素延長畢業時間，共計首屆入學學生只有 180 人畢業。

以招生所填志願，而被分發至各系的學生，共有 63 人轉系成功並完成學業。其中，人文社會的學生有 8 人轉至自然科學，包括外文、歷史、中文各一人轉生物；經濟、外文各一人轉化工；社會、經濟、外文各一人轉化學。自然科學的學生有 10 人轉至人文社會，包括生物 5 人轉經濟；化工有 4 人轉社會 2 人、經濟與外文各 1 人；化學有 1 人轉外文。人文社會的學生有 30 人互轉，而自然科學的學生有 15 人互轉。

---

<sup>5</sup> 各學系學生人數(學號)如後：中文系 23 名(4411xx)；外文系 36 名(4412xx)；歷史系 30 名(4413xx)；物理系 24 名(4421xx)；化學系 30 名(4422xx)；生物系 22 名(4423xx)；化工系 35 名(4424xx)。

首屆入學的幾位學生<sup>6</sup>，畢業 50 餘年後所體會的心情，分別敘述如下：

### 1. 東海大學第一屆歷史系學生江樹生：

1955 年東海大學創校招收第一屆學生，我僥倖名列第一屆 200 個學生之一。那年是臺灣全國大專院校聯合招考新生的前一年，全國的大專考生還有機會報考臺灣南北各個不同的學校，因此有些考生會考取兩個或更多學校，從中選讀一個學校。東海大學第一屆新生幾乎都同時考取其他學校，其中考取台大的好像有三十餘人，使台大開學後補收備取生，成為台大空前絕後的特殊現象。可見，當時東海大學的創校對考生吸引力之大、社會期待之殷。

同時考取兩個以上的大學就必須做出選擇，而選擇有時是困難的。不知道別人是怎麼決定，回想 60 年前自己的決定，好像也不是很有道理。當時我考取台大法律系法學組，是中學時代最嚮往的將來，而考取東海大學的是歷史系，是從未想過要選讀的科系，只因那年東海大學文學院只有三個系可選：中文系、外文系和歷史系。放榜以後，一直拿不定主意，父母認為我的將來應該自己決定。那時台大先辦理新生註冊，我拿著註冊費從台南搭火車上台北，但心中放不下東海大學，火車到台中站，就下車，想去大肚山看看東海大學。問了幾個人都沒有人知道怎麼去大肚山，天氣很熱，心裡徬徨，無意間走進公園，坐在樹下發呆，後來聽到腦後一群小孩天真活潑的聲音，轉頭看他們，男女小孩約有七、八個，沒有大人，幾個小孩走過來，自由自在地玩耍，音調那麼優美，表情動作那麼天真可愛。坐在那裡欣賞他們好一陣子，覺得有這種自信、可愛的小孩的地方，應該是個好地方。於是站起來走回台中車站，買一張回台南的車票，回台南了。台大新生註冊的日期過去了，多年嚮往的將來也就放棄了。

### 2. 東海大學第一屆外文系學生齊錫生細訴如下：

等到高三畢業報考大專聯考時，我填寫的第一志願是台大經濟系。台大是我真正想唸的學校，因為它被公認是執全國大學的牛耳。但是經濟系卻並非我的興趣所在，無奈年輕時虛榮心作祟，因為經濟系在文科中普遍被誤解為錄取門檻最高最難考取的科系，所以一定要去比劃一番。那知此時突然冒出一個新學校，名為東海大學，卻因為仍在籌辦階段，沒有任何根基，因此未蒙教育部准許參加老牌大學聯合招生的業務。

---

<sup>6</sup> 《大肚山風雲：我們第一屆東海人的故事》東海大學圖書館電子書，2016 年 3 月。

我個人為了增加保險系數起見，當然也去報名參加考試。記得大專聯考是一萬五千多學生報考，而東海大學只有五千多人報考，可見在社會上威望還是差了一大截。

大專聯考在先，從考場出來自我感覺不錯，大概有大學可唸，在東海考試前就不免略微放鬆，而且又生了一場小病。放榜的結果是：台大經濟系考了第二名，而東海大學 200 名錄取生中，則考了第 198 名。

回想起來，我真幸運有兩位開明的父母親，因為儘管台大放榜時他們的親朋好友依照當時習俗早已來家道賀，似乎大局已定，但是父母親還是讓自己決定。對於一個十八歲的孩子來說，這個擔子委實沉重。因為台大不但是國立龍頭大學地位崇高，而且已經寄來全年獎學金的通知書，而東海大學則除了本身名不見經傳之外，我自己既然忝為壓榜，當然一切學雜費要自理或是以打工方式支付。理智的選擇無疑應該是前者。

但是在感情上，我不喜歡公立大學的內涵，包括它們的傳統，氣氛，和運作方式，總之是一個官僚體系。這種莫名的抗拒部分來自我父親多年的感染，部分來自李鼎彝老師的教誨。相對而言，對於東海大學的粗淺了解，則它是私立，有大陸美國教會大學深厚的傳承性，值得為它的自由學風下一個賭注。雖然我不是基督徒，也不喜歡外文系，最後還是選擇了進東海，這個決定毫無困難地得到父母支持，和善心親友們認為我的神經系統一定出了某種障礙。

### 3. 東海大學第一屆化工系學生趙一之：

……曾約農是東海大學第一任校長，留著不算長的鬍子，經常穿著中國式的長袍馬褂，如沒有他堅持要在理學院裡設立一個化工系，作為未來東海大學成立工學院的伏筆，東海大學要成立工學院的時間可能要晚很多年！我也可能會以備取的身份去上臺北工專或者台南工學院，讀的科系也不會是化工系了。

曾校長有一次在參加化工系的聚會時說了一段故事。他說從前有一位員外要替自己選個合適的女婿，在大廳上請那些慕名求親者，在現場就自己的所長，不論是琴棋書畫，或者十八般武藝，都可以露一手，同時要他的閨女在珠簾後面，自己也看看。那閨女在他老爸篩選過後的作品中選中了一幅畫。那幅畫很簡單，祇是一個「弓」！她老爸嫌太簡單了，但是那位閨女說：「我就是喜歡那個畫弓\*的！」冷場了一會兒。我們才哄堂大笑。但是曾校長祇是

手摸著鬍子，微笑的看著我們！我的第一個感覺就是，他怎麼就像我們家中的老人家，一點都沒有「校長」的官架子！（\*畫弓 = 化工）。

#### 4. 東海大學第一屆政治系學生謝善元：

1955 年夏天，台灣的大專院校開始為秋季開學招生了。由於有些學校是部份聯考，又有些學校是單獨招生，所以學生們有好幾個機會。我報了淡江英專，臺灣省立法商學院的工商管理系，台大的中文系，以及東海的外文系。結果四所院校都錄取了，而且法商和台大都是高分上榜，讓我興奮不已。

其實當初我考東海，跟其他三個院校比起來，確實是有點茫茫然的，而且帶著相當大的冒險性，因為讀淡江，至少可以把自己的英文讀、說和寫的實用功夫鍛煉好，因為這是英專的基本功；工商管理是我在父親的金錢至上論壓迫下的避風港；如果他一心一意非要我從商(他要我出去當學徒)不可，我就跳進法商去學習管理；台大中文系是我的志趣所在，讀它可以幫助我達到在建中讀書時藏在心底深處的意願；為往聖繼絕學，為萬世開太平。所以我考東海，多一半只是對一所新創的高等學府懷著一份好奇。至於外文系將來終究能在我人生道路上起什麼樣的重要作用，我是沒有什麼肯定回答的，因為她今年剛剛成立，且不說她的教學計劃或教授陣容如何，光就她的教室建築而言，都還在趕工之中？所以，唯一我可以想到的具體的上東海的理由，是我可以離開台北去大度山上住校，這樣我就不必在上課之餘的大部分時間裡被迫幫父親做事(無論是為他的貿易公司用打字機打廣告信，或是在他糖果店照顧客人，因為他的觀念是：書是應該在學校裡念的；回到家，你就必須幫家裡做事)。這樣我就可以花更多時間扎扎实實地讀書，同時培養自己獨立生活能力。說不定讀到大三、大四時，還可以選幾門跟自己志趣相近或相容的科目，從而更好地完成心底深處的願望。

今天回頭一看，才覺得當年選東海還是正確的。

### 三、本校民國四十五年的招生

四十五學年度（次屆）招收學生，本校也想採用單獨招生<sup>7</sup>。但是，由於教育部要求本校需加入首次試辦全國「四十五學年度公私立專科以上學校聯合招考新生」，曾校長也只好接受。此次聯合招生之學校包括：

---

<sup>7</sup> 梁碧峯編著，《細說東海早期風華》，臺中：東海大學圖書館，2017 年。

公立十所，私立五所，及軍校十一所。共計二十一所，分甲、乙、丙三組。普通學科考試這三組共同考試科目：國文、英文、三民主義，不同的是：甲組：數學（高等代數、解析幾何、三角）、物理、化學；乙組：數學（高等代數、平面幾何、三角）、外國史地、本國史地；丙組：數學（高等代數、平面幾何、三角）、化學、生物。

民國四十五年教育部本來為統一學力鑑定之高中畢業生程度，改進中學教學及評量各校辦學情形，並簡化專科以上學校（包括軍事學校）新生入學試驗，因此進行史無前例的高中畢業會考。會考的科目包括三民主義、國文及本國史地，如有志升學者可同時參加大專聯考，並加考共同及分組科目。然從計畫到真正實行，僅一個月的籌備時間，因此不但考生負擔增加且試務繁重，故隔年即取消高中畢業會考。同年，軍事學校和專科學校也加入聯招，至此不分文武、專科、大學，均參加，是有聯招制度以來規模最大的一次，然因軍事學校其性質特殊，考生先填志願，其興趣不高，以致錄取考生分發不多，造成成績低落且未達成其招足額之情況，錄取學生之考試成績差距頗大，而後決定不再大專聯招。因此，四十七年各軍事學校於大專聯考前、後自行舉辦聯合招生，從此未再參加大專聯招。民國四十九年，教育部因應報考大學人數日增，而招生名額又無法及時擴大，故公布「公立大學及獨立學院試辦夜間部辦法」。

由於民國四十五年一月十日，美國聯合董事會東海委員會主席賈爾信博士來台，協助改進本校課程及擬訂校外服務發展計畫<sup>8</sup>。三月三十日，賈爾信博士擬訂此行最重要的綜合報告書「東海大學教育方案」，包括辦學原則、通才教育、第三學院及本校組織法。四月四日，董事會議通過本校「教育計畫」，確立「通才教育」方針。五月廿四日，課程討論會對「通才教育」達成基本認定，即此指一、二年級的普通課程，有別於三、四年級的「專門教育」。本校「通才教育」於是在此架構下完成，隨即自四十五學年度開始實施。

「通才教育」，因屬台灣教育史上的創舉，因此備受各方重視。本校為求漸入佳境，遂於四十五學年度，聘請對於通才教育素有研究之美國紐約州史基摩爾學院(Skidmore College)教育學系主任朱有光博士擔任指

---

<sup>8</sup> 〈東海大學通才教育誕生的故事（上）（下）〉梁碧峯，東海大學圖書館刊 3-4 期，臺中：東海大學，2016 年。

導者。在朱博士協助下，課程委員會經多次研商，於四十六年一月十一日，第六次校務會議通過「教育制度說明」和「課程說明」，確定了本校的「通才教育制度和課程」。「教育制度說明」中指出，就今日中國需要而言，大學教育應以促進我國文化之發展為中心，本校之教育制度即是依據本校信念與針對國情而設，強調「專門教育」與「通才教育」並行相繫。「課程說明」則規定本校學生所應修習之專門及通才教育的全部課程。「專門教育」科目分成一、二年級的基礎科目，及三、四年級的主修科目兩大類。

聯合董事會芳衛廉秘書長事先徵得曾校長的同意，1956 年 1 月 10 日，聯董會芳秘書長就邀請菲律賓基督教會西律曼大學，已退休的校長賈爾信博士，除了來校規劃擬定通才教育大綱與實施方案外。另一計劃是要在本校成立第三學院——社會科學院(其目的是為了完成一所大學須有三個學院的基本條件，也考慮聯董會財力負擔較小)，包括先新設立政治學系、經濟學系、社會學系三個學系，足夠成立一個學院基本條件，以便能在 1956 年秋招生<sup>9</sup>。雖然本校董事會支持通過，但因我國並無此種學院，造成教育主管礙難同意(當時社會學系是國內大學首創的新學系，臺灣大學於三年後才成立，但在 1955 年有一所省立法商學院，借由 1949 年創立的臺灣省立地方行政專科學校，1950 年創立臺灣省行政專修班，1951 年兩所合併成立省立行政專科學校升格，並將社會行政科升格成立社會學系，而後 1955 年合併改制臺灣省立法商學院，1961 年整併為臺灣省立中興大學法商學院，1971 年改隸更名為國立中興大學法商學院，2000 年時脫離國立中興大學獨立設校，並改為現今國立臺北大學之校名)，於 1956 年 6 月新成立的三個學系併入文學院，以便當年秋天招生。

雖然曾校長接受四十五學年度大專聯招，但也函請負責主辦大專聯招的主任委員台灣大學錢思亮校長，提出因本校實施通才教育，大學一年級新生不分系，新生錄取入學暫不分系，需俟第二學年終按學生志願及能力確定之，請給本校新生 200 名。當時，台灣大學錢思亮校長函覆曾校長要求榜單上公布本校新生 200 名的事情不可行的，因聯招有區分甲、乙、丙三組，若不分系時，至少要告知各組需要多少人？聯招會才

---

<sup>9</sup> 〈東海大學第三學院誕生的故事〉梁碧峯，東海大學圖書館訊 171 期，臺中：東海大學，2015 年。

可按需求人數分發。於是曾校長再函覆台灣大學錢校長，告知甲組 85 名、乙組 100 名、丙組 15 名，共計 200 名。當年甲組包括：物理系、化學系、及化工系，乙組包括：中文系、外文系、歷史系、經濟系、政治系、及社會系，丙組只有生物系。

本校雖然印在簡章上，但必須接受聯招分組的事實。只好分甲組 85 名：因當時化工系熱門，成績好的考生較多，按考生考試分數分發，實際錄取學生所填之志願分配有：物理系（21）、化學系（7）、及化工系（59）計 87 名，乙組 100 名：因當時外文系及經濟系熱門，成績好的考生較多，按考生考試分數分發，實際錄取學生所填之志願分配有：中文系（6）、外文系（56）、歷史系（1）、經濟系（34）、政治系（2）、及社會系（2）計 101 名，丙組 15 名：只有生物系（15）。但放榜時因同分關係，甲組錄取 87 名，乙組 101 名，丙組 15 名，共計正取生 203 名。

基於此，本校在加入四十五學年度聯合招生時，簡章上即告知大學一、二年級不分系，大學三年級才選系。因此，大學一年級之學號，依年度、姓氏的英文字母次序排列（45xxx）45001 至 45203。經過大學一、二年級之修課後，配合進入大學三年級選系，差不多每位學生都已定見，而其學號重新按年度、院、系、僑生、轉學生及姓氏的英文字母次序排列（45xxxx），若大一已有學號，則第六碼用 0。因此，扣掉新生未註冊 6 名及中間休學，到大學三年級只有 175 人。經過選系過程後，學生確定有物理系 14 名、化學系 12 名、化學工程系 45 名、中文系 3 名、外文系 32 名、歷史系 2 名、經濟系 36 名、政治系 10 名、社會系 8 名、及生物系 13 名。由於休學人數比首屆多，故在大一暑假（民 46 年）本校首次招收轉學生，名額分別為：物理系 3 名、中文系 10 名、歷史系 5 名、政治系 5 名、及生物系 3-5 名。經過公布錄取並報到人數：物理系 1 名（4521xx）、中文系 4 名（4511xx）、歷史系 4 名（4513xx）、政治系 1 名（4515xx）、及生物系 1 名（4523xx）。加一名僑生（453000），共計 187 名。

本校四十五學年度入學新生，依高中畢業學校分布如下表 1：

表 1、東海大學四十五學年度入學新生，依高中畢業學校分布

學校	人數	學校	人數	學校	人數
建國中學	26	北一女中	18	高雄中學	10
師大附中	14	北二女中	13	高雄女中	6

成功中學	11	台中一中	22	屏東中學	5
台南一中	7	台中二中	10	新竹中學	5
台南二中	2	台中女中	8	新竹女中	3
南光中學	3	岡山中學	2	嘉義中學	4
板橋中學	2	復興中學	2	嘉義女中	3
花蓮中學	2	員林中學	2	台南農職	2
長榮中學	2	其餘有 19 個學校，錄取新生各校均為一人。			

經過大一、二之修課後，配合進入大學的選系，差不多每位學生都已定見。因此，扣掉大一未註冊 6 名及中間休學，到大三只有 175 人。經選系確定有物理系 14 名、化學系 12 名、化工系 45 名、中文系 3 名、外文系 32 名、歷史系 2 名、經濟系 36 名、政治系 10 名、社會系 8 名、及生物系 13 名。由於休學人數比首屆多，故在大一暑假招收轉學生，名額分別為：物理系 3 名、中文系 10 名、歷史系 5 名、政治系 5 名、及生物系 3-5 名。錄取並報到：物理系 1 名、中文系 4 名、歷史系 4 名、政治系 1 名、及生物系 1 名。加上一名僑生，共計 187 名。

若以錄取新生 203 人來看，加上在大一暑假招收轉學生 28 名，實有報到 11 名，在本校讀完大學而獲得學士學位只有 174 人。本屆新生因聯考入學所填志願，而被分發至本校的學生，共有 63 人轉系成功並完成學業。其中，人文社會的學生有 8 人轉至自然科學，包括外文、歷史、中文各一人轉生物；經濟、外文各一人轉化工；社會、經濟、外文各一人轉化學。自然科學的學生有 10 人轉至人文社會，包括生物 5 人轉經濟；化工有 4 人轉社會 2 人、經濟與外文各 1 人；化學有 1 人轉外文。人文社會的學生有 30 人互轉，而自然科學的學生有 15 人互轉。

雖然學生應以志願、興趣、能力為主，而職業為輔。但實際上，並非如此。由上可看出，最大優點：若大一新生錄取時，不分院系入學，對學生會很大的自由選系空間，而且可重新考慮人文社會或自然科學領域再出發。尤其，我們文化特質是重經濟考量，熱門科系大家想唸，那冷門科系怎麼辦？或許工學院與管理學院比較不嚴重，這問題是值得大家深思的。

#### 四、本校民國四十六年的招生

本決定自 1957 年秋季開始實施通才教育，曾校長只有兩年任期，的

確有提前實施之必要<sup>10</sup>。其後學校密集召開課程討論會，確定課程與實施步驟，並將試行時間提早至 1956 年秋季。學校復根據課程討論會的決議，列出理由與詳細辦法，於 1956 年 7 月 11 日呈請教育部核准試行「宏通教育」(General education)。教育部迅即於 31 日回文並批准試辦，但建議將「宏通教育」一詞改爲「通才教育」(梅貽琦校長於 1941 年 4 月 12 日在清華大學 30 周年校慶刊登〈大學一解〉一文中所創的名詞)。1956 學年度文學院增設政治、經濟、社會三個學系(本要成立第三學院社會科學學院因未能通過教育部立案)，全校共計有十系。同年本校正式實施通才教育，因此，自四十五學年度入學新生開始實施，文、理兩學院學生一、二年級不分系，均移至第三年級再行分系修課。因爲實施之初問題仍多，故在 1956 年 10 月間聘請對通才教育素有研究的美國紐約州史基摩爾(Skidmore college)學院教育學系主任朱有光博士 14 前來指導。學校方面的課程委員會在朱博士的協助下多次集會研商，1957 年 1 月校務會議通過委員會研擬的〈教育制度說明〉與〈課程說明〉兩項文件，確立東海的教育制度及課程，並 3 月中呈文教育部。1957 年 3 月 28 日教育部以台(46)高字第 3979 號令核准本校試行修正後之課程，討論、修正八月有餘的通才教育方式至此確定。

東海大學以通才教育爲創校的重點之一，雖是確立於聯董會芳秘書長的政策，卻是我國首創的新式教育，頗受國內各大學關注，尤其張其昀教育部長非常的重視，因而張部長也積極推動，並於 1958 年採行全國不分組的大專聯招(唯一開辦的一年招生，其用意在於延緩高中文、理過早分化，使高中各科教育能均衡發展，同時也考慮當時高中學生對於大專校院各科系的認識有限，大部分考生也無明顯的性向傾向，所以試辦不分組招生，考生可以只選校、院，而可不選院系)。推行結果由於政策的驟然改變，不但考生適應不良，且相關法規制度、行政支援皆應接不暇，如此左支右絀的情況，使得不分組的試辦只維持了一年，翌年仍回到三組招生的老路。

曾校長自 1955 年 4 月中接任以來，也努力瞭解通才教育並積極加以推動。因受限於應聘時，聯董會芳衛廉秘書長允諾二年任期，於 1956 年

---

<sup>10</sup> 《陳錫恩傳》，陳鍾文惠著，臺北：個人出版，1992 年。

底曾校長上文董事會懇辭校長職務。1957 年 3 月 16 日曾校長獲得董事會告知任期至 7 月 31 日（後來又上文基於個人因素，請董事會同意於 7 月 1 日辦理交接）而後有關通才教育就由文學院吳德耀院長（即將提前於 7 月 1 日代理校長）繼續推行。由於首任校長曾約農先生的論述與示範，可說爲此一政策奠定下穩固的基礎。雖然曾校長於 1957 年 7 月 1 日後退休，董事會特聘曾校長終身爲本校名譽校長。十五年後，東海大學將正門口通往校園中心區的道路定名爲「約農路」，可見得曾校長受東海前後期董事、師生們極爲崇敬的程度。

因曾校長獲得董事會 1957 年 3 月 16 日告知任期至 7 月 31 日，而後有關四十六學年度大專聯招，於 4 月中負責主辦大專聯招的主任委員台灣大學錢思亮校長來函開會，曾校長也閱文批請由文學院吳德耀院長代表出席與會，吳院長親自參加並決定本校按聯招會程序，照各系需求名額，依學生志願分發錄取新生，本校不再堅持四十五學年度不分系分發錄取，往後本校回歸大專聯招的正規方式。當時，由於首任曾校長詳細的論述與示範，可說爲此一宏通政策，奠定下相當穩固的基礎。因此，本校有關通才教育仍繼續推行。

## 五、本校民國四十七年的招生

不分組考試的誕生是當時教育部張其昀部長極爲認同東海大學創校所推行的通才教育而訂定的招生政策。其實，早在東海大學創校孕育時期 1952 年 4 月 2 日，芳衛廉博士向聯董會提交十四點備忘錄，成爲形塑本校的教育藍圖，其中的第三點就揭示「本校教育課程的理想：這所大學的課程設計難以專業性貫穿整個課程，但不應以技術性的專業爲取向。大學教育不應只是某些工作或職位的訓練班，而是訓練出可以馬上適應社會、服務人群的人才，它以不限制一個學生未來的發展爲目的。」另其中的第四點就揭示通才教育(General education)的理想：「這所大學使學生生活在充滿各種觀念刺激的氣氛中，許多課程可以爲適應臺灣社會需要而設計，但所有課程都應涉及基本的以及充滿挑戰的觀念。科學的課程要以文化爲背景，而人文、社會學科的課程應賦予實質的意義，不可自限於象牙塔中，應由校外真實範疇提供的活動中達到此一目的，課程所應著重的是通才教育。」他認爲，創校之初就應依照已規劃要實施通才教育，東海便自許應造就具有獨特眼光，並能投入生活的人，是一

個全人教育(Holistic education)的土壤，而非製造白領階級或象牙塔士大夫的大學。因此，通才教育的核心理念是著重學理的闡揚、技術的傳授及思想的啓發。

1953年11月10日，校董會通過〈計畫中的基督教大學之方針與目的說明〉，內容包括：創造一個能自由尋求真理的學術園地；秉持有教無類的教育原則，以重質而不重量與集體生活為辦學方針；課程教育之外，推行勞作教育以實現「完人」的教育；信仰上自由發展，以培養民主與自由的精神；尊重中國歷史文化傳統，並擔負溝通中西文化的任務；更重要的是，這一切的教育理想必須能體現落實到台灣社會上，訓練青年為時代而服務，從台灣發軔，直至世界每一角落。並再次宣示通才教育方針：大多數課程應依據臺灣的生活需要而設置，並嘗試以基督教的理念，整合各種知識。科學課程要以文化為背景。人文學科、社會科學的課程要避免陷入象牙塔，而應置於實際的範疇中，賦予更大的意義。

聯合董事會芳衛廉秘書長事先徵得曾校長的同意，1956年3月，聯董會芳秘書長，就邀請菲律賓基督教會西利曼(Silliman)大學已退休的校長賈爾信博士(Dr. Arthur L. Carson)，來校規劃擬定通才教育大綱與實施方案，所採用的是芝加哥大學人文學科教授何伊士博士(Dr. Albert M. Hayes, 1909-2004)的規劃資料。同年9月，特別聘請美國紐約史基摩爾學院(Skidmore college)教育系主任朱有光博士(前大陸嶺南大學文學院院長、教務長)，來校指導擬訂東海大學通才教育有關課程，在一個月之內就把大家的意見綜合起來，編成了東海大學通才教育的藍本。內容恰和備忘錄中的「課程內容不限於和謀職直接有關的技術性題材，而應比較廣泛，不謀而合」，同時朱博士也把通才教育的課程和專才教育的課程銜接為一個體系，是為東海兩者得兼的「通、專」才教育。

當時，通才教育分成自然領域(Nature science)、人文領域(Humilities)、社會領域(Social science)等三門共同必修領域，自1956年秋開始推行，一、二年級學生對各領域兼修的通才教育(General education)普遍自四十五學年度開始實施，由文學院吳德耀院長負責人文學科、社會科學，理學院伊禮克院長負責自然科學，而三、四年級修習專業課程。因此，所有學生必須修習國文、英文、中國歷史、社會科學、自然科學、三民主義、西洋歷史文化、心理學、倫理學等……。

1957 年教育部張部長爲了考慮全國實施通才教育，延緩高中文理過早分化，使高中各科教育能均衡發展，同時也考慮當時高中學生對於大專校院各科系的認識有限，大部分考生也無明顯的性向傾向，所以決定 1958 年試辦不分組招生，考生只選校(院)，不選院系；其共同考試科目：三民主義、國文、英文、數學、本國史地、理化。結果由於政策的驟然改變，不但考生適應不良，且相關法規制度、行政支援皆應接不暇，如此左支右絀的情況，使得不分組的試辦只維持了一年（因張其昀卸除教育部長職務 1958 年 7 月 14 日），翌年教育部仍回到分甲、乙、丙三組招生的老路。

### 六、本校民國四十四年、四十五年、四十六年及四十七年的招生轉變

本校民國四十四年採用單獨招生，四十五年加入大專聯招試辦的不分系招生，四十六年正式加入參與大專聯合招生及四十七年不分組大專聯合招生。東海校刊曾刊登「四十六學年度第一學期在校生投考學歷校別及各年級人數統計表」，列於表 2，其詳情細述如下：

表 2、東海大學 46 學年度第一學期在校生投考學歷校別及各年級人數統計表

學校	44	45	46	總計	學校	44	45	46	總計
台中一中	21	21	20	62	台南二中	2	2	1	5
建國中學	9	20	19	48	台南女中	3	0	2	5
師大附中	18	14	13	45	新竹女中	2	0	3	5
北一女中	6	17	19	42	岡山中學	1	2	5	5
成功中學	13	11	13	37	復興中學	0	3	2	5
北二女中	8	13	9	30	台中商職	0	2	3	5
台中女中	9	8	10	27	北門中學	0	0	4	4
高雄中學	8	7	8	23	縣北港中學	2	1	1	4
台中二中	6	9	3	18	中市一中	3	0	1	4
台南一中	3	6	8	17	文山中學	1	0	3	4
屏東中學	2	6	5	13	花蓮中學	1	2	0	3
高雄女中	6	6	0	12	員林實中	2	1	0	3
南光中學	5	3	3	11	基隆中學	1	1	1	3
省新竹中學	6	2	2	10	斗六中學	0	0	3	3
嘉義中學	5	2	3	10	宜蘭中學	0	0	3	3

彰化中學	3	1	5	9	市大同中學	1	1	1	3
長榮中學	3	2	3	8	私淡江中學	1	1	1	3
板橋中學	1	2	4	7	潮州中學	1	0	1	2
彰化女中	1	1	4	6	鳳山中學	0	0	2	2
嘉義女中	2	3	1	6	苗栗中學	1	0	1	2
員林中學	2	2	2	6	新營中學	0	0	2	2
虎尾女中	1	1	4	6	北市女中	1	0	1	2
縣新竹中學	1	4	1	6	其他中學	16	24	21	61
					共計	178	201	218	597

1954 年實施公立大學校院四校聯合招生，是政府遷台後首次舉辦的聯合招生考試，此次聯招得以施行，實與當時教育部長張其昀的大力推動有關。張部長於到任不久(6 月 13 日)即提出：專科以上學校分別招生，學生每於暑期中常接連應考數校，精神物質具受損失，因此主張各院校聯合招生。旋及在 6 月 14 日召集教育部次長吳俊升及國立台灣大學錢思亮校長、省立師範學院(1955 年改為「省立師範大學」，1967 年改為「國立台灣師範大學」)劉真院長、省立農學 1961 年改為「省立中興大學」，1971 年改為「國立中興大學」)林一民校長以及省立工學院(1956 年改為「省立成功大學」，1971 年改為「國立成功大學」)張丹代校長等人商討舉辦聯合招生事宜，決定由 4 校院組織聯合招生委員會，由台大校長錢思亮擔任主任委員。緊接著在 6 月 19 日，教育部召集聯招會舉行會議，決議接受陸軍軍官學校要求，代辦該校招生事宜。

張部長於 6 月 14 日決定實施公立大學校院聯招，距離 7 月 26、27 日舉行大學聯考僅有一個多月籌備時間，不論對教育部或大學院校而言均十分緊迫，其所以能在倉促之間完成，此一影響日後教育發展長達 50 年之久的大考制度，實與張部長強勢主導有關。根據時任教育部次長的吳俊升所言：「他(張其昀部長)在教育措施上力大願弘，與程前部長(天放)很相似，但是他作事之勇猛有時會超過於程先生，而沈著穩健稍遜，所以若干政策因決定敏速，往往遭遇阻力，但持以毅力，終於盤根錯節底於成功，例如統一招生，都是早已停頓而由張部長任內恢復病積極進行的。」

1955 年 3 月 14 日教育部召集民國四十四學年度專科以上學校招生問

題座談會，結果各院校負責人，均不表贊同再辦聯招，但教育部於 4 月 6 日再度集議商討招生問題，仍決議由國立台灣大學、國立政治大學(1955 年由國民黨的黨校改變成立大學部，首次加入聯招)、省立師範學院、省立農學院及省立工學院等 5 校組織聯招會舉行聯合招生考試。在首次聯招實施後，聯招會所提的檢討如下，其優點為：1.考生之第一志願不論在 4 院校中任何一校，只需報考一次，就近應考，節省費用。2.可減少考生精力之消耗。其缺點為：1.考生錄取只有一次機會。2.因院校性質不同，錄取標準各有差別，如師範學院若干學系需加考術科，工學院建築系加考徒手畫。3.閱卷評分標準難趨一致。4.各院校異地而處，聯考費用龐大。由上述分析可知，對 4 所校院而言，聯考實是弊多於利，故不願再辦，但對教育部而言，聯招除了具有減少考生精力及經費之耗損等優點外，最主要的功用是透過聯招，可以遂落實「文武合一教育」和「民族精神教育」的兩大教育目的。

本校 1955 年採用單獨招生，部分考生已經考上公立大學的心態，造成考生已有預設立場下，所錄取新生是否願意來報到，正是考生透過考試一種選擇。由表 2 中，建中與北一女人數較少，這未必是本校所樂見的。1956 年及 1957 年，唯在教育部強勢主導之下，大專校院聯招的現象可進入常規化。

1956 年，教育部有想更進一步對高中畢業生舉行統一會考，此將從抗戰以來即停辦多年的高中畢業會考，與剛舉辦二年的大專聯招一併舉行，根據張部長的說明，此種新措施節省了萬餘考生時間和精力，使全國中學與專科以上學校向著共同的學業水準而努力上進。且由於國文、三民主義與本國史地為高中畢業生會考科目，更揭示了注重民族精神教育的意義，唯大學入學考試評定成績，仍在會考成績發表之後，即必須有中學畢業，方可獲得大學入學資格，而分發作業仍憑考試成績，依其志願分發。另一方面，根據會考的結果，大體可以看出 82 所參加學校，7014 名報考學生的成績分布情形，對於各校辦學的優劣及教學情形已有量化的統計結果。強制實施高中畢業會考，基本上是試圖恢復大陸時期的中學會考制度，根據先前(1933 年)教育雜誌所做的問卷調查，反映了部分中學教師及學生對畢業會考利弊的看法，例如認為會考制度有利者，所持之理由有：「學生易訓管」、「師生努力」。

反之，認為有弊者則認為師生「只重視課本」，可說是變相的科舉，甚至於比科舉還要壞，會考縮小了教育的範圍，宣布了教育的死刑。又如中國教育家陶行知便以「殺人的會考」為題，對當時會考制度大加撻伐：「學生是學會考，教員是教會考。學校是變了會考籌備處，會考所要的必須教，會考所不要的，不必教，甚而必不教。……教育等於讀書，讀書等於趕考。」中國文學家魯迅也以虞明為筆名，在《申報》以〈智識過剩〉為文諷刺會考。由此可知，此期的會考制度實引起大家交相撻伐，確為會考造成困境。從種種對會考制度的批評來看，似乎大規模統一考試都免不了上述的缺點。唯此一恢復高中畢業會考的作法，只實施一次便告終了，原因之一是既有大專聯考，則高中再加會考意義不大。以德、法等國為例，均以會考成績作為一般大學入學的申請之依據，然台灣既採統一入學考試，已有分發之依據，無需再安排高中會考，而可由高中自辦畢業考試。其次，由於會考增加考生負擔，試務工作繁重，且成績計算難求公平，因此一年之後就取消高中會考。

1956年舉行文武大專聯招考試，有公私大專學校15所及軍事學校11所參加，報考人數為15888人，錄取一般大專生4694人，軍校1423人，錄取率29.6%，錄取率大幅下降。1957年教育部張部長為了考慮全國實施通才教育，延緩高中文理過早分化，使高中各科教育能均衡發展，同時也考慮當時高中學生對於大專校院各科系的認識有限，大部分考生也無明顯的性向傾向，所以決定1958年試辦不分組招生，考生只選校(院)，不選院系；其共同考試科目：三民主義、國文、英文、數學、本國史地、理化。另外，仍繼續舉行文武合招，各軍事學校預定招生名額2992人，聯合招生分發177人，自行選錄2,088人，合計錄取2,265人，報到僅459人<sup>11</sup>。

到了1958年，各軍事學校奉令於大專聯考前、後自行舉辦軍校聯招一次，從此軍事學校未再參加大專聯招。根據國防部對此所提出的檢討指出：文武學校聯招，以軍事學校為第一志願考生大部分為職業(含師範)學校學生、社會青年與軍中士兵，其成績多無法合乎軍事學校錄取標準，而成績符合的考生，卻多以志願不合，雖經錄取卻不前往報到，因此三

---

<sup>11</sup> 參見民國47年2月28日，國防部第五廳，〈對四十六年度各軍事學校聯合招生工作檢討報告(草案)〉。

軍官校始終無法招足預定名額。事實上，軍事院校與一般大專性質迥異，且軍校需身家調查、思想教育及壯碩體魄等客觀條件所限，並不適合參與大專聯招，因此基於文武學校聯招仍未能解決軍校招生不足的困難，在 1958 年之後就不再繼續了。

## 七、後感

1949 年政府遷台後，不論在政治、經濟、社會等各方面的控制都較大陸時期更為嚴密，尤其是台灣人民在經歷 1947 年二二八事件後，雖然社會顯得安定但較死寂。在教育方面，在政府強力安置之下，大陸來台學生之生活與就學均日趨穩定，學潮蜂起的景象已不復再現。1944 年，日本佔據台灣後期，台灣只有 5 所大專院校。自從中央政府撤退遷台到 1955 年間，台灣地區專科以上學校數及學生人數均增加 3 倍以上，而且高等教育數量有呈現大幅成長之勢。隨著經濟、社會逐步進展，社會對高等教育的需求擴大，高等教育的擴充日趨重要；同時，考生人數逐年增加，也迫使大考制度面臨新的處境，不得不有所因應。因此，大專聯考制度的演變實與高等教育之發展息息相關。把 1944-1955 年間，台灣地區大專校院發展情況，其有關資料，包括學校、系科數目及學生人數，列於表 3。

其次，遷台初期，中央政府有鑑於大陸失守，引發致力於對政治、社會、教育等方面的改造，教育尤其是政府首要掌控的核心，而統一的入學考試實有助於教育控制的落實。再則，隨著高等教育人數的擴充，入學考試的問題逐漸成為眾人關注的焦點，統一的入學考試具有合理選才的標準，可以避免重覆錄取及考生四處應試的資源浪費，不失為處理考生人數愈來愈多的好方法。另外，在抗戰時期政府已有一套辦理統一入學考試的方式，因此大學入學考試制度乃在主、客觀環境影響下立即應運而生。

表 3、1944-1955 年台灣地區大專校院情況一覽表

年度	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955
校數	5	4	4	4	5	5	7	8	8	9	14	15
系科	—	41	59	65	62	66	64	70	71	84	99	136
全體學生人數	2174	2022	2983	3176	4112	5906	6665	8209	10037	11943	13670	17997

資料來源：汪知亭，《台灣教育史料新編》(台北：商務印書館，民國 67 年)，頁 235-236。

就教育控制的角度而言，由於「大專聯招會」是受教育部監督指導的臨時機構，一切招生政策、措施、改革辦法，均須經教育部核准後，始可實施<sup>12</sup>。這種具有高度中央集權的組織，其優點是由中央統一指揮、統一調配，便於各校採取一致的措施，使招考事務的推動和管理能井然有序。但缺點也是顯而易見的，它是臨時機構，由參與聯招之大專院校輪流負責主辦，聯招考試事務結束即行撤銷，經驗無法長期傳承。同時由於聯招牽一髮而動全身，任何變動均無法在當年度就急忙推出，然而「交付下屆聯招會全權處理」，此即意味著不斷地往下交付，因此，聯招所造成的相關問題，始終無法獲得有效解決。其次，隨著考生人數日增，大專聯招會的參與學校由最初的 4 所，到 1971 年時增加到 31 所，由於聯招會是採取任務分工的方式，各校各自為政，自成體系，因此橫向溝通並不緊密，無法應付突發狀況。再則，大學校院在其間所扮演的角色是執行教育部的招生政策，並無自主招生的權力。同時，這也使得大專校院對招生事務，一直無法有突破性的變革，連帶對於考試方式的改變，也未能有積極的作為。由於決策往往出於少數菁英之手，無法反映輿論、考生、教師、家長甚至是大專校院的意見，因此其決策不免會受到許多的質疑與挑戰。

另外，從大學的地位來看，遷台之後，聯考制度在政府大力主導下重新建立，意謂政府對於高等教育已有相當的控制權，即使實施第一年後大專院校校長群起反對繼續聯招，亦無法動搖中央政府(總統、行政院及教育部)的決心。對照於北伐時期乃至抗戰期間，中央政府有意介入國內各大學之運作而沒有結果來看，此時缺乏足以與政府相抗衡的代表人物，以及各大學校院尚未累積足夠的社會聲譽，可能是政府得以強力介入的原因之一。當時學者指出，抗戰時期「(西南)聯大教授及由三校校長蔣夢麟，梅貽琦、張伯苓合組的常務委員的崇高聲望，更增進聯合大學(簡

---

<sup>12</sup> 丘愛鈴，〈我國大學聯招政策變遷之研究(1954-1997)〉博士論文，國立師範大學，1998。丘愛鈴將台灣地區大學聯招制度的演變，分為以下幾個階段：一、創立時期(1954-1971)：主要實施大專與大學聯合招生。二、規畫時期(1972-1983)：開始採行大專與大學分開招生，並由教育部大學入學考試委員會負責招生考試事宜。三、新制時期(1984-1992)：主要是實施新制大學聯招。四、多元時期(1993-迄今)：由大學入學考試中心負責考試相關事宜，招生事宜則由大學招生策進會負責，落實「招考分立」的構想。

稱聯大)活動的自由度。因此，聯大享有相當大的自由範圍，對教育部的命令，如方便，則服從命令，如不便，則隨機應變。」教育部無法對西南聯大發號施令的情形，在課程、教育制度方面，再三顯露出來。同時，「教育部的執行統一大學課程、辦理教授資格登記、舉行畢業統一考試、傳授三民主義思想的企圖，聯大漠視，或怠忽，或接受，視學校需要而定。」然而到了 20 世紀 50 年代，中央政府成了最高主導者，大專校院只能聽命行事<sup>13</sup>。

1951 年教育部頒布「專科以上學校招生辦法」12 條，其重點包括(詳見下表)：1.招生方式，由各校自行決定。2.筆試科目減少，分為甲、乙、丙三組，甲組招生理工學院及師範學院理組，乙組招收文法商學院及師院文組，丙組招收醫農學院及師院博物系及理學院之動、植物系。且師院新生應舉行口試，其他各校認為必要時得舉行口試。3.專科以上學校各系科招生，應參酌師資設備情形而定，招生前連同招生簡章一起報教育部備案。4.招收同等學力學生，錄取名額不得超過新生總額 10%。5.報名費不得超過 1950 年(新台幣 15 元)。1952 及 1953 年的招生辦法，大抵與 1951 年相同，其中略有變化的是投考醫學院者，其筆試科目改為甲組，與理工組學生同。其次是同等學力學生的錄取名額增至 15%，並規定現役軍人投考者，除繳學歷證件外，並應繳驗國防部核准的退伍令。1953 年不同之處，在於筆試時各組均需加入「三民主義」一科。以上規定大體仍遵從抗戰結束後所施行的招生政策。

1952 年 4 月，教育部程部長召開高等教育討論會，有關專科以上學校招生問題有獲得如下結論：1.專科以上學校目前仍採取各校單獨招生方式。2.入學考試應採用嚴格主義，年齡可以不加限制。3.考試科目與 1951 年所訂相同。4.命題應與中學教材銜接。5.各校院所繳報名費應一致。1953 年 4 月，第二次高等教育討論會之結論為入學試驗科目確定加入三民主義。1954 年 4 月第三次高等教育討論會之結論為：1.現在各中學水準太差，多未達標準，入學試驗尚有必要，而考試科目稍多可給與學生較多機會。2.考試科目如減少三民主義及史地，與提倡民族精神教育之國策不

---

<sup>13</sup> 1955 年起，推及一般高中學生及大學新生。三民主義基本教材於 1955 年編訂完成，分高中本與大學本，內容選錄自「國父遺教」及「蔣中正總統訓詞」。參見張其昀，《新教育論集》(台北：中國新聞出版公司發行，民國 45 年)，頁 353~354。

合，亦易引起外界之誤會。3.由教育部統一招生分發有困難，因此本年度招生仍以各校院自行辦理為宜，此可與青年學生較多投考機會。由此可知，自 1953 年起，專科以上學校入學試驗科目已加列三民主義，以落實民族精神教育之基本國策，另外，值得注意的是，遲至 1954 年春季以前，教育部仍擬循往例採用各校院單獨招生，而未有統一招生考試之規畫。

在聯考制度下，只以部分科目評量考生的能力，篩選依據考試成績，評量僅限於「智育」領域，並未顧及學生在其他領域的能力，學校教育因此無法正常化，教學活動遭到扭曲。學校為了拼「升學率」，往往加強數學、語文、科學等學科的教學；排擠了美術、音樂、體育、公民…等弱勢學科的時間，且評量強調認知成績、紙筆測驗，嚴重忽視學生在德、體、群、美等方面的表現。這種篩選制度之下，聯考的學科變成為教學主體，與聯考科目無關的學科，成為學校教育中的「弱勢」。學生的學習內容已被窄化、教學目標也被扭曲、學校角色完全被引導為「升學中心」、教師的價值全取決於學生的升學率高低，教育環境不僅成為學生壓力的主要來源，教師的自主性與專業性也就無法完全展現。

對大學聯招之優、缺點進行說明，在優點方面，包括了「公平性」、「經濟性」、「保障性」。在「公平性」方面，入學考試沒有特權，憑考試分發，使許多大學校長和教育行政人員減輕很多壓力。在「經濟性」方面，學生不必到處去考試，學校不必辦考試，坐著即可招收學生。在「保障性」方面，不管學校辦得好不好，透過聯招一定可以招到學生。在缺點方面，諸如一試定終身、聯考制度已扭曲教育、升學壓力過大使得教學僵化、重記憶而喪失創造性、大學出現「明星學校」、通才驅逐天才、偏重智育致使五育發展不均衡、…等，這些缺點使得教育無法完整地發揮其應有的功能。雖然所指之大學聯招所具有的「優點」，究竟是不是真正優點；以及是否真有這些優點，但是它所引發的副作用，卻已讓社會大眾多所詬病、逐漸不能完全接受。因此，在學生方面，紙筆測驗的聯考決定入學機會，學生已不能有適合他的方式去選他們想就讀的學校，容易產生有些不能適才適所、也造成學非所願的結果；在學校方面，因為採用考試分發，所以大學無法產生招生的自主權，不能選擇自己想要的學生。

東海文庫

孫康宜教授著作目錄—專書之部\*(二)

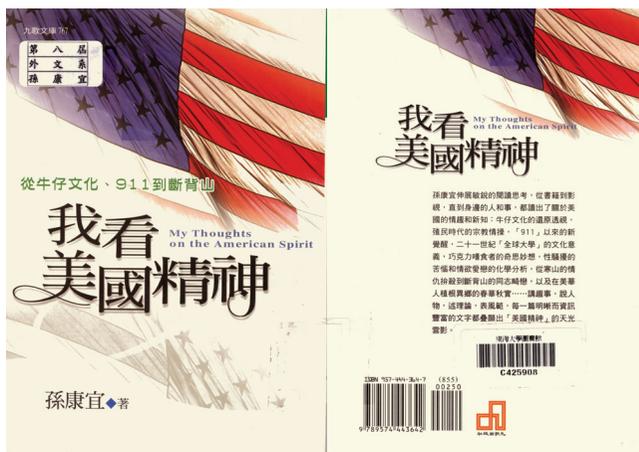
王雅萍、謝鶯興\*\*編

※ ※ ※

13. 《我看美國精神=My Thoughts on the American Spirit》，孫康宜，九歌出版社，2006 年 11 月初版

《我看美國精神》，孫康宜，中國人民大學出版社，2007 年。

按：本書中文版發行簡體字版及繁體字版兩種。繁體字版的〈我看美國（自序）〉說：「自從一九六〇年代移民到美國以來，「美國精神」一直都是我關心的主題」，認為：「幾近四十年的漫長移民生涯中，我親自見證了美國社會的許多變化。」於撰寫時，是「從各種不同的方面來捕捉美國人的精神特質，大部分篇章都以個別的人物或事件為主」。



因而在〈生安鋒採訪：從耶魯看美國精神—孫康宜教授訪談錄〉<sup>1</sup>，就「什麼是美國精神呢？」回答說：「第一個就是獨立精神」，「其次，美國人很尊重個人」，「但這四十年來，我覺得美國是有些變化的。首先，人越來越雜，我四十年前看起來很乾淨的地方，現在看

\* 編按，感謝孫康宜教授提供諸多資料以及近年最新的著作資訊，敬申謝忱。

\*\* 東海大學圖書館館務發展組組員、東海大學圖書館退休館員。

<sup>1</sup> 見《親歷耶魯》，北京：鳳凰出版社，2009 年 4 月。

起來很髒。美國的年輕一代也很有問題，中學教育也問題重重。但是，有一些好的東西還是繼承下來了，比如為公眾服務，美國的大學生們經常做義工，幫窮人。他們也尊重別人的隱私，……美國的槍支問題，最好進行槍支管理。」

全書共分五輯：輯一「美國精神」，收：1.美國的牛仔文化，2.美國的「寒山」，3.捐贈與審美，4.「耶穌受難記」在美國。

輯二「美國文化新探」，收：5.巧克力文化症，6.斷背山與羅浮山，7.二十一世紀的「全球大學」，8.基督教與美國大學校園，9.「傷逝」的教育。

輯三「美國男人」，收：10.「童化」與「教化」，11.我所認識的 Dick，12.布魯姆訪談，13.一個外科醫生的人文精神，14.我的美國學生在台灣。

輯四「美國女人」，收：15.愛情的化學化，16.「文字流」與「時間流」—論後現代美國女人的讀者反應，17.兩個美國女人的故事，18.性騷擾與《屈辱》。

輯五「美國移民」，收：19.卡內基的閱讀精神，20.「快人」夏志清，21.美國學生眼中的張充和，22.我的耶魯同事蘇煒，23.移民精神——一個步行者的遊思寫作。

附錄「另一種文化精神的比較」，有二篇：1.蔡文甫現象，2.道德女子典範姜允中。

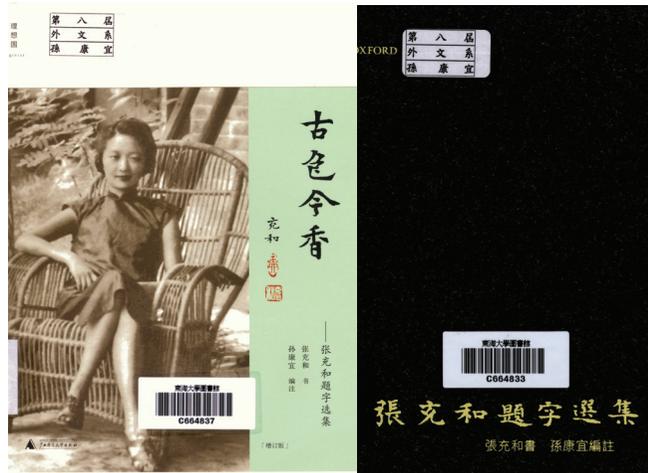
〈我看美國(自序)〉又說：「收在這裡的文章大部分已先在報章雜誌中出現過，後來才略為修改收入本書的。」因而在彙編著述年表時，可以參考與追索。

**14. 《張充和題字選集》，張充和書，孫康宜編註，香港：牛津大學出版社，2009年第1版**

**《古色今香：張充和題字選集》，張充和書，孫康宜編註，桂林：廣西師範大學出版社，2010年5月第1版，2015年7月重印(第3刷)**

按：《古色今香：張充和題字選集》封面摺頁記載：「百餘幅張充和書法佳作、封面題字，由耶魯大學孫康宜教授精選編註，並輯入張充和自選的手書詩詞、工尺譜和條幅等作品，獨具創意，別開生面，匯為《古色今香》」。並概述：全書分為三集，第一集收錄張充和給

自己的題字，第二集收錄給沈從文的題字，第三集收錄其他方面的題字。



〈代序一小題亦可大做：談《張充和題字選集》〉首段說：「有關這本書的緣起，首先要從去年耶魯大學舉辦的「張充和題字選集」書展說起。為慶祝著名書法家張充和女士的九十六歲生日，校方特別舉行了這個盛大的書展，同時也請來紐約海外昆曲社的諸位同仁（包括陳安娜、尹繼芳、鄧玉瓊、史潔華、蔡青霖、王泰祺、王振聲、聞復林等人），在開幕式完畢之後，他們和充和女士共同演唱了昆曲。」認為：「『小題大做』正好說中了她本人的書法特色。我以為，充和的書法之所以如此卓越而又獨具風采，乃因為她一直本著『小題大做』的精神在努力創作。」

中文版有繁體字版，為 2009 年的香港：牛津大學出版；簡體字版為 2010 年桂林：廣西師範大學出版社。〈代序一小題亦可大做：談《張充和題字選集》〉記載：「我和充和女士要特別感謝董橋先生和牛津大學出版社的林道群先生，是他們的熱情幫助直接促成了當初繁體字版在香港的初步發行。同時，我們也要向廣西師範大學出版社的曹凌志先生獻上感謝，沒有他的熱心和創意也不會有這本簡體字「擴大版」的出版了。」又在〈從古典向現代創造性轉化的書法藝術(後記)〉說：「張充和題字選集的簡體字「擴大版」即將出版，編輯曹凌志先生給該書起了「古色今香」的新名。」又說：「簡體版所增添的充和題字比原來的牛津繁體版多了大約百分之

二十五的篇幅。多加的篇幅包括充和女士最近為北大中文系百年系慶的紀念集題寫的六個書名，為清華大學國學院所寫的題字，為北京語言大學所題寫的『西學東漸中學西傳』八個字，為蘇州大學海外漢學研究中心及其『三槐堂』所題寫的書法，以及為一些個別朋友所作的題簽。……還加入幾幅新找出的舊題字，包括一九七一年充和為饒宗頤先生的《晞周集》所抄寫的工楷小字，一九七七年為宇文所安的《初唐詩》英文原著所題寫的封面等。同時還收入二〇〇五年充和女士為合肥老家的家譜所寫的封面題字『肥西張公蔭谷後裔譜資料彙編』，希望能為張氏家史的研究增添一些寶貴資料。」並在〈百歲快樂—張充和題字與歷史見證(續記)〉又說：「自《古色今香》於二〇一〇年春初版以來，我仍然繼續不斷在收集充和女士的各種題字—包括一些年代久遠、已被遺忘了的題字。所以，這個「增訂版」正好可以收錄這方面的一些題字，也算是為歷史作見證。」

依序羅列出所增加的作品：「一、二〇一〇年八月為了紀念好友靳以先生誕辰一百零一年，充和特別為靳以的女兒章小東《撕碎的記憶》一書所題的書名。二、充和為耶魯校友李慧淑(今為加州大學洛杉磯分校藝術史教授)所出版的新書《宋朝的皇后、藝術及其主體性》(*Empresses, Art, & Agency in Song Dynasty China*, University of Washington Press, 2010)所寫的題辭『上善若水』。三、一九九五年充和為簡菱儀女士(也是耶魯校友)所書的《心經》小楷，其功力之深，筆力之娟秀，尤為難得。四、一九九六年充和為一美籍神學家(即菱儀女士的友人范秘書長)所寫的生日賀辭『和敬清寂』，其中所表現的就是日本茶道『四規』精神。五、一九五〇年代充和為加州大學伯克萊分校的朝鮮籍善本文庫所寫的上千個書名。」

但詳細對照不同年代出版的兩本內容：1.簡體字擴大版的第三節分為上、下兩輯，繁體字版第三單元則無此下輯的所有文章；簡體字版增加了從第一篇〈北京大學中文系百年系慶紀念集〉至第十六篇〈孫康宜「名片」〉。2.簡體字版且將繁體字版的三個單元，分別以「第一集」、「第二集」、「第三集」名之。3.篇名略有不同，如第一單元(集)，第五篇〈桃花魚〉，簡體字版題《臨江仙·桃花魚》；第十一篇〈張充和錄陳與義詞的兩個條幅〉，簡體字版題〈錄陳與

義詞的兩個條幅)；第二單元第十二篇〈充和給從文先生的詠詞〉，繁體字版題〈充和給從文先生的輓聯〉；第三單元的標題「張充和給其他人的題字」，簡體字版題「張充和其他方面的題字」，此集篇名差異較多，如：〈方寸世界〉改題〈「方寸世界」中國篆刻藝術展覽〉，〈六朝詩研究〉改題〈孫康宜「六朝詩研究」〉，〈女〉改題〈孫康宜、蘇源熙「女」〉等，共計十七篇差異。4.簡體字版書末多出〈後記—古色今香：從古典向現代創造性轉化的書法藝術/孫康宜〉、〈續記—百歲快樂：張充和題字與歷史見證明/孫康宜〉。

兩種版本的內文前均有：〈代序—小題亦可大做：談《張充和題字選集》/孫康宜〉、〈楔子—張充和耶魯書展/董橋〉。簡體字版共分三集。

第一集「張充和給自己的題字」，收：1.《思凡·蘆林》；2.《拾畫·叫畫·硬拷》(《牡丹亭》)；3.《學堂·遊園·驚夢》(《牡丹亭》)；4.《〈金瓶梅〉中所唱曲》；5.《臨江仙·桃花魚》；6.《小園》之八；7.《小園即事之九》；8.《曲人鴻爪》書畫冊；9. *Two Chinese Treatises on Calligraphy* (孫過庭的《書譜》和姜夔的《續書譜》)；10.《張充和小楷》；11.錄陳與義詞的兩個條幅。

第二集「張充和給沈從文先生的題字」，收：12.充和給從文先生的詠詞；13.《長河不盡流：懷念沈從文先生》；14.《沈從文生年表》；15.《湘行集》、《鳳凰集》、《丈夫集》、《雪晴集》、《長河集》、《柏子集》、《龍朱集》、《泥塗集》；《邊城集》、《貴生集》、《蕭蕭集》、《自傳集》、《友情集》、《新與舊》、《顧問官》、《七色魘》、《記丁玲》、《月下小景》、《阿黑小史》、《抽象的抒情》；16.《沈從文全集》。

第三集「張充和其他方面的題字」，分上下兩輯。上輯收：17.《美洲中國醫學雜誌》；18.「方寸世界」中國篆刻藝術展覽；19.給白謙慎·《草字編》題詞；20.「超星數字圖書館」；21.孫康宜《六朝詩研究》；22.孫康宜、蘇源熙《女》；23.金安平《合肥四姊妹》；24.傅漢思《中國詩選譯隨談》；25.傅漢思追思會請帖題字；26. *Fragrance of the Past: Chinese Calligraphy and Painting by Ch'ung-ho Chang Frankel and Friends*；27.羅約等《血、鼓、靈》；28.洪惟助《昆曲辭典》；29.李懷宇《許悼雲談話錄》；30.胡忌《宋

金雜劇考》；31.給黃裳·陶淵明《歸去來辭》；32.焦承允《壬子曲譜》；33.「紀念靳以先生誕辰百周年」、《靳以影像》；34.給靳以·《聞鈴》工尺譜；35.給靳以·杜甫《贈衛八處士》；36.《李方桂全集》；37.給李懷宇·「悠然居」；38.馬逢華《忽值山河改》；39.《康達維自選集：漢代宮廷文學與文化之探微》、《孫康宜自選集：古典文學的現代觀》、《顧彬自選集：詩意的哲學漫步》、《王德威自選集：世變與詩心》、《如之何集：蘇源熙談比較文學與中國文學》、《羅多弼自選集：消除文化隔閡》、《普鳴自選集：古代史新探》；40.錢存訓先生八十榮慶紀念《中國圖書文史論集》；41.邵逸青《論歷代讀者對陶詩的接受史》；42.《沈尹默先生佚詩》；43.《施蛰存先生編年事錄》；44.賀史景遷教授榮休之喜扇面；45.「斯坦福大學東亞圖書館」；46.「志學堂」；47.蕭乾《負笈劍橋》；48.許宏泉《聽雪集》；49.「玉骨冰魂」耶魯大學梅花畫展；50.「古色今香」耶魯大學華裔畫家畫展；51.耶魯大學圖書館「東亞圖書館」；52.殷濼深原稿張余蓀校正《六也曲譜》；53.書余英時「賀雪屏丈八秩大慶律詩二首」；54.李懷宇《余英時談話錄》；55.周有光《百歲新稿》；56.李懷宇《周有光百歲口述》；57.董橋《從前》。

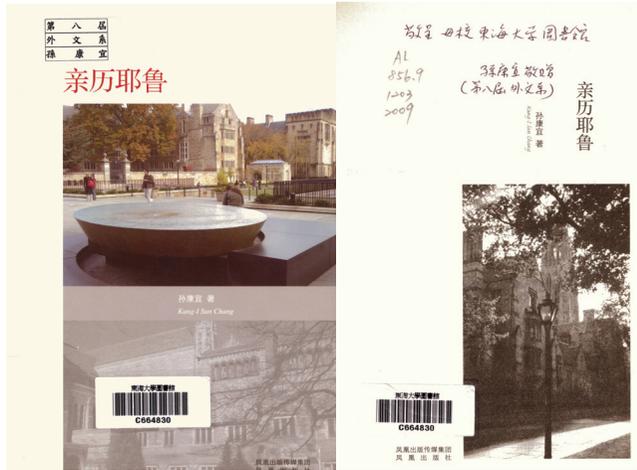
下輯收：58.北京大學中文系百年系慶紀念集；59.北京語言大學·「西學東漸中學西傳」；60.給辜健先生的題字；61.給孫康宜·《菩薩蠻二·玉樓春一》；62.康正果《浪吟草》；63.宇文所安《初唐詩》；64.「清華大學國學研究院」；65.饒宗頤《晞周集》；66.「蘇州大學海外漢學研究中心」、「三槐堂」；67.《肥西張公蔭谷後裔譜資料彙編》；68.章小東《撕碎的記憶》；69.給李慧淑·「上善若水」；70.給簡菱儀·《般若波羅蜜多心經》；71.給美籍友人范秘書長·「和敬清寂」；72.伯克萊加州大學東亞圖書館朝鮮珍籍；73.孫康宜「名片」。

#### 15. 《親歷耶魯》，孫康宜，南京：鳳凰出版社，2009年4月第1版

按：是書版權頁標誌：「本書由臺灣允晨文化實業股份有限公司授權使用其出版，孫康宜著作《耶魯潛學集》的部分篇章，特此表示感謝！」

〈序言〉說：「這本隨筆集大都有關我在耶魯大學教學和生活的心靈故事。我在耶魯教書已有27年之久。」認為：「耶魯的校園很美，正好讓我能享有思考的空間。我最喜歡獨自坐在校園裡的石

臺階上，一面通過四周的寧靜來打開我的心靈空間，一面思想那種獨處的豐富感。」但說這些文章：「本書所有的篇章都是在我的『潛學齋』裡寫成的。」



全書分四個單元：第一單元「耶魯印象：人·事·思」，收：1.耶魯詩人賀蘭德；2.墨西哥詩人帕斯與耶魯的一段因緣；3.尋找隱喻—普羅恩和他的器物文化觀；4.人權的維護者—戴衛斯和他的西方奴隸史；5.納博科夫專家—亞歷山大洛夫和他的新發現；6.俄國形式主義專家—艾里克和他的詩學研究；7.混血華裔的尋根文化—評介耶魯女校友劉愛美；8.有緣千里來相會—記英若誠來訪耶魯；9.語訛默固好—簡論施螫存評唐詩；10.美文與荔枝；11.從周策縱談周邦彥說起；12.記白先勇來耶魯放映《最後的貴族》；13.夢與神遊—重讀《紅樓夢》後四十回；14.「道」在何處？15.耶魯大學女副校牧的故事；16.《花花公子》的常春藤盟校風波；17.永恆的座椅—是選校長還是選總統？18.春到耶魯萬事新，選出校長人稱奇；19.經營的頭腦—耶魯校長雷文和他的治學與治校；20.北大和耶魯的人文教育—寫在北大 110 周年前夕。

第二單元「校園漫談：憶·錄·論」，收：21.在美國聽明朝時代曲—記紐約明軒《金瓶梅》唱曲大會；22.張充和與紐約海外昆曲社；23.沈從文的禮物；24.談隱地的「遊」；25.女詩人的窗口；26.詩人希尼的「挖掘」美學；27.施螫存對付災難的人生態度；28.聽覺之奇妙—作者斯帖理的執著；29.詞的嚮往—話說詞家唐圭

璋；30.一位美國漢學家的中西建築史觀；31.「夢露郵票」的文化意義；32.新的選擇—我看今日美國女權主義；33.「政治正確性」的不正確言論；34.日本文學懷古；35.重感情者的負擔；36.愛情裡的「苦」與「貪」；37.情感遺迹；38.渴望；39.廢墟；40.「愛」的畢業典禮；41.極短篇七則；42.隨想錄多則。

第三單元「書齋感悟：書·影·評」，收：43.轟動歐美文壇的《性形象》—介紹一部轟動歐美文壇的近著；44.佩格利亞的墮落；45.批評家的使命；46.永遠的「桂枝香」—重看白先勇的《遊園驚夢》；47.我看江青自傳；48.柯慈小說中的老女人和老男人；49.關於老婦/少夫的「杜拉斯」現象；50.今日喜劇時代的愛情觀；51.海德格爾的情人漢娜·阿倫特；52.今夏，你看過「冬天」沒？53.《霸王別姬》裡的情癡；54.當代美國文化與《純真年代》；55.一個女導演的傑作：《鋼琴課》；56.何謂男性「自我認同」的危機？57.「末戀」的風行意義；58.靈魂伴侶—從美國電影《廊橋遺夢》說起；59.貝多芬的「永遠的愛人」；60.殺人祭的啓示—看電影 Apocalypto 有感；61.「奇跡」—小豬和蜘蛛；62.戰爭的代價—談電影《來自硫磺島的信件》；63.與蘆葦談《圖雅的婚事》；64.情報人員的命運：談電影《特務風雲》中美國的 CIA。

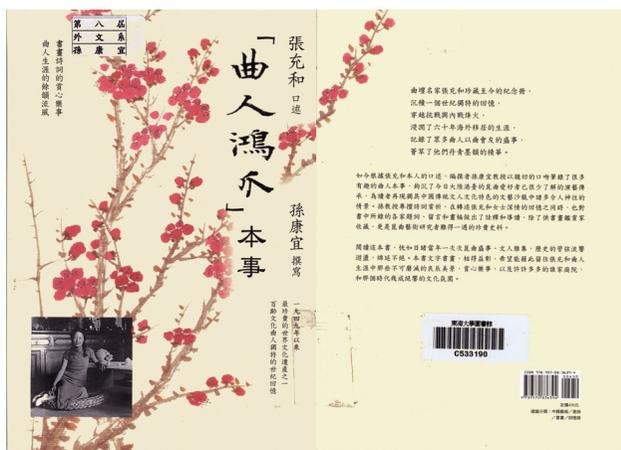
第四單元「附錄·訪談」，收三篇訪談：1.孫康宜：唯一能夠讓我走出陰影的方法就是讀書；2.從耶魯看美國精神—孫康宜教授訪談錄；3.跨越中西文學的邊界—孫康宜教授訪談錄；261)

全書使用「《耶魯潛學集》的部分篇章」，以第二單元「校園漫談」為最多。

**16. 《「曲人鴻爪」本事》，張充和口述，孫康宜撰寫，台北：聯經出版事業公司，2010年7月初版**

按：是書張充和簡介說：「祖籍合肥，1913年生於上海。10歲時師從朱謨欽學古文及書法。16歲從沈傳芷、張傳芳、李榮忻等學崑曲。1934年考入北京大學中文系。抗戰爆發後，轉往重慶，研究古樂及曲譜，並從沈尹默學習書法。抗戰勝利後，於北京大學講授崑曲及書法。1948年結縭傅漢思(Hans H. Frankel)。1949年移居美國，在耶魯大學教授書法二十多載，並於家中傳薪崑曲，得繼清芬。」

扉葉概述本書：「根據張充和本人的口述，編撰者孫康宜教授以親切的口吻筆錄了很多有趣的曲人本事，鉤沉了今日大陸港臺的崑曲愛好者已很少了解的演藝傳承，為讀者再現獨具中國傳統文人文化特色的文藝沙龍中諸多令人神往的情景。孫教授專擅詩詞賞析，在轉述張充和女士深情的、回憶之同時，也對書中所錄的各家題詞、留言和畫幅做出了詮釋和導讀，除了供書畫鑑賞家收藏，更是崑曲藝術研究者難得一遇的珍貴史料。」



〈我和張充和女士的「曲緣」(代序)〉說《曲人鴻爪》，是：「三大冊，終於使我瞥見了半個多世紀以來所謂「文化曲人」的精神世界。在她的《曲人鴻爪》書畫冊裡，她收集了無數個「曲人」給她的書畫，其中包括曲學大師吳梅、王季烈等人的書法，畫家兼曲人張穀年、吳子深等人的作品，還有來自各方曲友的題詠。」這本書「收藏了一九三七至一九九一年一段十分漫長的曲人心聲。」對於「曲人」，〈張充和的《曲人鴻爪》〉記載：「所謂『曲人』的定義很寬泛。首先，它包括所有會唱曲的人。一般說來，唱曲的人有兩種：一種是學演唱、練身段、最後上臺表演的人。但另外有一種曲人，只唱而不演，他們唱的是清曲。」同時也記載：「《曲人鴻爪》除了收當行曲人的書畫以外，還收了不少純學者的書法，這又是為什麼呢？」張充和先生答覆：「認為曲人也應當包括從事曲學研究的學者。」作者最後說：「充和所收藏的《曲人鴻爪》書畫冊也大多是曲友們(他們都是文化人)在縱情唱曲之後，所留下的一些不經意的即興作品。」〈後記/張充和與紐約海外崑曲社/孫康宜〉更說：「她

的《曲人鴻爪》留下的就是她曲人生涯中那些不可磨滅的良辰美景，賞心樂事，以及許許多多的誰家庭院。」

本書內文之前收：〈代序/我和張充和的曲緣/孫康宜〉、〈前言/張充和的《曲人鴻爪》〉，書末收〈後記/張充和與紐約海外崑曲社/孫康宜〉。

全書分三集，第一集「抗戰前後的曲人活動」，收：1.吳梅；2.杜岑(鑿農)；3.陸朝鑾；4.龔聖俞；5.陶光；6.羅常培；7.楊蔭瀏；8.唐蘭；9.樊家曲人(樊誦芬、樊浩霖)；10.盧前；11.周仲眉夫婦(周仲眉、戊雙)；12.張鍾來；13.吳蔭南；14.王葦民；15.王季烈；16.吳逸群；17.汪東；18.蔡家父女(蔡晉鏞、蔡佩秋)；19.韋均一。

第二集「一九五〇—一九六〇：海外曲人的懷舊與創新」，分成兩個單元：第一單元「曲人在美國」，收：20.李方桂；21.胡適；22.呂振原；23.王季遷；24.項馨吾。第二單元「曲人在臺灣」，收：25.蔣復璁；26.鄭騫；27.焦承允；28.汪經昌；29.夏煥新；30.毓子山；31.吳子深；32.張穀年；33.陸家曲人(陸蓉之、陸永明、陸郁慕南、郁元英)；34.成舍我。

第三集「一九六六年以後：張充和的也盧曲社和其他崑曲活動」，收：小引；35.姚莘農；36.林燾；37.趙榮琛；38.余英時；39.吳曉鈴；40.徐朔方；41.胡忌；42.洪惟助；43.王令聞。

附錄兩篇，收：1.張充和舊影；2.張充和事略年表。

**17.《孫康宜自選集：古典文學的現代觀》，孫康宜，上海：譯文出版社，2013年3月第1版**

按：〈自序—補白的工作〉說：「由於主編文學史的緣故，卻又愛上了填補文學史空白的工作。本來傳統的文學史就存在著許多盲點和空白。……經過這種實際操作，也可以使自己逐漸走出漢學界那種墨守成規的設限，進而踏入跨國界文學的文化領域。」提出：「我深深體驗到，我們今日有必要把文學作品放在「過去」的時代背景來重新考慮。古典文學研究本來就是一種了解過去的方法，因此我希望借著研究文人作品的文學性與其時代性，能對『過去』又多更深一層的理解。除了瞿佑以外，我近年來還撰寫了有關其他明清作家(如楊慎、錢謙益、袁枚、龔自珍)的單篇論文，全都收入本書中。……

由於對『過去』的重新關注，我也慶幸自己能對清末和民國以後的文學史做了一些『補白』的研究工作。……特別在本書開闢一個『在傳統向現代的轉折點上』的部分(第三輯)，讓讀者也能思考這一方面的問題。」



全書分爲四輯，書末兩篇附錄。第一輯「當前歐美漢學的發展趨勢及其影響」，收：1.漢學研究與全球化；2.《劍橋中國文學史》簡介—以下卷(1375-2008)爲例；3.從比較的角度看性別研究與全球化；4.耶魯學生談孫子、老子與莊子對今日金融危機的啓示。

第二輯「舊領域中的新開拓」，收：5.傳統女性道德力量的反思；6.重寫明初文學：從高壓到盛世；7.台閣體、復古派和蘇州文學的關係與比較；8.中晚明之交文學新探；9.文章憎命達：再議瞿佑及其《剪燈新話》的遭遇；10.走向邊緣的「通變」：楊慎的文學思想初探；11.錢謙益及其歷史定位；12.介紹一部有關袁枚的漢學巨作：J. D. 施米特，《隨園：袁枚的生平、文學思想與詩歌創作》；13.寫作的焦慮：龔自珍艷情詩中的自注。

第三輯「在傳統向現代的轉折點上」，收：14.金天翮與蘇州的詩史傳統；15.台灣「第一才子」呂赫若的中國文化政治情懷；16.1949年以來的海外昆曲—從著名曲家張充和說起。

第四輯「專題演講與談話錄」，收：17.談談我的學思歷程：專題演講；18.重寫中國文學史；19.有關《金瓶梅》與《紅樓夢》的七個問題；20.美國漢學研究中的性別研究；21.跨越中西文學的邊界。

附錄「兼談歷史」，收：22.試論 1333-1341 年元史闡釋的諸問題；23.介紹一位新一代的歷史學者。

18. 《從北山樓到潛學齋= *Enduring Friendship : Letters and Essays*》，施蟄存，孫康宜著，沈建中編，上海：上海書店，2014 年 3 月第 1 版  
《從北山樓到潛學齋= *Enduring Friendship : Letters and Essays*》(繁體版)，施蟄存，孫康宜著，沈建中編，台北：秀威資訊科技，2020 年 7 月 30 日。

按：〈序言—來自北山樓的信件〉說：「本書的題目《從北山樓到潛學齋》乃是編者沈建中先生所制定的。」編者的構想是：「將我(即作者)和施蟄存先生多年(指 1980 年代初到 1990 年代末)的來往書信公之于眾，補充些施老晚年談讀書論學問的資料。」



編者沈建中〈本書輯錄之隨想—代跋〉說：「施孫自 1984 年開始通信，現存信札富有學者交游之情趣，還涉及施孫與張充和、錢歌川等多位學者往來情形，實錄了中美兩位學者之間學術生活的狀

況，從中能了解到施孫的學術思想、理論觀點、治學方法、研究經驗，以及施先生老來彌堅，並不限於「蝸居」，閱讀視野開闊，仍保持對歐美報刊書籍的濃厚興趣，尤其是施先生晚年的一項重要學術活動，即編輯《詞學》「海外特輯」並擬籌備學術會議和孫教授在美約稿情況，都有詳盡記錄。同時，又讓我們了解孫教授的重要著述《情與忠》、《傳統女作家選集》等的學術經歷，以及她對柳如是評介的逐步深入過程：並兼及當時美國漢學界的研究活動。」認為：「從北山樓到潛學齋」作為學術傳承，猶如永恆的友誼，正如本書的英文書名那樣貼切 *Enduring Friendship : Letters and Essays*。」

全書除〈序言—來自北山樓的信件〉、〈本書輯錄之隨想—代跋〉外，分為上、下兩編，不計附錄，共計 73 封信；上輯「交游篇(施蟄存與孫康宜往來信函)」；1.施蟄存致孫康宜(1986 年 9 月 14 日)；2.施蟄存致孫康宜(1988 年 7 月 11 日)；3.孫康宜致施蟄存(1988 年 7 月 24 日)；4.施蟄存致孫康宜(1988 年 7 月 26 日)；5.孫康宜致施蟄存(1988 年 8 月 3 日)；6.施蟄存致孫康宜(1988 年 8 月 11 日)；7.施蟄存致孫康宜(1988 年 9 月 1 日)；8.施蟄存致孫康宜(1989 年 2 月 4 日)；9.施蟄存致孫康宜(1989 年 3 月 6 日)；附錄：施蟄存致張充和(1989 年 3 月 6 日)；10.孫康宜致施蟄存(1989 年 3 月 23 日)；11.施蟄存致孫康宜(1989 年 4 月 4 日)；12.施蟄存致孫康宜(1989 年 4 月 12 日)；附錄：吳琦幸致孫康宜(1989 年 4 月 12 日)；13.孫康宜致施蟄存(1989 年 4 月 19 日)；14.施蟄存致孫康宜(1989 年 7 月 28 日)；15.施蟄存致孫康宜(1989 年 8 月 22 日)；16.施蟄存致孫康宜(1989 年 10 月 21 日)；17.施蟄存致孫康宜(1989 年 11 月 28 日)；18.施蟄存致孫康宜(1990 年 1 月 17 日)；19.施蟄存致孫康宜(1990 年 1 月 27 日)；20.施蟄存致孫康宜(1990 年 2 月 12 日)；21.施蟄存致孫康宜(1990 年 3 月 28 日)；22.施蟄存致孫康宜(1990 年 5 月 10 日)；23.孫康宜致施蟄存(1990 年 7 月 11 日)；附錄：錢歌川致孫康宜(1990 年 6 月 23 日)；24.施蟄存致孫康宜(1990 年 7 月 28 日)；25.孫康宜致施蟄存(1990 年 8 月 6 日)；26.施蟄存致孫康宜(1990 年 8 月 16 日)；27.孫康宜致施蟄存(1990 年 8 月 25 日、26 日)；28.施蟄

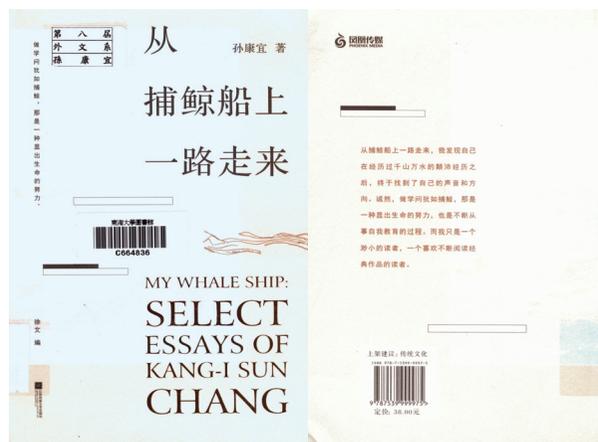
存致孫康宜(1990年9月10日); 29.施蟄存致孫康宜(1990年9月30日); 30.孫康宜致施蟄存(1990年10月14日); 31.施蟄存致孫康宜(1990年11月25日); 32.施蟄存致孫康宜(1991年1月16日); 33.施蟄存致孫康宜(1991年1月30日); 34.施蟄存致孫康宜(1991年3月14日); 35.施蟄存致孫康宜(1991年5月18日); 36.施蟄存致孫康宜(1991年6月28日); 37.施蟄存致孫康宜(1991年7月16日); 38.施蟄存致孫康宜(1991年10月21日); 39.施蟄存致孫康宜(1991年10月23日); 40.孫康宜致施蟄存函(1991年11月27日); 41.施蟄存致孫康宜(1991年12月12日); 附錄:張充和致施蟄存(約在1992年1月); 42.施蟄存致孫康宜(1992年2月20日); 43.施蟄存致孫康宜(1992年5月4日); 44.施蟄存致孫康宜(1992年5月20日); 附錄:施蟄存致張充和(1992年5月10日); 45.孫康宜致施蟄存(1992年7月16日); 46.施蟄存致孫康宜(1992年8月11日); 47.施蟄存致孫康宜(1992年8月14日); 附錄:施蟄存致張充和(1992年8月21日); 48.施蟄存致孫康宜(1992年8月24日); 附錄:施蟄存致劉裘蒂(1992年8月24日); 49.施蟄存致孫康宜(1992年10月17日); 50.施蟄存致孫康宜(1992年12月8日); 51.施蟄存致孫康宜(1993年1月8日); 52.孫康宜致施蟄存(1993年1月20日); 53.施蟄存致孫康宜(1993年2月16日); 54.施蟄存致孫康宜(1993年3月23日); 55.施蟄存致孫康宜(1993年3月26日); 56.孫康宜致施蟄存(1993年4月3日); 附錄:施蟄存致張珍懷(1993年4月15日); 57.施蟄存致孫康宜(1993年4月21日); 58.孫康宜致施蟄存(1993年5月16日); 59.施蟄存致孫康宜(1993年5月21日); 60.施蟄存致孫康宜(1993年6月13日); 附錄:施蟄存致葉長海(1993年6月14日); 61.施蟄存致孫康宜(1993年9月11日); 62.施蟄存致孫康宜(1993年11月29日); 63.施蟄存夫婦致孫康宜夫婦(1993年12月10日); 附錄:劉慧娟致孫康宜(1993年12月10日); 64.施蟄存致孫康宜(1993年12月27日); 65.施蟄存致孫康宜(1994年1月23日); 66.施蟄存致孫康宜(1994年6月4日); 附錄:施蟄存致康正果(1994年6月4日); 67.施蟄存致孫康宜(1994年12月9日); 68.施蟄存致孫康宜(1995年12月15日); 69.孫康宜致施蟄存

(1996 年 5 月 9 日)；70.施蟄存致孫康宜(1996 年 5 月 23 日)；71.施蟄存致孫康宜(1996 年 5 月 24 日)；72.孫康宜致施蟄存(2000 年 2 月 14 日)；73.唁電(2003 年 11 月 19 日)。

下輯「研究篇(孫康宜相關研究論文)」，即〈序言—來自北山樓的信件〉所說：「一共撰寫了七篇有關施先生的文章。可以說，每篇的寫作都與我個人當時的研究方向有關，而且都體現了我以施老那兒學到的知識和靈感。」1.柳是對晚明詞學中興的貢獻；2.語訛默固好—簡論施蟄存評唐詩；3.施蟄存對付災難的人生態度；4.「童化」與「教化」；5.《施蟄存先生編年事錄》序言：重新發掘施蟄存的世紀人生；6.施蟄存的詩體回憶：《浮生雜咏》八十首；7.施蟄存的西行逃難詩歌。

台灣繁體版另有孫康宜著的〈秀威新版序言〉，以及特別收錄孫康宜短篇近作附錄一：”Shi Zhecun and His Story of Chen Xiaocui”/孫康宜著(翻譯：朱雯琪)、附錄二：文字交／老人緣／康正果著、秀威版校讀記/李保陽著。

19. 《從捕鯨船上一路走來=My Whale Ship: Select Essays of Kang-I Sun Chang》：孫康宜著，徐文編，南京：江蘇鳳凰文藝出版社，2018 年 1 月第 1 版



按：〈自序：從捕鯨船上一路走來〉<sup>2</sup>說：「從捕鯨船上一路走來，我發

<sup>2</sup> 原書自注：本文摘錄自《文學經典的挑戰》，南昌：百花洲文藝出版社，2001。一書的自序。

現自己在經歷過千山萬水的顛沛經歷之後，終於找到了自己的聲音和方向。誠然，做學問猶如捕鯨，那是一種顯出生命的努力，也是不斷從自我教育的過程。《白鯨》的作者麥爾維爾就說過：「我的捕鯨船就是我的耶魯與哈佛。」（“A whale Ship is My Yale College and Harvard.”）」

全書分爲三輯及附錄一篇：第一輯「學術生涯」，收四篇訪問稿：1.張宏生採訪：經典的發現與重建—訪耶魯大學東亞語文系教授孫康宜；2.李懷宇採訪：重寫中國文學史；3.生安鋒採訪：從耶魯看美國精神—孫康宜教授訪談錄；4.張文靖採訪：有關《金瓶梅》與《紅樓夢》的七個問題。

第二輯「師友交遊」，收：1.在美國聽明朝時代曲—記紐約明軒《金瓶梅》唱曲大會；2.張充和與紐約海外昆曲社；3.玩而有意張充和；4.與時間賽跑—悼念充和；5.沈從文的禮物；6.重新發掘施蛰存的世紀人生；7.「快人」夏志清(附後記)；8.讀其詩，想見其爲人—悼念余國藩教授；9.讀《獨陪明月看荷花：葉嘉瑩詩詞選譯》有感；10.來自北山樓的信件；11.詞的嚮往：話說詞家唐圭璋；12.懷念恩師高友工。

第三輯「生活記趣」，收：1.大雪教書記；2.「愛」的畢業典禮；3.難忘的耶魯老校園；4.耶魯學生談孫子、老子與莊子對今日金融危機的啓示；5.人文教育還有希望嗎？6.大學生應具備獨立精神—寫給北大 110 周年。

第四輯「社情洞見」，收：1.龍應台的「不安」和她的「上海男人」；2.如何用跨學科的「新視野」教國學？3.一位美國漢學家的中西建築史觀；4.人權的維護者—大衛斯和他的西方奴隸史；5.海德格爾的情人漢娜·阿倫特；6.靈魂伴侶；從美國電影《廊橋遺夢》說起；7.一個女導演的傑作：《鋼琴課》；8.美國的「寒山」；9.柯慈小說中的老女人和老男人；10.「夢露郵票」的文化意義；11.今日喜劇時代的愛情觀；12.愛情的化學化；13.性騷擾與《恥》。

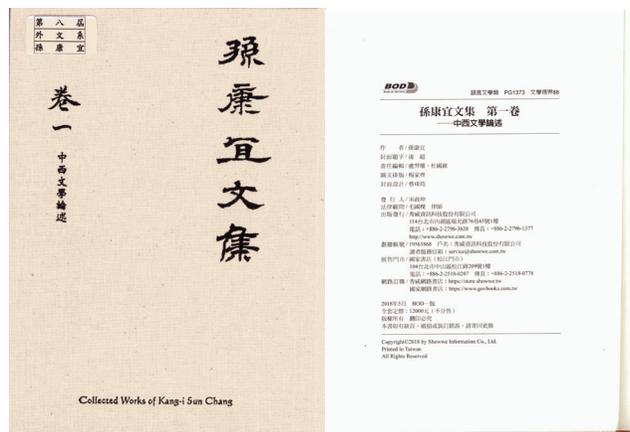
本書部分文章亦見於早期專書之中，附錄一篇，收：〈作者治學、創作年表〉，可惜「此表略去 220 餘篇中文文章的題目」，且有些英文論著亦已有中譯本，收入一些專書，編者未能一一列出。

20. 《孫康宜文集》卷一，中西文學論述；卷二，文化散文、隨筆；卷三，自傳、性別研究、及其他；卷四，漢學研究專輯 I；卷五，漢學研究專輯 II，台北：秀威資訊科技，2018 年 5 月一版

《孫康宜文集》(五卷本，簡體增訂版)，桂林：廣西師範大學出版社，即將出版。

按：〈出版說明〉說：「《孫康宜文集》一共五卷，涵蓋孫康宜先生治學以來所有有代表性的著述，所涉及文體亦多種多樣。慮及散文創作與學術著述的差異性，編者在整理散文部分時，除主要人名、地名與書名等名詞詞彙首次出現使用外文標註並將譯法予以統一之外，其使用方法、表述法則與語種選擇基本上保留當時發表時的原貌，以使文集更其備史料意義，特此說明。」

是書的成書，韓哈〈徜徉古典與現代之間—《孫康宜文集》導讀〉說：「2015 年，本人受美國耶魯大學與臺灣秀威資訊科技有限公司的共同委託，主編《孫康宜文集》(五卷本)。」撰寫〈導讀〉，是希望讀者「對孫康宜教授之學術觀念、研究風格與散文創作有著更深入的認識、把握與研究。」



全書五卷本，各卷內容之前都附：1.名家推薦；2.作者致謝；3.徜徉古典與現代之間—《孫康宜文集》導讀/韓哈；4.出版說明。《孫康宜文集》五卷本，簡體增修版另新收錄孫康宜〈致謝辭〉(2020 年 5 月 12 日寫於美國康州木橋鄉)，文中提及住在費城的李保陽博士，協助校閱此《文集》五卷，原稿總字數近 170 萬字，合計 1914 頁，校改條目共 1329 處，並為簡體版《文集》撰寫〈校讀後記〉。「這

套簡體的增訂版《文集》五卷本將在我的出生地—北京—出版，令我特別感到興奮。尤其在目前全球遭受巨大衝擊、合力抵抗疫情的艱難期間，能得到出書的些微安慰和喜悅，也算是一種幸福了。」

卷一分四輯：輯一「由現代到傳統」，收：1.施蛰存的詩體回憶：《浮生雜詠八十首》；2.施蛰存的西行逃難詩歌；3.語訛默固好—簡論施蛰存評唐詩；4.詞的嚮往：話說詞家唐圭璋；5.從周策縱談周邦彥說起；6.一九四九年以來的海外崑曲—從著名曲家張充和說起；7.好花原有四時香：讀《獨陪明月看荷花：葉嘉瑩詩詞選譯》有感；8.永遠的「桂枝香」—重看白先勇的《遊園驚夢》；9.批評家的使命；10.美文與荔枝。

輯二「由傳統到現代」，收：1.如何用跨學科的「新視野」教國學？2.中國上古的女神葉舒憲、孫康宜合著；3.重寫明初文學：從高壓到盛世；4.臺閣體、復古派和蘇州文學的關係與比較；5.中晚明之交文學新探；6.文章憎命達：再議瞿佑及其《剪燈新話》的遭遇；7.走向邊緣的「通變」：楊慎的文學思想初探；8.隱情與「面具」—吳梅村詩試說；9.錢謙益及其歷史定位；10.典範詩人王士禛；11.寫作的焦慮：龔自珍豔情詩中的自注；12.金天翮與蘇州的詩史傳統。

輯三「歐美篇」，收：1.叩問經典的學旅；2.布魯姆的文學信念；3.我所認識的 Dick；4.「文字流」與「時間流」：論後現代美國讀者反應；5.柯慈小說中的老女人和老男人；6.詩人希尼的「挖掘」美學；7.酒鄉月谷憶倫敦；8.耶魯詩人賀蘭德；9.納博科夫專家—亞歷山大洛夫和他的新發現；10.俄國形式主義專家：艾里克和他的詩學研究；11.重構薩福的形象；12.掩蓋與揭示—克里斯特娃論普魯斯特的心理問題；13.帕斯的愛情觀；14.性形象—一部轟動歐美文壇的專著；15.今日喜劇時代的愛情觀；16.跨學科的對話—關於瑞典「文化詮釋」國際會議；17.二十年後說巴特。

輯四「學術訪談」，收兩篇：1.跨越中西文學的邊界；2.重寫中國文學史。

卷二分三輯：「輯一」收：1.耶魯與哈佛；2.耶魯在中國；3.解讀耶魯—創校三百年回顧；4.書的演出；5.我所知道的住宿「學院」；6.狗的「人文」化；7.墓園詩情；8.耶魯大學女校牧的故事；9.與耶

魯學生看《末代皇帝》；10.可以忍受的悲痛；11.最後一個句點；12.我最難忘的耶魯學生；13.永恆的座椅—是選校長還是選總統？14.耶魯新舊詩零拾；15.春到耶魯萬事新，選出校長人稱奇；16.墨西哥詩人帕斯與耶魯的一段因緣；17.當代美國文化與《純真年代》；18.重感情者的負擔；19.愛情裡的「苦」與「貪」；20.情感的遺蹟；21.渴望；22.有緣千里來相會—記英若誠來訪耶魯；23.戀物癖情結：以詩代言；24.我的禍從口出；25.遊東北的世外桃源—太平湖；26.空中的悼念；27.遣悲懷；28.剪草；29.上帝的懺悔；30.聽覺之奇妙—作者斯帖理的執著；31.端陽悲情；32.說愁：論愁的詞境與美感；33.極短篇七則；34.隨想錄多則。

「輯二」收：1.人文教育還有希望嗎？2.從零開始的「女人桌」；3.耶魯上海生死交；4.經營的頭腦：耶魯校長雷文和他的治學與治校；5.人權的維護者—戴維斯和他的西方奴隸史；6.尋找隱喻—普羅恩和他的器物文化觀；7.難忘的耶魯老校園；8.耶魯學生談孫子、老子與莊子—對今日金融危機的啓示；9.永恆的緣份—記耶魯同事 McClellan；10.大雪教書記；11.卡內基的閱讀精神；12.美國的牛仔文化；13.美國的「寒山」；14.捐贈與審美；15.《耶穌受難記》在美國；16.基督教與美國大學校園；17.「傷逝」的教育；18.二十一世紀的「全球大學」；19.「童化」與「教化」；20.愛情的化學化；21.斷背山與羅浮山；22.巧克力文化症；23.一個外科醫生的人文精神；24.在休士頓「遊」太空；25.混血華裔的尋根文化—評介耶魯女校友劉愛美；26.療傷；27.情報人員的命運：談電影《特務風雲》中美國的 CIA；28.施螫存對付災難的人生態度；29.談隱地的「遊」；30.我所知道的韓南教授；31.蔡文甫現象；32.沈從文的禮物；33.讀其詩，想見其為人—悼念余國藩教授；34.懷念恩師高友工；35.「快人」夏志清；36.在賓州談高行健；37.廢墟；38.日本文學懷古；39.移民精神：一個步行者的遊思寫作；40.我的美國學生在臺灣；41.「無何有之鄉」：六朝美學之旅；42. Alta Mesa 墓園的故事；43.父親三撕聖經。

「輯三」（全為各書之序）收：1.來自北山樓的信件—《從北山樓到潛學齋》序言；2.重新發掘施螫存的世紀人生—《施螫存先生

編年事錄》序言；3.序蘇煒《走進耶魯》；4.序張鳳《一頭栽進哈佛》；5.《我看美國精神》自序；6.《我看美國精神》大陸增訂版自序；7.《親歷耶魯》自序；8.《孫康宜自選集：古典文學的現代觀》自序；9.小題亦可大作：談《張充和題字選集》(編者序)；10.《耶魯潛學集》自序；11.《耶魯潛學集》大陸增訂版自序；12.《耶魯性別與文化》自序；13.《耶魯性別與文化》臺灣增訂版自序；14.《遊學集》自序；15.序中譯本《我與你》(馬丁布伯著)；16.序父親的《一粒麥子》；17.《文學的聲音》自序—與劉振強先生談「文學的聲音」。

卷三分三輯，輯一「走出白色恐怖」(即已出為專書，及王德威序言：「從吞恨到感恩—見證白色恐怖」與「作者自序」)，分：第一章張我軍、張光直和我們家；第二章「二二八」的聯想；第三章六歲；第四章雪中送炭恩難忘；第五章探監途中；第六章父親的故事；第七章母親的固守；第八章出獄；第九章骨灰的救贖；第十章在語言的夾縫中；第十一章大舅陳本江與「臺灣第一才子」呂赫若；第十二章虎口餘生記；第十三章紅豆的啓示；第十四章兩岸的受害者；第十五章務實的拓荒者張綠水；第十六章最後一張卡片；第十七章臺灣女子典範陳玉嬾；第十八章 Moses、Charlotte 與我；第十九章女兒十六歲；第二十章大弟遊綠島；第二十一章父親的手。【附錄】作者成長經歷和有關事件。

輯二「性別研究及其他」，收：第一章中國文化裡的「情」觀；第二章關於女性的新闡釋；第三章一九九〇年代的美國女權主義；第四章《花花公子》的長春藤盟校風波；第五章何謂男性「自我認同」的危機？第六章我看江青自傳；第七章周蕾論中國現代性；第八章「末戀」的風行意義；第九章貝多芬的「永遠的愛人」；第十章今夏，你看過「冬天」沒？第十一章《霸王別姬》裡的情癡；第十二章愛在何處？第十三章「道」在何處？第十四章在「愛」字交會；第十五章新的選擇—我看今日美國女權主義；第十六章一個女導演的傑作：《鋼琴》；第十七章關於老婦/少夫的「莒哈」現象；第十八章「夢露郵票」的文化意義；第十九章海德格爾的情人漢娜·阿倫特；第二十章「政治正確性」的不正確言論；第二十一章多

元文化與「政治正確性」；第二十二章從比較的角度看性別研究與全球化；第二十三章何謂「男女雙性」？—試論明清文人與女性詩人的關係；第二十四章末代才女的亂離詩；第二十五章性別與經典論：從明清文人的女性觀說起；第二十六章「知難行易」或者「知易行難」？第二十七章於梨華筆下的性騷擾；第二十八章女性、女性主義和唐璜症候；第二十九章龍應台的「不安」和她的「上海男人」；第三十章兩個美國女人的故事；第三十一章柯慈小說中的老女人和老男人；第三十二章朝花夕拾惜餘芳；第三十三章女詩人的窗口；第三十四章記白先勇來耶魯放映《最後的貴族》；第三十五章「奇蹟」：小豬和蜘蛛；第三十六章靈魂伴侶—從美國電影《廊橋遺夢》說起；第三十七章戰爭的代價：談電影《來自硫磺島的信件》；第三十八章殺人祭的啓示：看電影 *Apocalypto* 有感；第三十九章虹影在山上；第四十章「愛」的畢業典禮；第四十一章道德女子典範姜允中；第四十二章寡婦詩人的文學「聲音」；第四十三章傳統女性道德力量的反思；第四十四章與蘆葦談《圖雅的婚事》；第四十五章傳統讀者閱讀情詩的偏見；第四十六章在美國聽明朝時代曲—記紐約明軒《金瓶梅》唱曲大會；第四十七章美國學生眼中的張充和；第四十八章張充和的《古色今香》本事(選錄)；第四十九章張充和的《曲人鴻爪》本事(選錄)；第五十章玩而有志張充和；第五十一章與時間賽跑—悼念充和。

輯三「訪談錄」，收〈《南方週末》朱又可採訪〉。

卷四收四輯：輯一「學術專著《詞與文類研究》/孫康宜著/李爽學譯」，書前收：北大版自序；聯經中文版原序；英文版謝辭；常引書目簡稱；前言。內文分五章：

第一章、詞源新譚，分：一、詞人及其文化環境；二、文人詞與通俗詞的風格異同；三、一種新詩體的建立。

第二章、溫庭筠與韋莊一朝向詞藝傳統的建立，分：一、詞的修辭學：弦外之音與直言無隱；二、從詩到詞：模仿與創作；三、通俗曲詞的影響。

第三章、李煜與小令的全盛期，分：一、抒情感性探本；二、李煜的風格演變；三、「詞之距離」的藝術。

第四章、柳永與慢詞的形成，分：一、慢詞：一種新興的詞體；二、柳永與通俗傳統；三、柳永的慢詞詩學；四、柳詞論衡：一個新的觀點。

第五章、蘇軾與詞體地位的提升，分：一、從宏觀角度看柳永迄蘇軾的詞史；二、詩詞之辨；三、抒情心靈及其想像世界；結語。

#### 譯後記

輯二「學術文章」，收：1.劉勰的文學經典論。2.解構與重建—北美《文心雕龍》會議綜述，細分：A.「龍學」最近才出現；B.王弼思想與劉勰文論；C.「神思」是否等於「想像」？D.提出新的文學標準。3.從「文類」理論看明傳奇的結構。4.北美二十年來詞學研究—兼記緬因州國際詞學會議。5.「古典」與「現代」—美國漢學家如何看中國文學。6.《樂府捕題》中的象徵與托喻。7.重讀八大山人詩—文字性與視覺性及詮釋的限定。8.陶潛的經典化與讀者反應。9.女子無才便是德？10.陰性風格或女性意識，細分：A.柳如是和青樓伎師傳統；B.徐燦與名門淑媛傳統；C.結語。9.柳如是对晚明詞學中興的貢獻。11.一位美國漢學家的中西建築史觀。12.《劍橋中國文學史》簡介—以下卷一三七五至二〇〇八年為例，細分：A.有關《劍橋中國文學史》的宗旨；B.以下卷一三七五至二〇〇八年為例。13.漢學研究與全球化。14.試論一三三三至一三四年元史闡釋的諸問題，細分：A.關於《庚申外史》；B.關於《元史》；C.關於《元史紀事本末》；D.關於《續資治通鑑》；E.關於《新元史》。15.中國文學作者原論。16.儒家經籍的作者問題。17.史傳與詩歌的作者問題。18.女性詩人與作者。19.戲劇小說作者的新概念。20.《紅樓夢》的作者問題。20.西方漢學家對於作者問題的檢討。

輯三「漢學研究序文、書評、贈詩」，收：1.序《中國古典文學研究的新視鏡—北美漢學論文選譯》；2.介紹一位新一代的歷史學者；3.介紹一都有關袁枚的漢學巨作—施吉瑞，《隨園：袁枚的生平、文學思想與詩歌創作》；4.評吳妙慧《聲色大開：永明時代(四八三一—四九三)的詩歌與宮廷文人文化》；5.評艾朗諾《才女的累贅：詞人李清照及其接受史》；6.評艾朗諾《歐陽修(一〇〇七—一〇七

二)的文學作品》；7.評李惠儀《明清之際文學中的女性與國族創傷》；8.《劍橋中國文學史》中譯本前言；9.介紹耶魯第一部中文古籍目錄；10.祝賀宇文所安(Stephen Owen)榮休。

輯四「漢學研究訪談」，收：1.經典的發現與重建—訪耶魯大學東亞語文系教授孫康宜。2.美國漢學研究中的性別研究，細分：A.美國漢學性別研究的成就；B.漢學性別研究主題；C.漢學性別研究方法論。3.有關《金瓶梅》與《紅樓夢》的七個問題。4.關於《劍橋中國文學史》的採訪。

卷五分二輯，輯一「《抒情與描寫：六朝詩歌概論》孫康宜著、鍾振振譯」，收：中文版序；緒論。共分五章：

第一章、陶淵明：重新發揚詩歌的抒情傳統，細分：第一節獨立不群的詩人，第二節自傳式的詩歌，第三節「自然」的昇華。

第二章、謝靈運：創進新的描寫模式，細分：第一節「形似」與「窺情風景」，第二節描寫的語言，第三節孤獨的遊客。

第三章、鮑照：對抒情的追求，細分：第一節從山水到詠物，第二節描寫與講述，第三節抒情的自我及其世界，

第四章、謝朓：山水的內化，細分：第一節文學沙龍與詩歌的形式主義，第二節感情的結構，第三節作為藝術經驗的山水風光，第四節袖珍畫的形式美學。

第五章、庾信：詩人中的詩人，細分：第一節宮廷內外的文學，第二節因襲和新創，第三節向抒情回歸。

輯二「《情與忠：陳子龍、柳如是詩詞因緣》」，收：北大修訂版自序，譯者原序，年譜簡表(西元紀年)，重要書目簡稱，原英文版前言。共分三編：

第一編、忠國意識與豔情觀念，分：第一章忠君愛國的傳統，第二章晚明情觀與婦女形象，第三章陳子龍與女詩人柳如是。

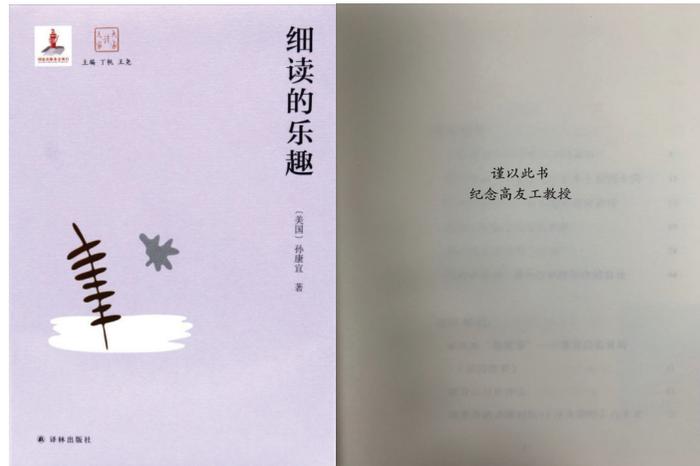
第二編、綺羅紅袖情，分：第四章芳菲悱惻總是詞，第五章回首觀照且由詩。

第三編、精忠報國心，分：第六章忠國情詞，第七章其雄悲詩，結語。

附錄四篇，收：1.柳如是〈夢江南·懷人〉二十首。2.明

清女詩人選集及其採輯策略/馬耀民譯，細分：A.參考書目(二〇一二年十二月增訂)，B.後記。3.孫康宜：苦難成就輝煌/韓晗。4.作者治學、創作年表。

21. 《細讀的樂趣》，孫康宜著，南京：譯林出版社，2019年7月。

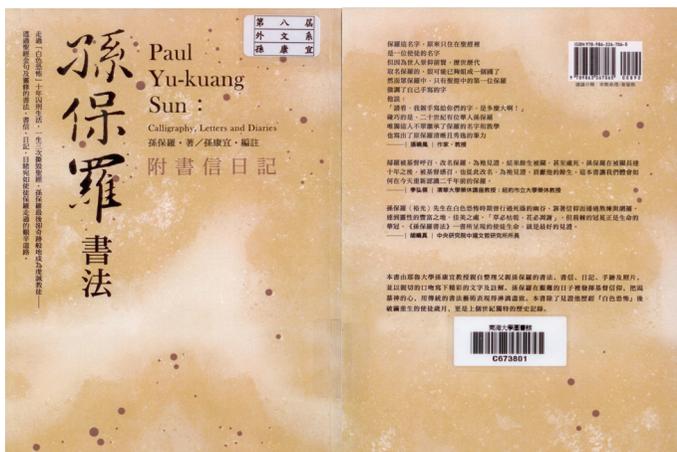


按：據本書內頁題有「謹以此書紀念高友工教授」，以及本書作者〈後記〉內文所示，此書為談文學的精選集子，以紀念高友工教授逝世一周年。「決定把這本集子取名為《細讀的樂趣》。在將近半個世紀以前，如果不是高友工教授不斷教導我如何『細讀』文學(包括中西文學、藝術、電影等)，並鼓勵我不懈地努力朝那方向走去，我也不會養成今日凡事細讀的習慣。高先生對我影響最大的就是『藝術即人生，人生即藝術』的生活態度。換言之，只要是我真正熱愛的題目，我都可以從事研究，不必侷限於過去所熟悉的領域。」高友工教授曾對作者說：「只有通過細讀文本的功夫，你的閱讀經驗才能真正成為你自己所有，任何套用理論的東西(無論如何誘人)都是外在的。而且細讀的樂趣沒有止盡，它會讓你永遠不覺得孤獨。」

這本集子收錄的文章大都曾在報章雜誌發表過，皆是作者通過細讀而寫成的讀後感。據目錄所載，大致分為：「細讀經典」、「細讀現代」、「細讀人生」、「後記」等部分。不僅包括書本，也涉及有關電影及其他藝術的「閱讀」。文章內容有些似學術著作，有些類似隨筆，有些是文學的分析，有些則關於人生的思考等，包括〈懷念恩師高友工〉等篇，這些文章都離不開主題：細讀。

22. 《孫保羅書法：附書信日記》，孫保羅著，孫康宜編註，台北：秀威資訊科技，2019 年 8 月。

按：本書編註者孫康宜作書序〈孫保羅書法：附書信日記〉一文，說明這本《孫保羅書法：附書信日記》乃是紀念父親孫保羅先生(1919-2007)在走出白色恐怖後(尤其在 1978 年抵達美國之後)，如何出生入死、完全為基督奉獻的後半生。孫保羅過世後留下許多書法作品及書信，「從許多方面來看，書法可說是父親信仰生活的最佳見證。他把渴慕神的心，用傳統的中國書法藝術表現出來，既是一種美好的靈修方式，也是一種誠摯的抒情。因此，我一直想把父親的書法作品以及他的書信、日記等整理出來，以與其他讀者分享。」

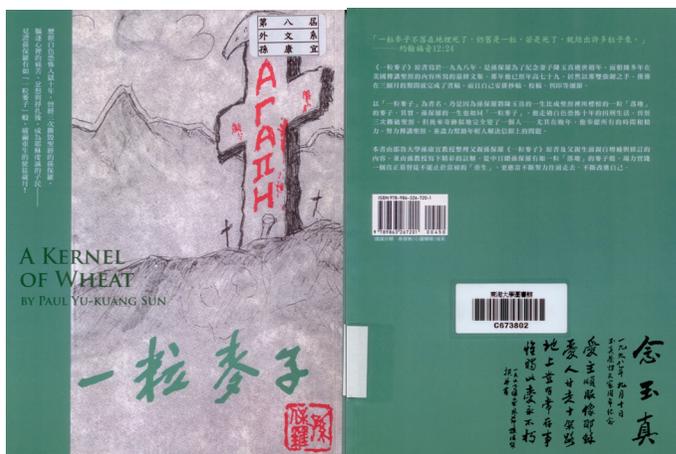


全書分為五輯及附錄四篇：輯一「孫保羅書法」，有三部分：第一部分聖經金句選錄、第二部分孫保羅靈修書法、第三部分其他書法題字；輯二「孫保羅其他手跡」，有四部分：第一部分隨感片段、第二部分為聖歌作詞、第三部分有關聖經的圖表、第四部分抄錄古典中國詩詞；輯三「孫保羅書信選錄」，有六部分：第一部分一九七〇年代書信、第二部分一九八〇年代書信、第三部分一九九〇年代書信、第四部份二〇〇〇年代書信、第五部分給孫女路亞(Esther Sun)的十二封信、第六部分給教會友人的信；輯四「孫保羅日記—焚餘草」，有三部分：第一部分二〇〇三至二〇〇四年、第二部分一九八八年至二〇〇一年、第三部分一九九七年至十一月

(選錄)；輯五「照片選錄」。附錄四篇：一、孫保羅早年著作、譯著及訪談；二、親友寫給孫保羅的信；三、親友追思；四、孫保羅(孫裕光)、陳玉真生平年表。

23. 《一粒麥子》修訂本，孫保羅著，孫康宜編註，台北：秀威資訊科技，2019年9月。

《一粒麥子》初版，孫保羅著，孫康宜序，1998年。(無出版社資訊)



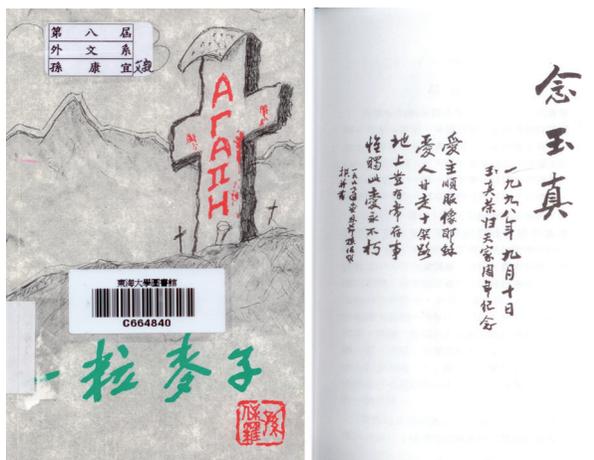
按：本書《一粒麥子》修訂本，孫康宜撰〈修訂本序〉一文，提及：「《一粒麥子》一書寫於一九九八年，那是父親為了紀念我的母親陳玉真逝世周年而寫的靈修文集。……選擇『一粒麥子』為書名，乃是因為他將我母親的一生比成聖經裡所標榜的一粒『落地』的麥子：『一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒，若是死了，就結出許多粒子來（約翰福音 12：24）』……父親曾在母親逝世後三天的家人惜別會中見證道：『玉真是個平凡的弱女子，但對我來說，她絕不是平凡的。因為她獻上了生命，培植了兒女的生命，如一粒種子落地。她的生命也影響了我的生命，影響了許多人的生命。她不是為自己活。她為耶穌活，她的人生有目標，有使命。』」

「……父親曾三次撕破聖經，……事實上，他的『重生』有如一粒『落地』的麥子，因為基督徒的生命改變就像種在泥土裡的麥子一樣，它是在經過腐爛、掙扎、分解的變化過程之後，才得以『重生』。」

孫康宜在父親孫保羅過世不久後發現其有《一粒麥子》自用本

(共兩本)，於是將這些手稿及作品修訂本整理並於 2019 年秋季孫保羅教授百年生辰出版。

是書共收錄了孫保羅教授八十篇靈修文章與後記一篇，以及附錄四部分。有：1.打破玉瓶 2.安全可靠 3.主啊，是的 4.罪人的朋友 5.認罪即赦 6.預備來生 7.禁止我口 8.為主而活 9.婚姻 10.憐憫饒恕 11.順服？認命？ 12.脾氣 13.世界要過去 14.交託主 15.主召罪人 16.人需要神？ 17.耶穌是誰？ 18.紅綠燈 19.求地上事 20.不要憂慮 21.活出新造 22.愛是永遠長存 23.受苦有益 24.父吸引人 25.弱乎？強乎？ 26.耶穌：真神真人 27.邪物，邪術 28.背十字架 29.自是 30.默想神的話 31.肉體的死 32.末世邪靈猖狂 33.罪根 34.勿與鬼打交道 35.怎樣死 36.如羊無牧 37.抵擋撒旦 38.鬆手道 39.主旨成全 40.有求必應？ 41.我無罪？ 42.高標準 43.主手攙扶 44.服事的人生觀 45.經過水火 46.投靠主 47.走火入魔 48.變心 49.聖經是神默示 50.關於聖靈 51.鬼的真面目 52.誰的就歸誰 53.耶穌無罪 54.罪與信 55.由自 56.葡萄樹與枝子 57.測不透 58.主的話不改變 59.莫大的能力 60.要喜樂 61.真盼望 62.合主心意嗎？ 63.金銀都沒有 64.下坡路 65.傳道？是道？ 66.奇妙的保羅 67.災禍忽然臨到 68.科技與人 69.教會與世界 70.生命活水 71.單愛耶穌 72.生命與光 73.父暗中察看 74.凡事謝恩 75.面具 76.不憑眼見 77.喜樂平安 78.失之交臂 79.為基督的緣故 80.「何等信實的主」(陳玉真見證)。



上圖：《一粒麥子》初版

後記，以及附錄一、每週默想，背誦經句；附錄二、新約部分，書名常用「英文代字」表；附錄三、孫保羅原稿手跡；附錄四、修訂本「增補筆跡」。

《一粒麥子》初版，尺寸比 32 開本略小。是孫保羅教授自行抄稿、校稿，安排刊印細節印刷出書，書上並未有版權頁之資訊。扉頁書法題字：「念玉真 一九九八年九月十日 玉真榮歸天家週年紀念」。孫康宜作一書序：「父親曾對我說：『人生實難，一切皆是無奈，唯獨耶穌最寶貴，使我們在患難中，能靠祂常常喜樂，流淚讚美。』我相信父親的話正反映了母親一貫的生命價值觀。我牢牢記住、終身不敢忘的生命觀。」

24. 《避疫書信選：從抱月樓到潛學齋= *Letters Written During COVID-19: Correspondence between Two Scholars.*》，李保陽、孫康宜編撰。台北：秀威資訊科技。2020 年即將出版。

按：孫康宜爲此書作〈奇妙的文字緣〉序文，提及本書是收錄住在費城附近的李保陽博士與孫康宜教授於 2020 年 3 月起彼此的書信往返紀錄選。內容涵蓋了李保陽閱讀孫康宜教授著作的寶貴心得外，討論的題材廣泛，甚至美國幾次的嚴重傳染病報導與文章也是關注的題目。彼此信件往返討論的內容，既深刻又富啓發性。也收錄了疫情期間母校東海大學圖書館爲孫保羅、孫康宜父女所舉辦的「陽光穿透的歲月」書法、著作聯展，此展的相關討論信件。「在全球受到 COVID-19 的疫情影響下，這是一個紀念也是側面紀錄《從北山樓到潛學齋》以及《孫康宜文集》讀者反應的一些花絮，同時也作爲這個時代美國學術界中國研究的一個側影……。」

手稿整理

徐復觀教授《中國藝術精神》手稿整理系列(三)：

由音樂探索孔子的藝術精神

謝鶯興\* 謝備殷\*\*

※ ※ ※

【第七節 音樂與人格修養】<sup>1</sup>

不過，儒家以音樂為中心的「為人生而藝術」的性格，【在】<sup>2</sup>對知識分子個人的修養而言，【其功用更為明顯。並且由孔子〔個人〕<sup>3</sup>所上透到的藝術根源的性格，也更為明顯。】<sup>4</sup>茲將有關的資料，簡單引一點在下面：

「凡音者，生於人心者也。樂者通倫理者也。」（《禮記》卷三十七〈樂記〉）

「德者情之端也。樂者德之華也。金石絲竹，樂之器也。詩言其志也。歌詠其聲也。舞動其容也。三者本於心，然後樂器從之。是故情深而文明，氣盛而化神；和順積中，而英華發外，唯樂不可以為偽。」（同上）

「樂由中出。禮自外作。樂由中出故靜。禮自外作故文。大樂必易，必簡。樂至則無怨，禮至則不爭。揖讓而治天下者禮樂是也。」（同上）

「樂也者施也（按施猶布也，向外宣發之意）。禮也者報也。樂樂【（洛）】<sup>5</sup>其所自生；而禮反其所自始。樂章德，禮報情反始者也。」

---

\* 東海大學圖書館退休館員

\*\* 東海大學歷史系學生

<sup>1</sup> 按，專書此節標題 10 字，手稿一作「六、音樂是知識分子最深澈的條養工夫」16 字，手稿二作「第七節 音樂與人格地修養」11 字，論文作「七、音樂是知識分子最深澈的修養工夫」16 字。

<sup>2</sup> 按，手稿一此 1 字，手稿二、專書、論文無。

<sup>3</sup> 按，手稿二、專書此 2 字，論文無。

<sup>4</sup> 按，手稿二、專書此 31 字，論文此 29 字，手稿一作「更為明顯。並且由孔子所上透到的藝術根源，也更為明顯」23 字。

<sup>5</sup> 按，手稿二、專書、論文此 1 字，手稿一無。

(同上)

「君子【曰】<sup>6</sup>，禮樂不可斯須去身。致樂以治心，則易直子諒之心，油然而生矣。易直子諒之心生，則樂【(洛)】<sup>7</sup>。樂【(洛)】<sup>8</sup>則安，安則久。久則天，天則神。天則不言而信，神則不怒而威。致樂以治心者也。」(同上【卷三十九第六九八頁】<sup>9</sup>)

「致禮以治躬則恭敬，恭敬則威嚴。心中斯須不和不樂【(洛)】<sup>10</sup>，而鄙詐之心入之矣。外貌斯須不莊不敬，而易慢之心入之矣。」(同上)

「故樂也者，動於內者也。禮也者動於外者也。樂極和，禮極順……。」(同上【第一八九九頁】<sup>11</sup>)

「樂也者動於內者也。禮也者，動於外者也。」(同上)

「……子曰，師，爾以為必鋪几筵、升降、致獻、酬酢、然後謂之禮乎？爾以為必行綴兆，興羽籥，作鐘鼓，然後謂之樂乎？言而履之，禮也。行而樂之【(洛)】<sup>12</sup>，樂也。」(《禮記》卷五十〈經解〉)

【「……子曰，夙夜基命宥密，無聲之樂也……。」(《禮記》卷五十一〈孔子閒居〉)】<sup>13</sup>

上面所引的材料，其中也有通於【政】<sup>14</sup>治、社會的；由一人之修養而通於天下國家，這是儒家的傳統。但【其中】<sup>15</sup>最重要的【却】<sup>16</sup>是就一個知識分子的人格修養而言。其中「君子曰」的一段話，又見於《禮

<sup>6</sup> 按，手稿一、手稿二、專書此1字，論文作「白」。

<sup>7</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>8</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>9</sup> 按，手稿一此9字，手稿二、專書、論文作「卷」。

<sup>10</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>11</sup> 按，手稿一此6字，手稿二、專書、論文無。

<sup>12</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>13</sup> 按，手稿一此23字，手稿二、專書、論文無。

<sup>14</sup> 按，手稿一、手稿二、專書此1字，論文作「文」。

<sup>15</sup> 按，手稿一此2字，手稿二、專書、論文無。

<sup>16</sup> 按，手稿一、論文此1字，手稿二、專書無。

記》卷四十八〈祭義〉【(第八二〇頁)】<sup>17</sup>，可見這是孔門相傳的通說。今就上引的材料，試畧加解釋。

古人常以禮樂【相】<sup>18</sup>對舉，因對舉而兩者在修養上所發生不同的作用及由此而來的配合，才容易明瞭。上面所引的資料也多是如此。在上面的資料中，首先值得注意的是「樂由中出，禮自外作」兩句話。「樂自中出」，即所謂「凡音者生於人心者也」，及「樂也者，動於內者也」。我們可以把一切的藝術追溯到藝術精神的衝動上去，因而也可以說一切的藝術都是「由中出」，此即克羅齊在其《美學【原理】<sup>19</sup>》中之所謂「表現」。但其他藝術，由衝動而創造出作品，總須假借外面的工具、形象、形式。現時的所謂抽象畫，依然還要憑藉其「抽象之象」；而這種抽象之象，本是要擺脫客觀的形象束縛的。但既抽象而依然有象，則其呈現出來的，依然是客觀的；畫具也依然是借助於客觀的；因此，畢竟不能完全算是「由中出」。從〈樂記〉看，構成音樂的三基本要素是「詩」、「歌」、「舞」。這三基本要素，是無假於自身以外的客觀事物而即可成立，所以它便說「三者本於心」。有了這三基本要素，才假借金石絲竹的樂器以文之。樂器對音樂而言固然重要，但詩、歌、舞三者的自身，即具備了藝術的形式；不像其他藝術，不假手於其他工具，即根本不能出現藝術的形式。並且在中國古代，認為在演奏的時候，是「歌者在上，匏竹在下，貴人聲也」的【(註二十五)】<sup>20</sup>。由此可以了解，樂器對音樂的本質而言，是第二義的，所以才說「三者本於心，然後樂器從之」。因此，樂的三基本要素，是直接從心發出來，而無須客觀外物的介入，所以便說它是「情深而文明」。「情深」，是指它乃直從人的生命【根源】<sup>21</sup>處流出。文明，是指詩、歌、舞，從【極深的生命根源，向生命逐漸與客觀接觸】<sup>22</sup>的層

<sup>17</sup> 按，手稿一此 5 字，手稿二、專書、論文無。

<sup>18</sup> 按，手稿一、論文此 1 字，手稿二、專書無。

<sup>19</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一無。

<sup>20</sup> 按，手稿二、專書此「註二十三」4 字，手稿一作「註二十一」4 字，論文作「註二十三」4 字。

<sup>21</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一作「深源」2 字。

<sup>22</sup> 按，手稿二、專書、論文此 17 字，手稿一作「情深向外在生命」7 字。

次流出時，皆各具有明確的節奏形式。樂器是配上這【種】<sup>23</sup>人身自身上的明確地節奏形式而發生作用、意義的。經樂的發揚而使潛伏於生命深處的「情」，得以發揚出來，使生命得到充實，這即是所謂「氣盛」。潛伏於生命深處的情，雖常爲人所不自覺，但實對一個人的生活，有決定【性】<sup>24</sup>的力量。在儒家所提倡的雅樂中，由情深之情，向外發出，不是像現代有的藝術家【受了弗洛特（S. Freud）精神分析學的影響，只許在以「性欲」爲內容的「潛意識」上立藝術的根基，與意識及良心層，完全隔斷，而使性欲壟斷突出。儒家認定良心更是藏在生命的深處，成爲對生命更有決定性的根源。隨情之向內沉潛，情便與此更根源之處的良心，於不知不覺之中，融合在一起。此良心與「情」融合在一起，通過音樂的形式，隨同】<sup>25</sup>由音樂而來的「氣盛」而氣盛。於是此時的人生，是由音樂而藝術化了，同時也由音樂而道德化了。這種道德化，是直接由生命深處所透出的「藝術之情」【，湊泊上良心而來】<sup>26</sup>，化得無形無迹，所以便可稱之爲「化神」。孟子以心爲純善的，【這是把心與耳目之欲（情）〔檢〕<sup>27</sup>別開的說法。孔門中傳承禮的系統的人，則多不作〔檢〕<sup>28</sup>別。】<sup>29</sup>由前面的解釋，便可進一步了解「致樂以治心」的【意義】<sup>30</sup>。弗洛特把人的精神分爲潛意識、意識、良心三個層次。潛意識，大抵相當於佛教之所謂「無明」，儒家自西漢以後【若干儒者】<sup>31</sup>之所謂情【（註二十六）】<sup>32</sup>，宋儒之所謂私欲。後來張橫渠說「心統性情」，這是極現實

<sup>23</sup> 按，手稿二、專書、論文此 1 字，手稿一作「一」。

<sup>24</sup> 按，手稿二、專書、論文此 1 字，手稿一無。

<sup>25</sup> 按，手稿二、專書、論文此 131 字，手稿一作「只許以『欲動』爲內容的潛意識及良心意識層完全隔斷，而使欲動■頭突出；乃是便發出此情於不知不覺之中，與同樣深藏於生命深處，或者是更深更根源之處的良心融和在一起。此良心是通過音樂的形式，隨」84 字。

<sup>26</sup> 按，手稿二、專書、論文此 7 字，手稿一作「而來」。

<sup>27</sup> 按，專書此 1 字，論文作「簡」。

<sup>28</sup> 按，專書此 1 字，論文作「簡」。

<sup>29</sup> 按，手稿二、專書、論文此 33 字，手稿一無。

<sup>30</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一作「話」。

<sup>31</sup> 按，手稿二、專書此 4 字，手稿一、論文無。

<sup>32</sup> 按，手稿二、專書此「註二十六」4 字，手稿一作「註二十二」，論文作「註二十四」。

的說法，所以朱元晦常常稱道這句話。〈樂記〉之所謂「心」，正指的是統性情之心而言，亦即是統攝了弗洛特所分的三個層次；【但良心，則佔較爲】<sup>33</sup>重要的地位【而言】<sup>34</sup>。〈樂記〉前面有【一段話，】<sup>35</sup>「夫民有血氣心知之性」【的話】<sup>36</sup>，此「性」字即通於此處「治心」的心字。耳目等官能的情欲，亦必在心的處所呈現，而成爲生活一種有決定性的力量。情欲不是罪惡，且爲【現實】<sup>37</sup>人生所必有，所應有。宗教要斷滅情欲，也等於是斷滅現實的人生。如實地說，道德之心，亦須由情欲【的支持而始】<sup>38</sup>發生力量；所以道德本來就帶有一種「情緒」的性格在裏面。樂本由心發，就一般而言，【本】<sup>39</sup>多偏於情欲一方面。但情欲一面因順著樂的中和而外發，這在消極方面，便解消了情欲與道德良心的衝突性。同時，由心所發的樂，在其【所自發的】<sup>40</sup>根源之地，【已】<sup>41</sup>把道德與情欲，融和在一起；情欲【因此而】<sup>42</sup>得到了安頓，道德也【因此而】<sup>43</sup>得到了【支持】<sup>44</sup>；此時情欲與道德，圓融不分，於是道德便以情緒的形態而流出。「致樂以治心，則易直子【(註二十七)】<sup>45</sup>諒之心，油然而矣。」「致」是推擴樂的功用之意。《鄭註》謂「猶深審也」，失之。治是【指對於】<sup>46</sup>心中所統的性情的矛盾性、抗拒性加以溶解【疏導】<sup>47</sup>而言。易是和易，直謂順暢，子是慈祥，諒是誠實。易直子諒，不應作道德的節

---

<sup>33</sup> 按，手稿二、專書、論文此 7 字，手稿一作「而良心的地位，則較佔」9 字。

<sup>34</sup> 按，手稿一此 2 字，手稿二、專書、論文無。

<sup>35</sup> 按，手稿一此 3 字，手稿二、專書、論文無。

<sup>36</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一無。

<sup>37</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一無。

<sup>38</sup> 按，手稿二、專書、論文此 5 字，手稿一作「而」。

<sup>39</sup> 按，手稿二、專書此 1 字，手稿一、論文作「又」。

<sup>40</sup> 按，手稿二、專書、論文此 4 字，手稿一無。

<sup>41</sup> 按，手稿二、專書此 1 字，手稿一作「即」、論文作「便」。

<sup>42</sup> 按，手稿二、專書、論文此 3 字，手稿一無。

<sup>43</sup> 按，手稿二、專書、論文此 3 字，手稿一無。

<sup>44</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一作「安頓」2 字。

<sup>45</sup> 按，手稿二、專書此「註二十七」4 字，手稿一作「註二十三」，論文作「註二十五」。

<sup>46</sup> 按，手稿二、專書、論文此 3 字，手稿一作「對」。

<sup>47</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一無。

目去解釋，而應作道德【地】<sup>48</sup>情緒【去體認】<sup>49</sup>。因為道德成爲一種情緒，即成爲生命力的自身要求。道德與生理的抗拒性完全消失了，二者合而爲一，所以便說「易直子諒之心生則樂【(洛)】<sup>50</sup>」，人是以能順其情緒的要求而活動爲樂【(洛)】<sup>51</sup>的。人安於其所樂，久於其所安，所以說「樂則安，安則久」。如此，則人生【命】<sup>52</sup>中的「血氣心知之性」，由樂而得到了一個大圓融，而這種圓融，是向良心上昇的「和順積中，而英華發外」的圓融；不是今日向「意識流」的沉澱。這是儒家「爲人生而藝術」的真正意義。因此，所以孔子便說「興於詩，立於禮，成於樂。」（《論語·泰伯》）「成」即是圓融。在道德（仁）與生理欲望的圓融中，仁對於一個人而言，不是作爲一個標準規範去【追求】<sup>53</sup>它，而是情緒中的享受。這即是所謂快樂的樂【(洛)】<sup>54</sup>。以仁德爲樂【(洛)】<sup>55</sup>，則人的生活，自然不與仁德相離而成爲孔子所要求的「仁人」。所以孔子說「知之者不如好之者，好之者不知樂之者。」（《論語·雍也》）

### 【第八節 音樂藝術價值的根源】<sup>56</sup>

由孔子所傳承、發展的「爲人生而藝術」的音樂，決不會否定作爲藝術本性的美，而是要【求】<sup>57</sup>美與善的統一；並且在其最高境界中，得到自然【地】<sup>58</sup>統一；而在此自然地統一中，仁與樂是相得益彰的。但這【並不是僅由藝術的本身，即可以達到。如前所述，藝術是人生重要修養手段之一；而藝術最高境界的達到，却又有待於人格自身不斷地完成。

<sup>48</sup> 按，手稿二、專書此1字，手稿一無，論文作「的」。

<sup>49</sup> 按，手稿二、專書、論文此3字，手稿一作「解」。

<sup>50</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>51</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>52</sup> 按，手稿一此1字，手稿二、專書、論文無。

<sup>53</sup> 按，手稿二、專書、論文此2字，手稿一作「要求」2字。

<sup>54</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>55</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>56</sup> 按，手稿二、專書此12字，手稿一作「七、孔門音樂--藝術得以成立的根據」13字，論文作「八、孔門音樂--藝術得以成立的根據」13字。

<sup>57</sup> 按，手稿二、專書此1字，手稿一、論文無。

<sup>58</sup> 按，手稿二、專書此1字，手稿一、論文作「的」。

這對孔子而言，是】<sup>59</sup>由「下學而上達」【(註二十八)】<sup>60</sup>的無限向上的人生修養，透入到無限的藝術修養中，才可以做得到。而此時之樂（洛），是與一般所說的快樂，完全屬於兩種不同的層次，【乃】<sup>61</sup>是精神「上下與天地向流」【(註二十九)】<sup>62</sup>的大自由，大解放的樂（洛）。這落實到音樂上面，便不能不追問，由音樂最高境界所能得到這種超快樂的快樂的價值根源，到底是什麼？前面雖已稍稍提到，但還有進一步去探索的必要。【假定不把這種地方釐清，則由孔子所把握到的藝術精神不顯；因而易使人只停頓在「世俗之樂」上面去了解。】<sup>63</sup>儒家【所】<sup>64</sup>說「樂由中出」【的話】<sup>65</sup>，表面上好像是順著深處之情向外發；但實際則是要把深處之情向上提。這種向上提，也可以說是層層提高，層層向上突破，突破到為超藝術的真藝術，超快樂的大快樂。所以我應再回頭來解釋下面的幾段話。

「樂由中出，故靜。禮由外作，故文。大樂必易，大禮必簡。」

「靜」的第一義是純淨。【純靜使自然安靜。】<sup>66</sup>有情故有樂，情是動的。但在人性根源之地所發之情，是順性而萌，可以說是與性幾乎是一而非二。〈樂記〉前面有兩句話說「人生而靜，天之性也。感於物而動，性之欲也。」人性一片純真、純善，無外物滲擾於其間，【此處】<sup>67</sup>有什麼「欲動」【(註三十)】<sup>68</sup>這類的東西可言？故說【它】<sup>69</sup>是靜。樂由中出，此「中」並非是感於物而動的「性之欲」，而是「湛寂之中，自然而感；

---

<sup>59</sup> 按，手稿二、專書此段 63 字，手稿一、論文無。

<sup>60</sup> 按，手稿二、專書此「註二十八」4 字，手稿一作「註二十四」，論文作「註二十六」。

<sup>61</sup> 按，手稿二、專書、論文此 1 字，手稿一作「而」。

<sup>62</sup> 按，手稿二、專書此「註二十九」4 字，手稿一作「註二十四」(此序號重見，應是「註二十五」之筆誤)，論文作「註二十七」。

<sup>63</sup> 按，手稿二、專書此段 43 字，手稿一、論文作「因為」2 字。

<sup>64</sup> 按，手稿一此 1 字，手稿二、專書、論文無。

<sup>65</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一作「的出」。

<sup>66</sup> 按，手稿二、專書此 7 字，手稿一、論文無。

<sup>67</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一無。

<sup>68</sup> 按，手稿二、專書此「註三十」3 字，手稿一作「註二五」，論文作「註二八」。

<sup>69</sup> 按，手稿二、專書、論文此 1 字，手稿一無。

如火始然，如泉湧出。」【(註三十一)】<sup>70</sup>孔門即在此根源之地立定樂的根基，立定藝術的根基。所以「樂由中出」，即是「樂由性出」。性「自本自根」的自然而感，與「感於物」而「動」不同；【其感的性格】<sup>71</sup>依然是靜的。樂係由性的自然而感的處所流出，才可以說是靜；於是此時由樂所表現的，只是「性之德」。性德是靜，故樂也是靜。人在這種藝術中，只是把生命在陶鎔中向性德上昇，即是向純淨而無絲毫人欲煩擾夾雜的人生境界上【昇起。這】<sup>72</sup>一直到阮籍【的】<sup>73</sup>《樂論》，尙知此意，所以他說「聖人之作樂，將以順天地之體，成萬物之性也。」順著此種根源之地去言樂，所以「大樂必簡必易」。簡易是由靜而來。簡易之至，以至於「無聲之樂」。無聲之樂，即是【由】<sup>74</sup>樂得以成立的【在】<sup>75</sup>根據之地的本性的「靜」的完成。《禮記·孔子閒居》第五十一：

「孔子曰，夙夜【基】<sup>76</sup>命宥密，無聲之樂也。」【八六一頁】<sup>77</sup>

「孔子曰，無聲之樂，氣志不違……無聲之樂，氣志既得……無聲之樂，氣志既從……無聲之樂，【日】<sup>78</sup>聞四方……無聲之樂，志氣既起……」(同上)

按〈孔子閒居〉篇乃就詩教而總持言之。如前所說，詩教亦即樂教。孔子就詩教而言「三無」「五起」之義。【「三無」是指「無體之禮」，「無聲之樂」，「無服之喪」而言。《論語·陽貨》：「子曰，禮云禮云，玉帛云乎哉？樂云樂云，鐘鼓云乎哉？」〈八佾〉：「子曰……喪與其易（治也，辦理周到之義）也寧戚」；〈子張〉：「子游曰，喪至乎哀而止。」則就《論語》言之，本已含有三無之義。所以《禮記》的〈孔子閒居〉篇，實為

<sup>70</sup> 按，手稿二、專書此「註三十一」4字，手稿一作「註二六」，論文作「註二九」。

<sup>71</sup> 按，手稿二、專書、論文此5字，手稿一無。

<sup>72</sup> 按，手稿二、專書、論文此3字，手稿一作「升」。

<sup>73</sup> 按，手稿二、專書、論文此1字，手稿一無。

<sup>74</sup> 按，手稿一此1字，手稿二、專書、論文無。

<sup>75</sup> 按，手稿二、專書此1字，手稿一、論文無。

<sup>76</sup> 按，手稿二、專書此1字，手稿一、論文作「其」。

<sup>77</sup> 按，手稿一此4字，手稿二、專書、論文無。

<sup>78</sup> 按，手稿一、手稿二、專書此1字，論文作「自」。

孔門相承的微言的闡發】<sup>79</sup>，此不詳述。今謹就無聲之樂，略加解釋。

《詩·周頌》：「昊天有成命，二后（文王、武王）受之。成王不敢康，夙夜基命宥密。」《鄭箋》：「早夜始順天命，不敢解（懈）倦，行寬仁安靜之政，以定天下。寬仁所以止苛刻也。安靜所以息暴亂也。」蓋《鄭箋》以寬仁【安靜】<sup>80</sup>之政釋「宥密」；而孔子此處引之，即作「仁德」解釋。仁德由天所命，「夙夜基命宥密」，即是「無終食之間違仁」【（註三十二）】<sup>81</sup>。前面提到過，仁的境界，【有】<sup>82</sup>同於樂的境界。【在此境界中之樂，】<sup>83</sup>是無限地存在。由樂器而來之聲，【雖由其性格上之「和」而可以通向此無限的境界；但凡屬於「有」的性質的東西，其自身畢竟是一種限制；所以在究竟義上言，和由聲而見，此聲對此無限境界而言，依然是一拘限。無聲之樂，】<sup>84</sup>是在仁的最高境界中，突破了一般藝術性的有限性，而將生命沉浸於美與仁得到統一的無限藝術境界之中。這可以說是在對於被限定的藝術形式的否定中，肯定了最高而完整的藝術精神。

接著孔子是以「氣志不違」、「氣志既得」、「氣志既從」、「志氣既起」，再加上「日聞四方」，為無聲之樂。馬浮先生引藍田呂氏曰：「無聲之樂，是和之至。」【（註三十三）】<sup>85</sup>又引慶源輔氏曰：「氣志不違，則持其志，無暴其氣矣。氣志既得，則志帥氣，而氣充乎體矣。氣志既從，則養而無害。日聞四方，則塞乎天地之間矣。氣志既起，則配義與道，合乎沖漠之氣象矣。」【（註三十四）】<sup>86</sup>氣是生理作用，志是道德作用。無志之氣，只是一團幽暗的衝動。【即今日之所謂「潛意識」或「意識流」。】<sup>87</sup>無氣之志，乃是一種理想性的虛無，【朱元晦常以「無搭掛處」加以形容。

<sup>79</sup> 按，手稿二、專書、論文此 108 字，手稿一作「為孔門相承微言大義之所在」12 字。

<sup>80</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一無。

<sup>81</sup> 按，手稿二、專書此「註三十二」4 字，手稿一作「註二十七」，論文作「註三十」。

<sup>82</sup> 按，手稿二、專書、論文此 1 字，手稿一作「即」。

<sup>83</sup> 按，手稿一此 7 字，論文作「在此境界中之樂，人的精神」11 字，手稿二、專書無。

<sup>84</sup> 按，手稿二、專書、論文此 73 字，手稿一作「■得到對此境界是一拘限。這」12 字。

<sup>85</sup> 按，手稿二、專書此「註三十三」4 字，手稿一作「註二十八」，論文作「註三十一」。

<sup>86</sup> 按，手稿二、專書此「註三十四」4 字，手稿一作「註二十九」，論文作「註三十二」。

<sup>87</sup> 按，手稿二、專書、論文此 13 字，手稿一無。

志與氣】<sup>88</sup>二者皆具於人的現實生命之中，但二者經常發生矛盾、抗拒，這裏便如前所說，須要有樂以養心，禮以制外的修養工夫。而孔子上面所說的話，總括一句，是生理的欲動，融入於道德理性之中，生理與道德，在人的現實生活中，已得到澈底地諧和統一【與充實。此之謂「氣志不違」，「氣志既得」，「氣志既從」，「氣志既起」。】<sup>89</sup>這種精神狀態的本身，已完全音樂藝術化了。人生即是藝術，於是「為人生而藝術」的外在藝術，對人生而言，反成為可有可無之物。所以【站在極究之地以立言，便】<sup>90</sup>歸於「無聲之樂」。馬浮先生說：「三無之中，以無聲之樂為本。有無聲之樂，【發】<sup>91</sup>有無體之禮，無服之喪。」【(註三十五)】<sup>92</sup>【並謂】<sup>93</sup>「此皆直探心術之微，以示德相之大。」【(註三十六)】<sup>94</sup>所謂心術之微，只是一個仁字。馬氏更推廣其義曰：「三月不違仁，不改其樂，無聲之樂也。……發憤忘食，樂以忘憂，不知老之將至，無聲之樂也。……耳順從心，無聲之樂也。……默而成之，不言而信，無聲之樂也。……其所存者無非至誠惻怛；其感於物也，莫非天理之流行。故曰，無終食之間違仁……人心無私欲障蔽時，心體惘然，此理自然顯現，如是方識仁，乃詩教之所流出也。」【(註三十七)】<sup>95</sup>我願補充一句，此【亦即】<sup>96</sup>「樂教」之所從出，【亦即】<sup>97</sup>孔門「為人生而藝術」的藝術之所從出。今日要領取儒家真正地藝術精神，必須在這種根源之地領取。論中西藝術之異同得失，也必須追溯在這種根源之地來作論斷。否則【依附名義，

<sup>88</sup> 按，手稿二、專書、論文此 16 字，手稿一無。

<sup>89</sup> 按，手稿二、專書、論文此 22 字，手稿一作「則」。

<sup>90</sup> 按，手稿二、專書、論文此 10 字，手稿一作「其極究」3 字。

<sup>91</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一作「然後」2 字。

<sup>92</sup> 按，手稿二、專書此「註三十五」4 字，手稿一作「註三十」3 字，論文作「註三十三」4 字。

<sup>93</sup> 按，手稿二、專書、論文此 2 字，手稿一作「而」。

<sup>94</sup> 按，手稿二、專書此「註三十六」4 字，手稿一作「註三十一」4 字，論文作「註三十四」4 字。

<sup>95</sup> 按，手稿二、專書此「註三十七」4 字，手稿一作「註三十二」4 字，論文作「註三十五」4 字。

<sup>96</sup> 按，手稿二、專書此 2 字，手稿一、論文無。

<sup>97</sup> 按，手稿二、專書此 2 字，手稿一、論文作「此」。

裝套格架，】<sup>98</sup>只是不相干的廢話。

### 【〔第九節〕<sup>99</sup> 孔子對文學的啓示】

這裏還得補充一點的是，孔子爲人生而藝術的精神，不僅表現在音樂方面，對文學也有偉大的啓示。孔門四科中的〔所謂〕<sup>100</sup>「文學」，乃指古典之學而言。四科中的〔所謂〕<sup>101</sup>「言語」，則發展而爲後來的所謂文學。因爲在孔子時代，表達人的思想和感情的，主要還是語言而不是後世所謂文學或文章。當時及其以前的文字紀錄，多出於史官或學徒之手。孔子曾說「不學詩，無以言」（《論語·季氏》），我想，這是注重語言的藝術性；推廣了說，也即是注重文學的藝術。春秋時代，盛行以歌詩見志的風氣，這也是語言的藝術形式之一。孔子又曾說：「小子，何莫學夫詩？詩，可以興。可以觀。可以〔群〕<sup>102</sup>。可以怨。邇之事父，遠之事君。多識於草木鳥獸之名。」（《論語·陽貨》）按這一段話，孔子是認定詩乃美與善的統一表現，並附帶指出其在知識上的意義。「可以興」，朱元晦釋爲「感發意志」，這是對的。不過此處之所謂意志，〔不僅不是時下之所謂潛意識，也〕<sup>103</sup>不僅是一般之所謂感情，而係由作者純淨真摯的感情，感染給讀者，使讀者一方面從精神的麻痺中蘇醒；同時，被蘇醒的是感情；但此時的感情不僅是蘇醒，而且也隨蘇醒而得到澄汰，自然把許多雜亂的東西，由作者的作品所發出的感染之力，把它澄汰下去了。這樣一來，讀者的感情自然鼓蕩著道德，而與之合而爲一。朱元晦釋「興於詩」（《論語·泰伯》）時說：「……所以興起其好善惡惡之心，而不能自己者，必於此而得之」；這便說得完全，這也是古今中外真正偉大地藝術所必會具備的效果。「可以觀」的「觀」，鄭康成釋爲「觀風俗之盛衰」，朱元晦釋爲「考見得失」；我再補充一句，也即是卡西勒（E. Cassirer），在其《論人》（An Essay on Man）一書的第九章〈藝術〉裏所

<sup>98</sup> 按，手稿二、專書、論文此 8 字，手稿一無。

<sup>99</sup> 按，手稿二、專書此 3 字，論文作「九、」。

<sup>100</sup> 按，手稿二、專書此 2 字，論文無。

<sup>101</sup> 按，手稿二、專書此 2 字，論文無。

<sup>102</sup> 按，專書此 1 字，論文作「羣」。

<sup>103</sup> 按，論文多出此 13 字，手稿二、專書無。

說的「〔照〕<sup>104</sup>明」作用。是使讀者「見透了作品所表現出的感情活動，因而進入於感情活動的真正的性質與本質之中」（日譯本二〇九頁）。他又說：「演劇藝術，能〔透明〕<sup>105</sup>生活的深度與廣度。它傳達人世的事象、人類的運命、及偉大與悲慘。與此相較，則我們日常的生存，是貧弱而有點近於無聊。我們都感到漠然、朦朧，與無限潛伏的生命力。此力一面是沉默，一面從睡眠中覺醒，等待著可以進入於〔透明〕<sup>106</sup>而強烈地意識之光裏面的瞬間。藝術優越性的尺度，不是傳染的程度，而是強化及照明的程度。」（同上二〇九~二一〇頁）按所謂強化，是指由藝術作品所覺醒的感情意識的集中而言，這正近於孔子所說的「興」；而「照明」則正是孔子所說的「觀」了。觀是由作品而照明了人生的本質與究竟。

十九世紀英國的文學批評家亞諾爾特（M. Arnold 1828-1888）其在 Wordsworth 論中說：「詩在根柢上是人生的批評。」「詩的觀念必須充分地內面化，成為純粹感情，與道德的性質同化。」（土居光知著《文學序說》二三五頁）正如說前面所說，經澄汰以後的詩人純粹感情，自然而然的與道德同化。所以受到這種感情的感發（興）照明（觀）的讀者，自己的感情也純化了，也道德化了，人與人的障壁，自然而然地解消了，這便會發生與「樂者為同」的「同」相等的作用；此時正是由人生的藝術性，而鼓動、並支持了人生的道德；這也是美與善的諧和統一。所以孔子接著便說：「可以羣，可以怨。邇之事父，遠之事君。」至於「多識於草木鳥獸之名」，乃附帶的知識意義。孔子對於詩的作用，是〔由〕<sup>107</sup>把握到由詩的本質所顯露出的作用。詩的道德性，是由詩〔得以成立〕<sup>108</sup>的根源之地所顯露出的道德性。孔子為人生而藝術的文學觀，實即由於把文學〔徹〕<sup>109</sup>底到根源之地而來的文學觀。這裏所引的幾句簡單的話，當然會給中國後來的文學以無窮的啓示。】<sup>110</sup>

<sup>104</sup>按，手稿二、專書此1字，論文作「透」。

<sup>105</sup>按，專書此2字，論文作「明透」，手稿作「照明」。

<sup>106</sup>按，專書此2字，論文作「明透」，手稿作「照明」。

<sup>107</sup>按，論文多出此1字，專書無。

<sup>108</sup>按，手稿二、專書此4字，論文無。

<sup>109</sup>按，專書此1字，論文作「澈」。

<sup>110</sup>按，手稿二、專書、論文此1191字(即第八節)，手稿一無。

## 東海特藏整理

### 華文雜誌創刊號《語文教學》

讀者服務組 陳曦

館藏《語文教學》創刊號目前收藏於東海大學圖書館閉架管理之善本書室，由館務發展組典藏、維護與管理。刊物規格為 25.4 長公分、18.2 寬公分，內文為直式右翻。現無發行中資訊，停刊日不詳。

本刊於一九五一年八月創刊，同年度十月另有一雜誌《語文學習》創刊發行，其發行動機為跟隨《人民日報》於同年六月刊登之社論〈正確地使用祖國的語言，為語言的純潔和健康而鬥〉，該社論亦刊登於《語文教學》創刊號。晚本刊兩個月創刊之《語文學習》其刊載文章之作者陣容亦與本刊有重疊。<sup>1</sup>

#### 封面

《語文教學》創刊號封面為純文字排版，以紅色印刷。封面資訊由上而下為中文題名楷字「語文教學」、出版時間「一九五一年八月十五日出版」、卷期數「1（三版本）」、編輯與發行單位「語文教學社編 大眾書店發行」。本館典藏之原件封面有一黑色手寫字，字跡無法辨識。



#### 目錄

本刊創刊號之目錄位於封面內頁，刊載文章多為具名發表，部分文

<sup>1</sup> 宋應離編：《中國期刊發展史》（開封：河南大學出版社，2000年），頁250。

章標題使用不同字體，目錄頁的頁首、頁尾有鳥類展翅圖騰。創刊號目錄全文如下。

### 語文教學創刊號目錄

正確地使用祖國的語言，為語言的純潔和健康而鬥爭……	人民日報社論（三）
關於詞類區分……	呂叔湘（五）
中學應系統地講授語法……	黎錦熙（八）
修辭講話……	張梅安（一〇）
怎樣註解課文中的『語詞』……	朱星（一二）
中國語言是落後的無語法的語言麼……	刑公畹（一五）
馬克思主義語言學與中國語文教學問題……	任銘善（一七）
吶喊——風波……	孫伏園（一九）
在『誰是最可愛的人』中我這樣貫徹愛國主義教育……	馮中一（二三）
關於反對黨八股『教學上的幾點意見』……	周永莊（二四）
對講授『改造我們的學習』的一點體會……	謝國捷（二五）
教『中國人民政治協商會議第一屆全體會議開幕詞』的一個計劃 ……	宋黎野（二七）
『雨來沒有死』的主題和表現技巧……	張劍竹（二八）
『缺席者的故事』教材研究……	許馨然（二九）
談五篇文章的主題和結構……	汪桂年（三〇）
『學好三門功課』的內容語法和主題……	王之却（三一）
『國家的』教學要點……	穆翔岐（三一）
一本小學國語教學的參考書（書報評介）……	李建青（三二）
語文教學參考資料索引、語文消息……	（三二）
編者的話……	（三三）

### 發刊詞

《語文教學》之創刊號收錄〈編者的話〉，編排於刊物內容最後。〈編者的話〉說明創辦刊物之目的為服務中小學教師的語文課程教育，希望透過此刊物解決語文教師的問題，彼此交流教學經驗。其中中學和小學的內容刊載比例為八比二，以側重中學語文教育為主，刊載內容分為八大類，有：論著、教學經驗介紹、語文教學的一般情況及領導方法的介

紹、教學參考材料、教材評論、問題解答、語文教學參考資料索引和語文教學有關的消息。同頁除刊登〈編者的話〉，還有本期作者介紹。〈編者的話〉、本期作者介紹全文如下。

### 編者的話

語文課在解放以前，一向不被重視；這種情況，再解放後發生了變化。由於政府的正確領導，大家開始重視語文課的學習。但是問題也就來了，譬如在語文課中如何貫徹政治思想教育，以提高同學們的政治覺悟；如何講解語文規律，幫助同學們正確地使用祖國語言；大家雖努力摸索創造了一些經驗，但並未能得到及時的交流與推廣。此外語文課包羅萬象，有許多問題，不是語文教師自己所能解決的，需要各方面專家的幫助。因此，一個系統地幫助語文教師解決問題、及時交流教學經驗的『期刊』，就十分需要。這就是我們創辦『語文教學』的動機。

爲了作好準備工作，我們曾向各方面徵求意見，並於六月二十四日和七月八日分別在天津和北京邀請語文教育工作者五十餘人舉行了兩次座談會，會上，大家一致表示，這樣的一個刊物，在目前是十分需要的，並分別就對象、內容、編排形式提供了許多寶貴的意見。

根據這些意見，我們決定本刊暫時試以十分之八的篇幅，爲中學語文□<sup>2</sup>師服務；用十分之二的篇幅，刊載與小學國語教學有關的材料。

其次，關於內容，擬暫時包括下列各項：

一、論著：包括語文及語文教學的一般論著。這一方面，請語文界前輩、專家及對語文有研究心得的先生們多給一些幫助。

二、教學經驗介紹：這一項工作，希望全國各地從事語文教學的老師們一齊來作。目前大家都在努力於教學方法的研求，也有了一些成就，但還沒有很好地總結和推廣，本刊願盡最大力量爲這項工作服務。

三、語文教學的一般情況及領導方法的介紹：凡一個學校的學科小組，或一省一市，語文教學的活動情況，行政領導的方式與方法，有什麼成績和缺點，足資其他地區作參考借鑑者，都希望儘量在本刊發表。同時希望各地語文學科小組長，各省市文教廳局負責領導語文教學的同

---

<sup>2</sup> 按，此字應爲「教」，但此刊物漏植，暫以□符號表示。

志，多給我們寫稿。一切工作的基本關鍵，在於領導；領導工作作得好，工作就有成績，把一地一校的良好經驗加以介紹推廣，是提高全國語文教學質量的重要方法之一。

四、教學參考材料：據語文教師反映，教學參考材料的缺乏，是教學上的一大難題，所以本刊準備大力來作這項工作，配合教學進度，逐期發表一些與教學有關的參考材料，幫助教師們更好地瞭解課文。這一期我們就分別約請了十幾位語文教師試以各種形式寫了這類文字，希望全國各地語文教師對這些形式，何者更爲適用，發表意見，並盡量供給這一類稿件。

五、教材評論：在三卷三期的『人民教育』上有一篇討論教材的文章：『背影——一課很不好教的課文』，我們歡迎這類稿件。同時對一般語文書報期刊的評論與介紹，也是我們所需要的。

六、問題解答。七、語文教學參考資料索引。八、語文教學有關的消息。

本刊創辦開始，希望全國各地語文工作同志們多多協助，多多指導。計劃中不合適的地方，我們當在實踐中逐步修正，補充。

我們經驗很少，知道的也不多，錯誤在所難免，希望大家隨時指正。

#### 本期作者介紹

- 呂叔湘 清華大學教授  
 黎錦熙 北京師範大學教授  
 張梅安 江蘇南通通州師範校長  
 朱 星 河北師範學院教授  
 刑公畹 南開大學教授  
 任銘善 浙江大學教授  
 孫伏園 全國文聯委員  
 袁 紋 天津市第七區中心小學校長  
 馮中一 濟南工農速成中學語文教師  
 周永莊 北京師大附中語文教師  
 謝國捷 天津市廣東中學語文教師  
 宋藜野 北京河北高中語文教師



張劍竹 天津市第一中學語文教師  
 許馨然 天津市第一中學語文教師  
 王之却 南開中學語文教師  
 汪桂年 天津市第二女中語文教師  
 穆翔岐 天津法漢中學語文教師

### 封底和版權資訊

版權資訊位於《語文教學》創刊號封底，全文如下。

### 語文教學

### 創刊號

一九五一年八月十五日出版

編輯：語文教學社

社址：天津羅斯福路二五七號

（本刊文字除報紙雜誌外，非經本社同意，不得選載。）

出版發行：大眾書店

北京：西四北大街甲二〇一號

天津：羅福斯路二五七號

印刷：新華印刷廠天津廠

·定價每冊人民幣二千五百元·

### 預訂價目

三個月三期七五〇〇元

半年六期一五〇〇〇元

全年十二期三〇〇〇〇元

平寄郵費在內掛號照加

全國各地新華書店、中國圖書發行公司各地分公司（三聯書店、開明書店、中華書局、商務印書館、聯營書店）均有代售



## 台灣雜誌創刊號《前進》系列

館務發展組 王雅萍

館藏《前進》周刊試刊號目前收藏於東海大學圖書館閉架管理之善本書室，由館務發展組典藏、維護與管理。因《前進》周刊遭停刊後，另以系列周刊《前進廣場》、《前進時代》等刊名發行，就本館所藏並列整理以供參酌。<sup>1</sup>

《前進》周刊創刊號(本館所藏為試刊號)刊物規格約為 16 開本，內文為直式右翻，1983 年 3 月 14 日，《前進》周刊試刊號出刊，銷售狀況反應極佳。1983 年 3 月 28 日正式發行創刊號，黨外雜誌也進入「周刊時代」。但是發行至第 19 期(8 月 6 日上市)，即接到停刊一年的處分公文。此周刊創辦人為林正杰，名譽發行人為費希平，社務顧問為林清松、陳聖林、游錫堃，社長蔡式淵、總編輯耿榮水等。1984 年 8 月 9 日，《前進》周刊以第 20 期(總號 72)復刊，至 11 月 15 日第 34 期出刊後，又遭到停刊一年處分。<sup>2</sup>

1983 年 8 月 13 日，改以《前進廣場》為名的週刊創刊號發行，但仍多次受到警備總部查扣，最後在《前進廣場》第 22 期(1984 年 1 月 7 日出刊)亦受到台北市政府新聞處來函予以停刊一年的行政處分。1984 年 1 月 14 日，又以《前進時代》周刊創刊號(總號 43)登場，在名譽發行人費希平、發行人蔡仁堅、社長楊祖珺、總編輯張富忠、總主筆汪立峽的合作下繼續前進。然，《前進時代》於第八期時又被查扣並收到台北市政府新聞處公文，停止發行一年。爾後，亦陸續曾以《前進世界》、《前進每週一書》、《向前看》等名義出版。

《前進》系列內容以報導黨外活動、批判國民黨為主，鼓吹台灣意識的文章，亦特別強調台灣文學，也刊登有關勞工、原住民、婦女運動、生態環保等與社會脈動、民眾相關結合的特色議題文章。<sup>3</sup>

### 封面

---

<sup>1</sup> 本文有關《前進》系列週刊內容，亦參考引用廖為民《我的黨外青春：黨外雜誌的故事》一書。台北市，允晨文化出版，2015 年 11 月。

<sup>2</sup> 同註 1，頁 195。

<sup>3</sup> 同註 1，頁 188-198。



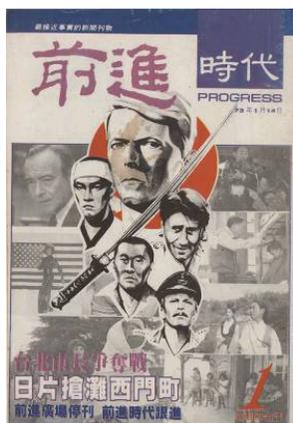
(左圖)《前進》試刊號封面



(右圖)《前進》試刊號封底



(左圖)《前進廣場》創刊號封面



(右圖)《前進時代》創刊號封面

《前進》試刊號封面為彩色印刷，刊名「前進」為白色字紅邊。封面照片為劉還月攝影的多明尼加大使館。封面右上角有「試刊號」字樣，周刊發行日為 72 年 3 月 14 日。封面載有本期內容文章為「董尚和傳奇」、「李敖租界」、「台北市政府的將軍族」等。

《前進廣場》創刊號封面為彩色印刷，刊名「前進」為黃字，下方「廣場」(PROGRESS)二字黑字細明體，發行日為 72 年 8 月 13 日，最上方並題有「最接近事實的新聞刊物」。封面照片為關懷夏令營活動照片，封面故事「關心政治犯下一代—第二屆關懷夏令營記」。最下方並註有每周四出刊。

《前進時代》創刊號於封面是標為第一期的阿拉伯數字“1”。「前進」二字延續《前進》周刊之題字，另加有「時代」二字，發行日為 73 年 1

月 14 日，每周四出刊，最上方保留「最接近事實的新聞刊物」一行文字。封面設計為李慕塵，本期封面是以多部電影劇照拼貼，封面刊有報導頭條：「台北市長爭奪戰」、「日片搶灘西門町」、「前進廣場停刊 前進時代跟進」。

## 目次

《前進》試刊號目錄刊登文章約 24 篇。以橫式排版條列，包含「代發刊詞」、「封面故事」、「前進論壇」、「專題報導」、「吾土吾民」、「李敖租界」、「新聞掃描」、「海外航訊」、「學術共享」、「外國月亮」等類型的文章收錄。

### 前進 周刊試刊號目錄

#### 代發刊詞

讓我們嚐試一份新聞週刊（封面裡）  林正杰

#### 封面故事

2 是瘋子？還是先知？——董尚和傳奇  魏廷昱

5 謝長廷談董案  黃嘉光

8 我還是愛我先生——張玉葉女士訪問記  黃嘉光

10 為什麼反對共產黨？為什麼也反對國民黨  董尚和

12 首都別記  本社

#### 「前進」論壇

14 不自由的大新聞  韓 風

——盧修一與楊煥西案新聞報導經緯

16 為何不讓他們提早假釋？  顏尹謨

11 自打嘴巴的決定  蔡式淵

22 老鼠哭耗子  李 仁

34 鄭心雄為高雄市留下了什麼？  洪宜勇

#### 專題報導

18 台北市的將軍族  曾力行

23 「綠官」是怎麼來的？  李友直

吾土吾民

25 土地沒有罪

謝春德

李敖租界

29 費希平的自處之道

李 敖

32 「我並不眷戀立委的職務！」——費老的答辯

林國風

新聞掃描

36 「深耕」、「生根」、「伸根」——「深耕」記者會記實

小 K

36 「深耕」查禁錄

本 社

38 大城小調

本 社

海外航訊

40 在紐約看「中國之春」

周元璋

42 香江拾穗

閒 雲

學術共享

44 日據教育下塑造的領導階層

歐陽志

48 新聞穿梆

本 社

外國月亮

49 第三世界中的軍人政府

卓 英



《前進》周刊試刊號目錄與版權頁



### 發刊詞

《前進》周刊創辦人林正杰撰文發刊辭，〈讓我們嚐試一份新聞周刊〉。說明相較於早期的黨外雜誌，開始以周刊為形式的新嚐試。「『前進』是大家的前進，讓我們一起來探索台灣社會的真實面貌，一起來討論台灣前途的種種。」並提及 1923 年的《台灣民報》在東京創刊，由日本而台灣，從月刊、半月刊、周刊，至 1931 年成為日刊報的《台灣新民報》為例，一起辛苦匍匐前進，邁著平易、穩重、堅定的腳步向「前進」！

### 代發刊詞—讓我們嚐試一份新聞週刊

林正杰

「前進」，創刊了。在過去這幾個月醞釀期中，有許多朋友，對這份刊物已有所期待，因為，週刊是一個新的嚐試。對黨外新生代來說，初辦一份週刊，不論是財務、編務、發行的經營管理，都是新的挑戰。

在台灣民主運動的路途上，我們曾經有過許多好雜誌，她們都對社會做出了一定的貢獻；在這幾年黨外民主運動風起雲湧的時期，新雜誌刊物創刊，也只是一件平常的事，我們的許多朋友，在查禁查扣的權威下，都成就了令人可敬的成績。現在，我們來新嚐試一份新聞週刊，我們的抱負理想和大家不會有什麼兩樣，我們只是要求自己，多認清客觀的環境，多吸取歷史的教訓，也睜亮眼來多認識這個世界的腳步和脈絡。我們充分瞭解，作為一份傳播媒體，它的功能和侷限。因此，作為一份週刊的編者或發行，應該更謙虛、更包容。



《前進》周刊發刊詞

我們只是在報禁政策之下，慶幸自己還能夠辦一份週刊，在讀者看了七天新聞之後，替大家搜索一些比報紙更接近真實的小消息或大秘密；在層層的管制封鎖下，替大家打開一扇觀看大千世界的天窗；在遺忘和刻意的淹沒下，替大家找回一些歷史教訓和知識。

或許，我們只比讀者多了少許辦雜誌的經驗，但「事實」卻平均發生在您的四周，「前進」是大家的前進，讓我們一起來探索台灣社會的真實面貌，一起來討論台灣前途的種種。如果我們追求真實的權利幸而保全，說不定能在這一片沉悶、和無望中找到希望，找到前進的路徑。

當我們大家還能團聚一堂，還能共同前進的時刻，我們不禁會懷念起許多人事。我們緬懷那些拓墾時期的先祖先輩，是他們，筆路藍縷以啓山林，而在數百年移民與原住民的蕃漢恩怨中，我們這些外來者的後裔不無遺憾；我們也懷念日據五十年中，流血犧牲的烈士、和奮鬥無算的先輩，那些一連串令人崇敬留芳的名字，那些異族統治下發凡文化啓蒙的媒體——「台灣青年」、「台灣民報」、「台灣新民報」、「南音」、「先發部隊」……，是他們，為我們的前進，作了最好的示範；我們特別懷念光復以來這卅多年，陸續辭世的許多民主鬥士，他們的音容和事跡，使我們倍感親切、憂痛而沉思無已，在相同的政治社會質下，他們曾經的痛苦，也是我們的考驗；我們思念許多還在牢獄裡的兄長朋友，尤其是林義雄先生，他們的苦難，是我們的羞愧，鞭策著我們前進。

六十年前，一九二三年四月，「台灣民報」在東京創刊，這份近代台灣影響最深遠、內涵最開闊的新聞雜誌，歷經八年持續不懈的努力，由日本而台灣，由月刊而半月刊、旬刊、週刊，在一九三一年成為日刊報「台灣新民報」。時間的輪子滾滾向前，在異民族統治下，報紙獲准發行雖然管制重重，但沒有所謂報禁；黨外新生代經過三年的摸索，也終於在報禁的森嚴門禁下，由月刊、半月刊，而辛苦匍匐前進到週刊，而不禁輕喟又期許地說：讓我們嚐試一份新聞週刊。

朋友們，讓我們一起邁著平易、穩重、堅定的腳步向「前進」！

《前進廣場》代發刊辭，仍由創辦人林正杰撰文發表一篇〈繼續向民主大國「前進」！〉。內容提及當時的幾個黨外雜誌陸續遭到停刊，加上世界上的幾個深具影響力的雜誌，是台灣新聞雜誌仍需前進的動力。

「前進停刊了，《前進廣場》上場出擊，我們保證，《前進廣場》不但仍將向最接近事實的新聞刊物目標努力，同時將提供這個刊物，成為臺灣民主的廣場，繼續向民主大國向前邁進。」原文如圖檔所示：



《前進廣場》創刊號發刊辭



(右圖)《前進時代》〈編者的話〉

《前進時代》無發刊辭，但刊有〈編者的話〉。再次提及雜誌前身《前進廣場》被迫停刊後，改以《前進時代》的刊名再出發。前進政論系統的刊物無論遭遇多大的阻礙，仍將堅持「在和平中前進」的一貫宗旨。雜誌內容以政論議題為主，首期也包括對有關當局的電影政策及文化政策加以探討。

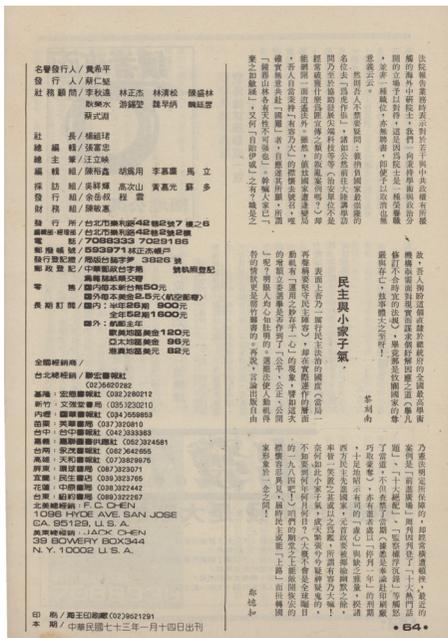
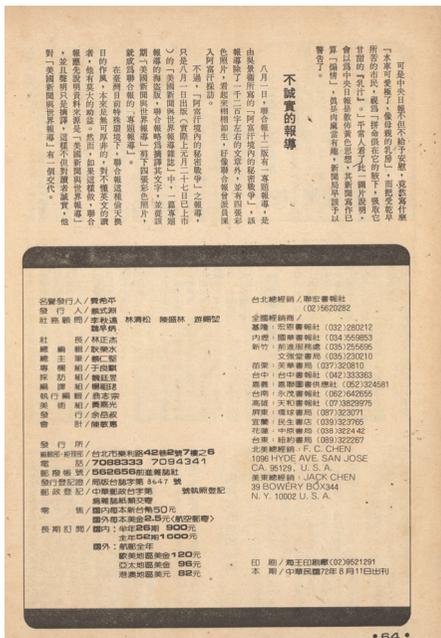
### 稿約

《前進》系列雜誌皆無稿約之篇幅內容，故此部分無資料刊載。

## 版權資訊

《前進》週刊雜誌試刊號版權資訊與目錄同樣刊載於第一頁，內容如下：

- 名譽發行人 / 費希平  
發行人 / 林正杰  
社務顧問 / 林清松 陳盛林 游錫堃  
社長 / 蔡式淵  
總編輯 / 耿榮水  
專欄組 / 蔡仁堅  
採訪組 / 魏廷昱  
編譯組 / 楊祖珺  
美術組 / 劉還月  
編輯 / 黃嘉光 黃志堅  
發行 / 余岳叔  
會計 / 陳敏慧  
郵撥帳號 / 562656 前進雜誌社  
發行登記證 / 局版台誌字第 3419 號  
新聞紙登記 / 台字第 號登記為新聞紙類  
零售 / 國內每本新台幣 48 元  
                  國外每本美金 2.5 元〈航空郵寄〉  
長期訂閱 / 國內：半年 26 期 900 元  
                  全年 52 期 1600 元  
                  / 國外：航郵全年  
                  歐美地區美金 120 元  
                  亞太地區美金 96 元  
                  港澳地區美金 82 元  
國內經銷商 / 全省各大書報社



《前進廣場》創刊號版權頁 (右圖)《前進時代》第一期版權頁

《前進廣場》週刊雜誌創刊號版權資訊刊載於最後一頁(64 頁)，內容如下：

- 名譽發行人 / 費希平
- 發行人 / 蔡式淵
- 社務顧問 / 李秋遠 林清松 陳盛林 游錫堃 魏早炳
- 社長 / 林正杰
- 總編輯 / 耿榮水
- 總主筆 / 蔡仁堅
- 專欄組 / 于良騏
- 採訪組 / 魏廷昱
- 編譯組 / 楊祖珺
- 執行編輯 / 翁志宗
- 美術組 / 黃嘉光
- 發行 / 余岳叔
- 會計 / 陳敏惠
- 發行所 /

編輯部・經理部 / 台北市樂利路 42 巷 2 號 7 樓之 6

電 話 / 7088333 7094341

郵 撥 帳 號 / 562656 前進雜誌社

發行登記證 / 局版台誌字第 3647 號

郵 政 登 記 / 中華郵政台字第 號執照登記  
為雜誌紙類交寄

零 售 / 國內每本新台幣 50 元  
國外每本美金 2.5 元〈航空郵寄〉

長 期 訂 閱 / 國內：半年 26 期 900 元  
全年 52 期 1600 元

國外：航郵全年  
歐美地區美金 120 元  
亞太地區美金 96 元  
港澳地區美元 82 元

台北總經銷 / 聯宏書報社(02)5620282

全國經銷商 (編按:以下省略)

北美總經銷: F. C. CHEN 1096 HYDE AVE. SAN JOSE CA. 95129. U. S. A.

美東總經銷: JACK CHEN 39 BOWERY BOX344 N. Y. 10002 U. S. A

印 刷 / 海王印刷廠(02)9521291

本 期 / 中華民國 72 年 8 月 11 日出刊

《前進時代》雜誌第一期版權資訊刊載於最後一頁(64 頁)，內容如下：

名譽發行人 / 費希平

發 行 人 / 蔡仁堅

社 務 顧 問 / 李秋遠 林正杰 林清松 陳盛林 耿榮水 游錫堃  
魏早炳 魏廷昱 蔡式淵

社 長 / 楊祖璿

總 編 輯 / 張富忠

總 主 筆 / 汪立峽

編 譯 組 / 陳裕鑫 胡為用 李慕塵 馬 立

- 採 訪 組 / 吳祥輝 高次山 黃嘉光 蘇 多  
發 行 組 / 余岳叔 程 雲  
財 務 組 / 陳敏惠  
發 行 所 / 台北市樂利路 42 巷 2 號 7 樓之 6  
編輯部・經理部 / 台北市樂利路 42 巷 2 號 7 樓之 6  
電 話 / 7088333 7029186  
郵 撥 帳 號 / 593971 林正杰帳戶  
發行登記證 / 局版台誌字第 3826 號  
郵 政 登 記 / 中華郵政台字第 號執照登記  
為雜誌紙類交寄  
零 售 / 國內每本新台幣 50 元  
國外每本美金 2.5 元〈航空郵寄〉  
長 期 訂 閱 / 國內：半年 26 期 900 元  
全年 52 期 1600 元  
國外：航郵全年  
歐美地區美金 120 元  
亞太地區美金 96 元  
港澳地區美元 82 元  
台北總經銷 / 聯宏書報社(02)5620282  
全國經銷商 (編按:以下省略)  
北美總經銷: F. C. CHEN 1096 HYDE AVE. SAN JOSE CA. 95129. U. S. A.  
美東總經銷: JACK CHEN 39 BOWERY BOX344 N. Y. 10002 U. S. A  
印 刷 / 海王印刷廠(02)9521291  
本 期 / 中華民國七十三年一月十四日出刊

館藏普通本線裝書總目·史部正史類(三)一兩漢書

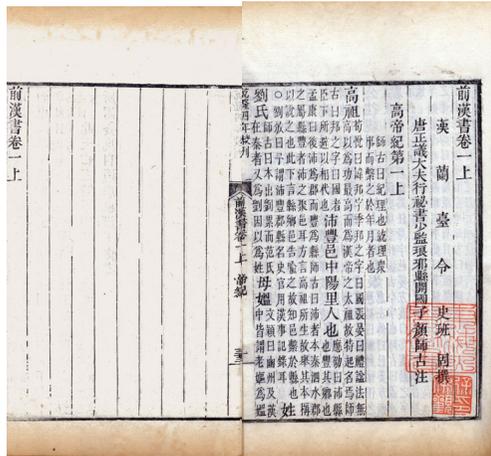
陳惠美\*、謝鶯興\*\*

- 1 《漢書》一百二十卷附考證一百二十卷三十二冊，漢·班固撰，唐·顏師古注，清·齊召南等考證，清光緒十年(1884)上海同文書局用石影印清乾隆四年(1739)校刊本，B01(2)/(a3)1160-01

附：唐顏師古〈前漢書敘例〉、清齊召南等〈前漢書敘例考證〉、〈前漢書目錄〉、清齊召南〈前漢書考證諛語〉、〈校刊職銜表〉。

藏印：「徐佛觀印」方型陰文硃印。

板式：白口，單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 10.2×14.4 公分。板心上方題「乾隆四年校刊」，魚尾下題「前漢書卷○」、篇名(如「帝紀」)及葉碼。



各卷首行上題「前漢書卷○」，次行題「漢蘭臺令史固撰」，三行題「唐正議大夫行祕書少監琅邪縣開國子顏師古注」，四行題篇名(如「帝紀第一上」)，卷末題篇名(如「帝紀第一上」)。

扉葉題「漢書百二十卷」，後半葉牌記題「光緒十年(1884)甲申仲春上海同文書局用石影印」。

按：一、顏師古〈漢書敘例〉云：「《漢書》舊無注解，唯服虔、應劭等各為音義，自別施行。至典午中朝爰有晉灼集為一部，凡十四卷，又頗以意增益，辯前人當否，號《漢書集注》。屬永嘉喪

\* 僑光科技大學生活創意設計系副教授

\*\* 東海大學圖書館退休館員

亂，金行播遷，此書雖存，不至江左，是以爰自東晉迄于梁、陳，南方學者皆弗之見。有臣瓚者莫知氏族，考其時代，亦在晉初，又總集諸家音義，稍以己之所見，續廁其末，舉駁前說，喜引《竹書》，自謂甄明，非無差爽，凡二十四卷，分爲兩帙，今之《集解音義》則是其書，而後人見者不知臣瓚所作，乃謂之應劭等集解。……蔡謨全取臣瓚一部散入《漢書》，自此以來始有注本。」

二、〈前漢書目錄〉則共一百卷，但有幾卷分上、下，如卷一、卷十五、卷十九、卷二十一、卷二十二、卷二十四、卷二十五、卷二十七(卷中與卷下又各分上、下)卷二十八、卷五十七、卷六十四、卷八十七、卷九十四、卷九十六、卷九十七、卷九十九(分上、中、下)、卷一百等。故〈目錄〉卷末題：「帝紀十二卷(十三卷)、表八(十卷)、志十(十八卷)、列傳七十(七十九卷)，共一百二十卷」。

三、卷五十八〈董仲舒傳第二十六〉有硃筆句讀。

四、齊召南〈前漢書考證談語〉云：「自唐以前，書皆手寫，而校對極精，譌脫相承無過數處。其有板本，自宋淳化中，命官分校三史始也。雕板染印，日傳萬紙，於人甚便。人間摹刻以市易者滋多，彼此沿襲，莫識由來，輾轉失真，烏焉成馬，故書有板本而讀者甚易，亦自有板本而校者轉難，固其勢然也。以人人所共習之《漢書》，又經師古注釋，旨趣畢顯，校者似易爲力，乃自淳化，歷景德、景祐、熙寧，百年之中三經覆校，當時名儒碩學：刁衍、晁迥、余靖、王洙所奏，刊正增損之條，累百盈千，積成卷帙。三劉刊誤，又別爲書，陳繹是正文字，又在宋祁之後，亦足以徵善本難得，在北宋時已然矣。況自宋至明，刻本愈雜，學士家校讐之精遠不如北宋以前者哉。若國子監所存明人舊板，於顏注所引二十三家之說，十刪其五，於慶元所附三劉、宋祁諸家之說，十存其一，即本書正文字句亦多譌脫，則尤板本中至陋者。……乾隆四年奉勅校刊經史，於是尤加詳慎。臣照等既與諸臣遍蒐館閣所藏數十種，及本朝李光地、何焯所校，再三讐對，積歲彌時，凡監本脫漏，並據慶元舊本補缺訂譌，正其舛謬，以付開月雕，稍還古人之舊。臣

召南復奉勅編為考證。」

2 《漢書》一百二十卷十六冊，漢·班固撰，唐·顏師古注，清光緒十三年(1887)金陵書局重刊本，B01(2)/(a3)1160-3

附：唐顏師古注〈班固前漢書凡百篇總一百二十卷〉、〈前漢書目錄〉(卷末牌記題「金陵書局仿汲古閣本刊」、唐顏師古〈漢書敘例〉。

藏印：無。

板式：白口，單魚尾，左右雙欄。半葉十二行，行二十五字；小字雙行，行三十七字。板框 15.2x20.9 公分。各卷首行及卷末之魚尾下題「汲古閣毛氏正本」(葉二以降則書書名及卷次，如「前漢一上」)及葉碼。



各卷之首行上題篇名次第(如「高帝紀第一上」)，下題「漢書○」，次行下題「正議大夫行祕書少監琅邪縣開國子顏師古注」，卷末上題各篇名次第(如「高帝紀第一上」)，中間牌記題「金陵書局仿汲古閣本刊」(「漢書四十八、六十四上下、八六無牌記」)，下題「漢書○」。

扉葉題「漢書」，後半葉牌記題「光緒丁亥(十三年，1887)季冬金陵書局刊」。

按：顏師古〈漢書敘例〉云：「《漢書》舊無注解，唯服虔、應劭等各為音義，自別施行。至典午中朝爰有晉灼集為一部，凡十四卷，又頗以意增益，辯前人當否，號《漢書集注》。屬永嘉喪亂，金行播遷，此書雖存，不至江左，是以爰自東晉迄于梁、陳，南方學者皆弗之見。有臣瓚者莫知氏族，考其時代，亦在晉初，又總集諸家音義，

稍以己之所見，續廁其末，舉駁前說，喜引《竹書》，自謂甄明，非無差爽，凡二十四卷，分爲兩帙，今之《集解音義》則是其書，而後人見者不知臣瓚所作，乃謂之應劭等集解。……蔡謨全取臣瓚一部散入《漢書》，自此以來始有注本。」

3 《漢書正誤》四卷二冊，漢·王峻撰，清·錢大昕校，民國二十七年日本懷息草堂影印本，B01(2)/(q2)1023



附：清乾隆丙戌(三十一年，1766)陳宏謀〈漢書正誤序〉、〈自序〉、清乾隆乙卯(六十年，1795)錢大昕〈序〉、〈漢書正誤目錄〉。

藏印：無。

板式：單魚尾，左右雙欄。半葉九行，行二十字。板框 7.7x9.8 公分。板心上方題「漢書正誤」，魚尾下題「卷○」及葉碼，板心下方題「懷惜草堂」。

各卷之首行上題「漢書正誤卷○」，次行上題「虞山王峻次山甫著」，下題「受業錢大昕校定」，卷末題「漢書正誤卷○終」。

扉葉題「漢書正誤」、「頤慶堂藏版」，後半葉牌記題「漢書補注未收書之二昭和十三年(1938)冬西京學生釀貲景印」。

按：一、陳宏謀〈漢書正誤序〉云：「《兩漢書》向多疑義，……劉放刊《東漢》、《西漢》各一卷，吳氏仁傑爲之《補遺》，其文多於劉，最稱博洽，今世流傳者是也。虞山王侍御次山，由翰林改官南臺，直聲甚著。旋以憂歸，遂鍵戶著書，雅好班史，復著《正誤》四卷。……予與侍御爲同年友，相契最深。其子本禮、本智將刊是書，乞序於余，爲題其卷首以歸之。」

二、〈自序〉云：「《漢書顏註》之後，攻其失者，有二，劉《刊誤》及吳斗南《補遺》，此外予多未見也。暇日讀是書，每疑註說尚多紕繆，隨時條記。又見安溪義門所閱，及少章陳翁之攷正，多有可采，因傲顧亭林《左傳補正》之例，合為一編，附以己見，名曰《漢書正誤》。」

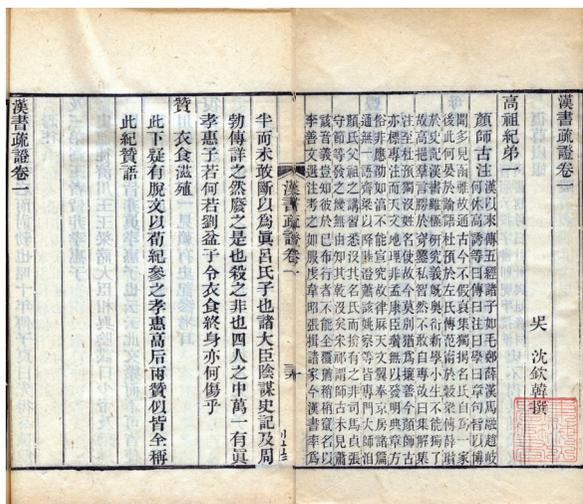
三、錢大昕〈序〉云「予年二十有二來學紫陽書院，受業於虞山王良齋先生，……先生歸道山四十餘年，仲子愚谷郡丞將以《漢書正誤》四卷付剞劂，屬予校勘。……本朝則何義門、陳少章兩君於是書攷證最有功，先生與少章子和叔交最善，故於二家之說多有采取。其正誤者，正小顏之誤也。所徵引必識其名，不欲掩人之善也。此書出，當駕三劉與吳而上之。」

4 《兩漢書疏證》六十六卷四十冊，清·沈欽韓撰，清·胡上襄、金肇麒、張大昌、鮑家瑞、吳士鎔、吳鴻望、高保康、鄒在寅、楊振鏞、丁立誠、章炳森、姚煥、徐惟琨、馮一梅、樊熙、宋元煦、朱葆儒、張聯駿、許淮祥、王拱辰、許碩儒、吳超、王家賢、高倍森、高念曾、陳其榮、陳謨、盛元、王崇鼎、高培森、孫祖燕、嚴曾鑑、戴克敦、金承誥、吳錫庚、張鴻儀、鄒寶德同校，清光緒二十六年(1900)浙江官書局刊本，

B01(2)/(q2)3484

附：無。

藏印：無。



**板式：**白口，單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十二字；小字雙行，行二十二字。板框 13.7×17.8 公分。魚尾下題「漢書疏證卷○」(或後漢書疏證卷○)及葉碼，板心下方刻字數。

「後漢書疏證」之卷三、卷四末題「浙江書局刊」、「高念曾校」、「陳其榮校」、「陳謨校」；卷六末題「浙江書局刊」、「楊振鎬校」、「丁立誠校」、「馮一梅校」；卷八末題「浙江書局刊」、「章炳森校」、「盛元校」、「丁立誠校」；卷十、卷十一末題「浙江書局刊」、「楊振鎬校」、「馮一梅校」、「丁立誠校」；卷十二末題「浙江書局刊」、「馮一梅校」、「王崇鼎校」、「丁立誠校」；卷十四末題「浙江書局刊」、「吳鴻望校」、「許碩儒校」、「樊煦校」；卷十五、卷十六、卷十七末題「浙江書局刊」、「孫祖燕校」、「王拱辰校」、「高培森校」；卷十九末題「浙江書局刊」、「王拱辰校」、「嚴曾鑑校」、「宋元煦校」；卷二十一末題「浙江書局刊」、「戴克敦校」、「王家賢校」、「許碩儒校」；卷二十七末題「浙江書局刊」、「金承誥校」、「吳錫庚校」、「張鴻儀校」；卷二十八、卷二十九、卷三十末題「浙江書局刊」、「鄒寶德校」、「高培森校」、「吳士鎔校」；。

扉葉題「漢書疏證三十六卷(或後漢書疏證三十卷)」，後半葉牌記題「光緒二十六年(1900)孟冬浙江書局棊(或光緒二十六年十月浙江官書局刊)」。

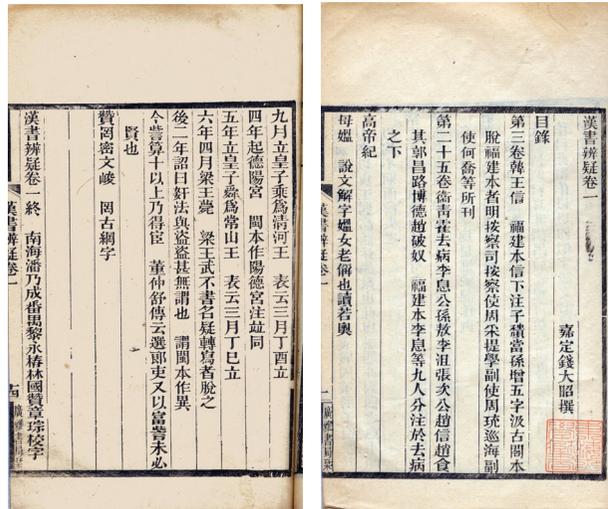
**按：**《後漢書疏證》卷二十六之卷末題：「案此下應接卷二十八，卷二十七乃漢書疏證卷二十五第五十五葉末行至卷二十六之文，原刻誤衍，今刪。乙卯(民國四年，1915)十月浙江圖書館識。」據此記載，則《兩漢書疏證》或刻於牌記所載的光緒二十六年(1900)，但書板未燬(或少數毀損)，故浙江圖書館根據這些書板重刷，故得以補上這些文字。

- 5 《兩漢書辨疑》三十三卷七冊，清·錢大昭撰，清·潘乃成、黎永椿、林國贊、章琮、黃濤、沈葆和、沈寶樞、文廷俊、鄭權、林國贊、范公詒、金俊基、金保基同校，清光緒十三年(1887)、光緒十四年(1888)湖北廣雅書局刊本，B01(2)/(q2)8346

附：清乾隆四十四年(1779)王鳴盛〈兩漢書辨疑序〉、清乾隆四十四年(1779)錢子塘〈兩漢書辨證跋〉。

藏印：無。

板式：粗黑口，單魚尾，四邊單欄。半葉十一行，行二十四字；小字雙行，行二十二字。板框 15.4×21.0 公分。魚尾下題「漢書辨疑卷○」(或「後漢書辨疑卷○」)及葉碼，板心下方題「廣雅書局某」。



各卷首行上題「漢書辨疑卷○」，次行下題「嘉定錢大昭撰」，卷一至卷四末題「漢書辨疑卷○終」及「南海潘乃成番禺黎永椿林國贊章琮校字」，卷五至卷八末葉題「番禺黎永椿黃濤沈葆和沈寶樞校字」，卷九至卷十三末葉題「萍鄉文廷俊番禺黎永椿鄭權林國贊校字」，卷十四至卷十七末葉題「萍鄉文廷俊南海潘乃成番禺范公詒校字」，卷十八至卷二十二末葉題「萍鄉文廷俊番禺范公詒沈寶樞校字」。「後漢書辨疑」之卷末則題(或「後漢書辨疑卷○終」)，卷一到卷五題「南海潘乃成番禺陳慶修鄭權金俊基校字」，卷六至卷十一題「番禺黎永椿金保基黃濤校字」。各葉之下半葉左側板框上方有書耳，上題各葉的大字、小字之字數。

扉葉題「漢書辨疑二十二卷」(或「後漢書辨疑十一卷」)，後半葉牌記題「光緒十三年(1887)十月廣雅書局刊」(或「光緒十四年(1888)二月廣雅書局刊」)。

按：一、王鳴盛〈兩漢書辨疑序〉云：「《兩漢書刊誤》，劉原父與其弟貢父、其子仲馮同撰，今已不傳。惟載於前明監板中，此所載

者，宋元人所採耶？明人所採耶？從足本全行收入耶？抑僅摘若干條而其餘尚多刪棄者耶？不可知也。然《宋史·藝文志》稱劉氏書凡四卷，趙希弁《讀書附志》云：《東西漢》各一卷，則其書大約無多，監本所採之遺，亦無幾矣。外有吳斗南《補遺》，秀水朱氏稱其博洽，以予攷之，亦醇疵互見，援引多而裁斷少。又以諸經解說糾纏史學，未免失之支離耳。錢君可廬出示所撰《兩漢書辨疑》四十二卷，卷帙之富已十倍於劉氏，五倍於吳氏，而校譌補闕，精深確當，披郤導竅，闡幽決滯，生於幾千百年以下，追及幾千百年以上之事，恍如掌上羅文，一一皆可指按，視劉氏、吳氏不可同年而語矣。」

二、錢子塘〈兩漢書辨證跋〉云：「攷史之學，始於清江三劉之《兩漢刊誤》，自後漸多，雖不必各有專書，而自《史記》以降二十一史，攷之者既遍矣，然予謂攷《兩漢》特難，……劉氏《刊誤》雖佚不傳，前明北雍雕板尚采其說入注，中繼者有崑山吳斗之《補遺》，全書具在，今取而覆案之，……從父可廬先生研精史學，尤致力於《兩漢》，為《辨疑》四十餘卷，自周秦以迄唐宋，遺書之存於今者，無不綜覽，其徵引既博，又深於六書經訓之學，熟於金石刻劃之文，故攷核尤精密，異時傳諸讀史之家，其功過於三劉、吳氏遠矣。書既成，先生命塘序其後，塘不敢辭也。先生嘗病熊方《補後漢表》，條例疏闊舛午其多，遂別為一書，未幾而是書復成，蓋先生之勤於著述如此。」

**6 《校漢書八表》八卷六冊，清·夏燮撰，清·夏誠楨校刊，清光緒十六年(1890)刊本，B01(2)/(q3)1000**

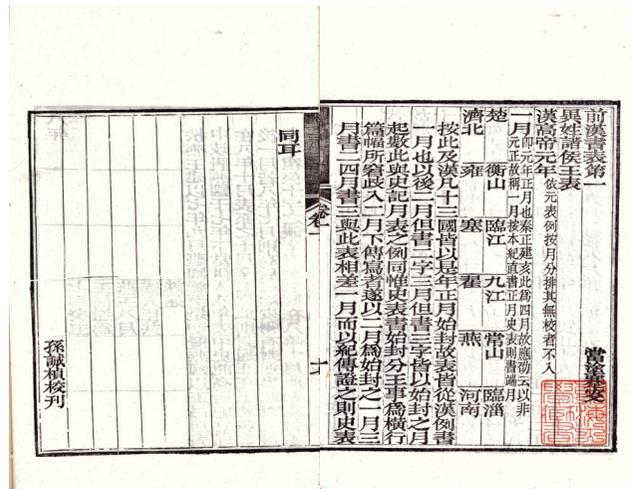
附：闕逢掩茂(甲戌，清同治十三，1874)夏燮〈校漢書八表〉、〈校前漢書八表目錄〉、清庚寅(光緒十六年，1890)夏誠楨〈跋〉。

藏印：「來青閣藏板」長型硃印。

板式：粗黑口，單魚尾，左右雙欄。半葉十一行，行二十四字；小字雙行，行二十四字。板框 13.8×16.3 公分。魚尾下題「卷○」及葉碼。

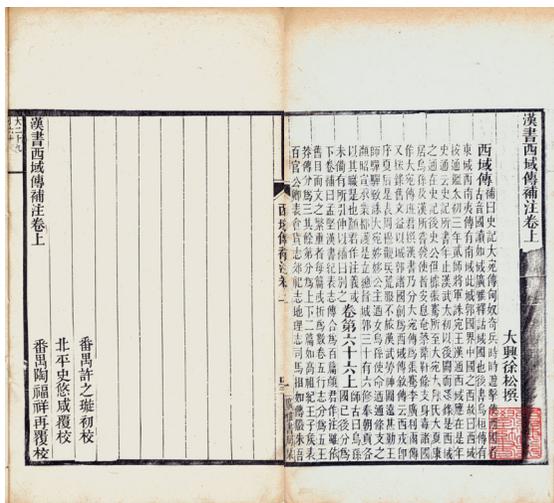
各卷之首行上題「前漢書表第○」，下題「當塗蹇叟」，次行題各表的名稱(如「異姓諸侯王表」)，卷末題「孫誠楨校刊」。

扉葉題「校漢書八表」，後半葉牌記題「歲在庚寅(光緒十六年，1890)孟夏梓於江城公所」。



- 按：一、夏燮〈校漢書八表〉云：「史之有表，創自龍門，蓋仿周譜爲之，遂爲歷代史家之所不可廢。然其文省，其事繁，其旁行斜上也，經緯相牽，或連或斷，故其阡陌可尋而行幅易亂，于是前後失次，上下乖方，昭穆參差，年月舛迕。凡此皆傳寫之失，無累于作者。至于表之自爲一體，可以考紀傳志之異同焉，以補紀傳志之闕軼焉；且据表以正紀傳志之誤，與据紀傳志以正表之誤者，恒得失相半焉。然則表曷可廢乎哉？暇檢敝麓，見少時所校《校書八表》參之各本，但知擇善而從，未能實事求是。夫所謂是者，莫如以紀傳志校表，三者既得，然後以表校表，而識其致誤之由，如是則善本可束，而誤思可思也。乃復取班氏全書，句稽貫串，曲暢旁通，依原書例，釐爲八卷，于以澄蕩愆違，審定區域，或于譜系之學不無小裨。」夏誠楨〈跋〉
- 二、夏誠楨〈跋〉云：「光緒乙亥(元年，1875)夏，先祖易簣前一日，檢所校《漢書八表》，呼楨而授之曰：爾父、爾叔，吾別有囑。是書責成於爾。楨謹受命，奈十餘年來，浮沈末吏，事蓄頗艱，莫能鈇梓。去冬陳右銘世丈來江，詢知此書尚未開雕，責以大義，楨悚惶慚慙，莫知所措。今春勉力興工，得同鄉世好彭君雪訪、吳君哲懷、蔣君黼卿、汪君玳樓諸公互相倡率，付諸手民，楨杜門讎校。苦昔年藏書因故散失，各本引證攷查無資，勉以坊本勘證，用以葺事，敢綴數言於卷首，以見楨之幸免罪戾，不負先祖遺命者，皆諸君子玉成之力也。」

7 《漢書西域傳補注》二卷二冊，清·徐松撰，清·許之璇、史悠咸、陶福祥同校，清光緒二十年(1894)湖北廣雅書局刊本，B01(2)/(q3)2848



附：清道光九年(1829)張琦〈西域傳補注序〉。

藏印：無。

板式：細黑口，單魚尾，四邊單欄。半葉十一行，行二十四字；小字雙行，行二十四字。板框 15.5×20.6 公分。魚尾下題「西域傳補注卷○」及葉碼，板心下方題「廣雅書局棗」。

各卷首行上題「漢書西域傳補注卷○」，次行下題「大興徐松撰」，三行題「番西域傳」，卷下四行題「祕書監上護軍琅邪縣開國子顏師古注」，卷末題「漢書西域傳補注卷○」、「番禺許之璇初校」、「北平史悠咸覆校」、「番禺陶福祥再覆校」。

扉葉題「漢書西域傳補注二卷」，後半葉牌記題「光緒二十年(1894)春二月廣雅書局棗」。

按：張琦〈西域傳補注序〉云：「《漢書西域傳補注》二卷，內閣中書徐松星伯所作也。指綜事類，切直形勢，萬里之廣，二千餘年之久，如輻湊轂，如指植掌。昔范蔚宗自贊其書體大思精，為天下之奇作。星伯此註不其然歟。星伯前以翰林謫戍伊犁六年，撰《新疆志略》若干卷。既歸，奏上之，於是即所經覽，證引往說，而為此注。夫讀《漢書》者不必屋西域，至西域者不必能著書。而星伯非親歷新疆南北路，悉其山川道里風土，亦不能考證今古，卓然成一家言。然則星伯之謫戍乃星伯之厚幸，抑亦天下後世讀《漢書》者之厚幸

也。爰索其本序而刻之。」

8 《漢書地理志水道圖說》七卷附陳宗誼《考正德清胡氏禹貢圖》一卷二冊，清·陳澧撰，清道光二十八年(1848)番禺陳氏刊本，廣東省城西湖街富文齋承辦，B01(2)/(q3)7535

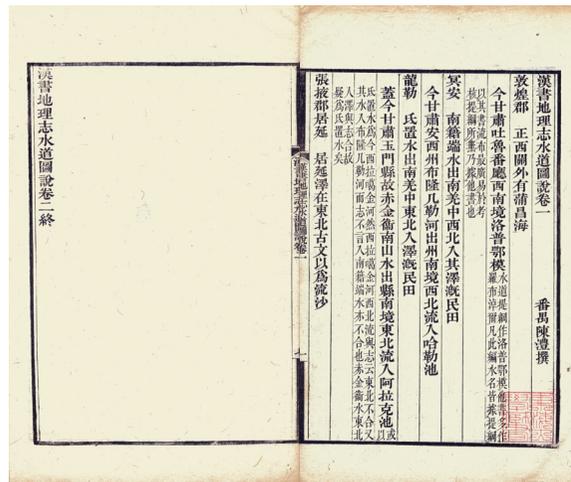
附：清道光二十八年(1848)陳澧〈漢書地理志水道圖說序〉、清同治二年(1863)陳澧〈考正德清胡氏禹貢圖序〉(首行下題「鍾山別業叢書之■」)。

藏印：無。

板式：粗黑口，單魚尾，左右雙欄。半葉十一行，行二十八字；小字雙行，行二十八字。板框 15.2x22.3 公分。魚尾下題「漢書地理志水道圖說卷○」(或「禹貢圖」)及葉碼。

各卷之首行上題「漢書地理志水道圖說卷○」(或「考正德清胡氏禹貢圖」)，下題「番禺陳澧撰」(或「番禺陳宗誼孝通學」)，卷末題「漢書地理志水道圖說卷○終」。卷七末葉及「考正德清胡氏禹貢圖」之卷末題「廣東省城西湖街富文齋承辦」，及「考正德清胡氏禹貢圖」之卷末題「廣東省城西湖街富文齋刊印」。

扉葉題「漢書地理志水道圖說」(或「考正德清胡氏禹貢圖」)，後半葉牌記題「番禺陳氏」。



按：一、陳澧〈漢書地理志水道圖說序〉云：「讀史不可不明地理，考地理不可無圖。澧嘗欲為諸史地圖而未能也。惟以地理之學，水道尤難。及考《漢志》，水道為之圖說，起於昌海，訖於黑

水，自西而東，自北而南，刺取志文，編排次第，以今釋古，著其源委而略其中間，循班志之例也。……夫邊徼僻遠之域，川渠交絡之區，昔之考據恆多闕誤，今所審定豈免致疑，乃加自注以明己意，然亦不為博辯以求勝前人也。其圖以內府地圖本，雖縮大為小，而長短有度，方位不差。漢地今地相並書之，庶使覽者開卷瞭然矣。」

二、陳澧〈考正德清胡氏禹貢圖序〉云：「古今說〈禹貢〉者，未有如胡氏《錐指》之善者也。惟胡氏著書當康熙之初，〈內府地圖〉猶未頒布。〈乾隆地圖〉更遠在其後。胡氏所據，皆明以前地圖，故其書甚博，而圖未精也。余既得康熙、乾隆〈地圖〉，繪成〈漢書地理志水道圖〉，遂欲為〈禹貢圖〉，而眼昏不能繪矣。乃為條例，使兒子宗誼繪之，未及成而夭歿，今為補綴以成完帙，刻之以附吾書之後焉。」故《考正德清胡氏禹貢圖》首葉羅列五條，如『凡胡氏圖所繪地域山川未確者，以康熙、乾隆〈內府地圖〉正之，〈內府圖〉用橫綫、斜綫，陽湖李氏刻本增以直綫，今用橫綫、直綫以便觀覽。』應即〈序〉中所說的「條例」。

9 《新輯注地理志》十六卷四冊，清·錢坫撰，清·徐松集釋，清·姚覲元、繆荃孫、章貞同校，清同治十三年(1874)章氏刊本，B01(2)/(q3)8341 附：清乾隆五十七年(1792)錢坫〈新輯注地理志目錄敘〉。

藏印：「水川氏藏」長型硃印。

板式：細黑口，雙魚尾，四邊單欄。半葉十一行，行二十二字；小字雙行，行二十二字。板框 15.5×21.0 公分。雙魚尾間題「志卷第○」及葉碼，板心下方題字數。

各卷之首行上題「新輯注地理志卷第○」，次行上題「嘉定錢坫著」，下題「大興徐松集釋」，卷末題「新輯注地理志卷第○終」。卷十六末題：「嘉慶二年丁巳歲開雕」、「同治十三年甲戌歲十一月重雕<sub>徐氏集釋</sub>新<sub>增</sub>」、「歸安姚覲元 江陰繆荃孫 會稽章貞同校正」。

扉葉題「新輯注地理志集釋十六卷」，後半葉牌記題「會稽章氏用咫進齋臧本校刊」。



**板式：**單魚尾，四邊雙欄。半葉十四行，行三十二字；小字雙行，行三十二字。版框 12.1×16.5 公分。板心上方題「前漢菁華錄」(或「後漢菁華錄」)，魚尾下題「卷○」及葉碼，版框上方(書眉)間見刻有評論。

各卷之首行上題「前漢書菁華錄卷○」(或「後漢書菁華錄卷○」)，次行題篇名。

封面書籤題「精校前後漢書菁華錄」、「上海鴻寶齋書局印行」，扉葉題「精校前漢書菁華錄」(或「精校後漢書菁華錄」)，後半葉牌記題「民國九年孟春月上海鴻寶齋石印」。

**按：**〈前漢書精華錄雜言〉云：「後人摘錄其文，而於前後敘事及論贊，概從刪節，故不曰『漢書』，而曰『漢文』也。然文究從書中摘出，即名之謂『漢書』，亦何不可，況是鈔並載及傳贊序論諸篇，不以『漢書』統之不得也。曩見門倪嫁咸《古文約編》，標其名曰『前漢書，實獲我心，從之；《後漢書精華錄》亦倣此意也。」又云：「一首列詔令，大王言也」，「一次列書疏論議等作」，「一後列表序傳贊等作」。

**11 《後漢書》一百二十卷附考證一百二十卷三十二冊，南朝宋·范曄撰，唐·李賢注，南朝梁劉昭補志并注，清光緒十年(1884)上海同文書局影武英殿本，B01(3)/(d)4464**

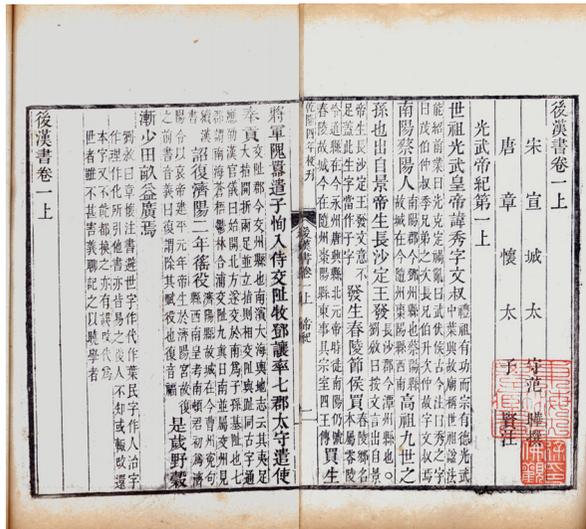
**附：**〈後漢書目錄〉、南朝梁劉昭〈後漢書注補志序〉、宋景祐二年(1035)余靖等〈景祐刊正劄子〉、南朝宋范曄〈自序〉、清陳浩等〈後漢書考證跋語〉、〈校刊後漢書職名〉。

**藏印：**「徐佛觀印」方型陰文硃印。

**板式：**單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。版框 10.3×15.0 公分。板心上方題「乾隆四年(1739)校刊」，魚尾下題「後漢書卷○○○」(如「卷一上帝紀」，或「後漢書卷○考證」)及葉碼。

各卷之首行上題「後漢書卷○」(或「後漢書卷○考證」)，次行題「宋宣城太守范曄撰」(卷十一至卷四十僅題「梁剡令劉昭補并注」)，三行題「唐章懷太子賢注」(「目錄」則置於第四行，三行題「梁剡令劉昭補志」)，卷末題「後漢書卷○」(或「後漢書卷○考證」)。

扉葉題「後漢書百二十卷」。



按：一、〈後漢書目錄〉卷末題：「光武起後漢乙酉歲改建武元年傳及十二帝至獻帝建安二十五年庚申凡一百九十五年」。

二、卷八十二之葉十八及十九，板心下方題「林寶齋」及字數。

三、〈後漢書考證跋語〉云：「范氏《後漢書》，《隋志》云九十七卷；《唐志》云九十二卷、論贊五卷，今論贊附於紀傳，共九十卷。蓋自唐章懷太作注，付秘書省傳之，至今其篇第如此。《唐志》又云：賢注《後漢書》一百卷，以己傳中分上、下卷者凡十也，劉昭注補志三十卷，陳振孫云本別為一書，至乾興初孫奭建議校補亡，借闕館閣書目，乃直以為百二十卷。今考《經籍志》云《後漢書》一百二十五卷，范氏本劉昭注，則志之合於書亦不自奭始矣，……茲奉敕校勘，監本漶漫剥落，有他本可據者，釐而正之；疑不可考者，仍之刊誤；諸家在景祐以前者間為補綴，自吳仁傑《刊誤補遺》而下，有前人所未及發者，亦分別采輯以備參考。刊刻既竣，臣浩復同事諸臣詳審校勘，錄為《後漢書考證》若干條。」

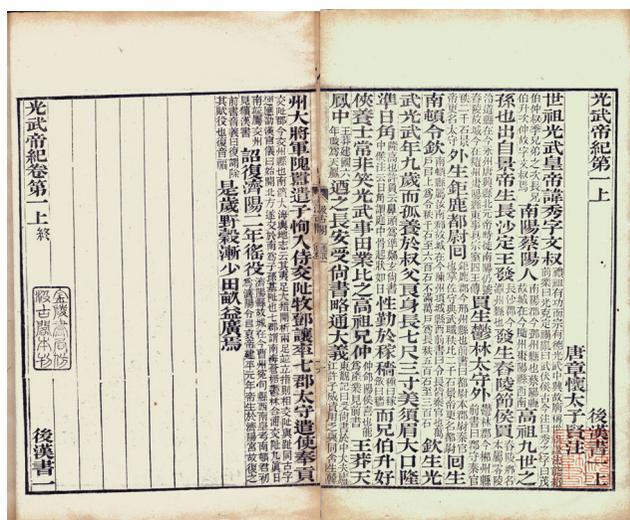
12 《後漢書》一百卷司馬彪《續漢書志》三十卷十六冊，南朝宋·范曄撰，唐·李賢注，漢·司馬彪續，南朝梁·劉昭注補，清光緒十三年(1887)金陵書局仿汲古閣本重刊，B01(3)/(d)4464-02

附：〈目錄〉(板心題)、〈後漢書目錄〉、南朝梁劉昭〈注補續漢書八志

序〉、〈續漢書八志目錄〉。

藏印：無。

板式：白口，單魚尾，左右雙欄。半葉十二行，行二十五字；小字雙行，行三十七字。板框 15.3x25.6 公分。魚尾下題「後漢○」（各卷首葉及末葉則題「汲古閣」、「毛氏正本」）。



各卷之首行上題篇名(如「光武帝紀卷第一上」)，下題「後漢書○」，次行下題「唐章懷太子賢注」，卷末之末行上題篇名(如「光武帝紀卷第一上終」)，下題「後漢書○」，中間有牌記題「金陵書局仿汲古閣本刊」。

「續後漢書八志」則卷之首行上題各志名(如「律曆志上<sup>律準候氣</sup>」)，下題「續漢志○」，次行下題「梁劉昭注補」。卷末之末行上題篇名(如「律曆志上終」)，下題「續漢志○」，中間有牌記題「金陵書局仿汲古閣本刊」。

扉葉題「後漢書」，後半葉牌記題「光緒丁亥(十三年，1887)季冬金陵書局重刊」。

按：一、〈目錄〉板心題「目錄」，依序首行題：「范曄後漢書九十篇一百卷」、「唐章懷太子賢注」，次行題「帝后紀十篇一十二卷」，三行題「列傳八十篇八十八卷」，四行題「司馬彪續漢書志八篇三十卷」、「梁剡令劉注補」。

二、劉昭〈注補續漢書八志序〉云：「序例所論，備精與奪，及語

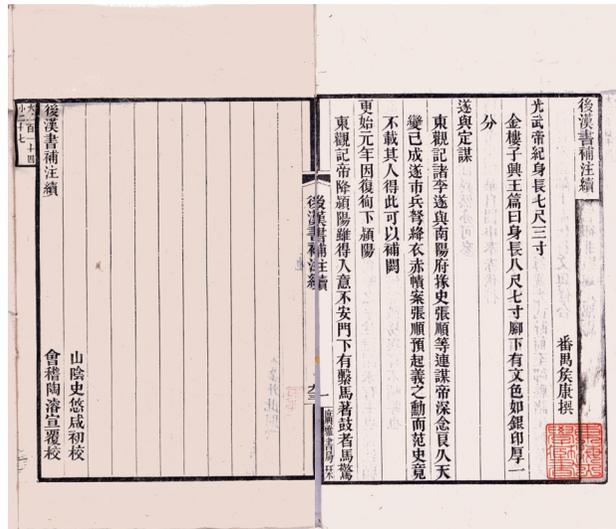
八志，褒其美。雖出跋前群，歸相沿也。又尋本書當作禮樂，志其天文、五行、百官、車服爲名，則同此外，諸篇不著紀傳。律歷、郡國必依往式，曄遺書自序，應徧作諸志，前漢有者，悉欲備製，卷中發論，以正得失。書雖未明其大旨也。曾臺雲構所缺過乎榱桷，爲山霞高不終踰乎一匱，鬱絕斯作，吁可痛哉。徒懷纘緝，理慙鉤遠，迺借舊志，注以補之。狹見寡陋匪同博遠，及其所值微得論列，分爲三十卷，以合范氏求於齊工，孰曰文類比茲闕恨，庶賢乎已。」

13 《後漢郡國令長考》不分卷一冊，清·錢大昭撰，清光緒十六年(1890)刊本，B01(3)/(q2)8346-1

附：無。

藏印：無。

板式：粗黑口，雙魚尾，左右雙欄。半葉十一行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 12.1x16.5 公分。雙魚尾間題「後漢郡國今長攷」及葉碼。



卷之首行上題「後漢郡國今長攷」，次行下題「嘉定錢大昭著」，卷末題「後漢郡國今長攷終」。

扉葉題「後漢書郡國令長攷」、左側小字題「庚寅(清光緒十六年，1890)七月元和江標署檢」。

按：錢大昭葉一云：「《漢書·百官表》云：萬戶以上爲令，萬戶以下爲

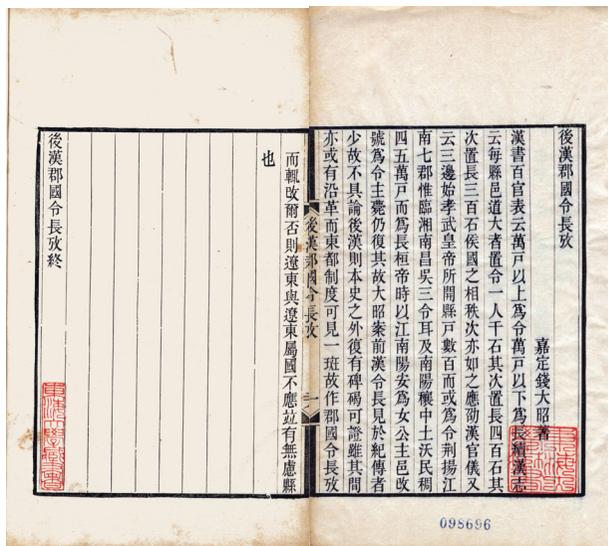
長。《續漢志》云：每縣邑道大者置令一人，千石；其次置長，四百石；其次置長，三百石。……昭案，前漢令長見於紀傳者少，故不具論。後漢則本史之外，復有碑碣可證，雖其間亦或有沿革，而東都制度可見一斑，故作《郡國令長攷》，注以出處，其所不知，則闕如也。」

14 《後漢書補注續》一卷一冊，清·侯康撰，清·史悠咸、陶濬宣合校，清光緒十七年(1891)湖北廣雅書局刊本，B01(3)/(q3)2100

附：清侯康〈序〉。

藏印：無。

板式：粗黑口，單魚尾，四邊單欄，半葉十一行，行二十四字；小字雙行，行二十四字。板框 15.4×21.3 公分。魚尾下題「後漢書補注續」及葉碼，板心下方題「廣雅書局棧」。



卷之首行上題「後漢書補注續」，次行下題「番禺侯康撰」，卷末上題「後漢書補注續」，下題「山陰史悠咸初校」、「會稽陶濬宣覆校」，各葉左側框外有書耳，題各葉之大、小字數。

扉葉題「後漢書補注續一卷」，後半葉牌記題「光緒辛卯(十七年，1891)十二月廣雅書局棧」。

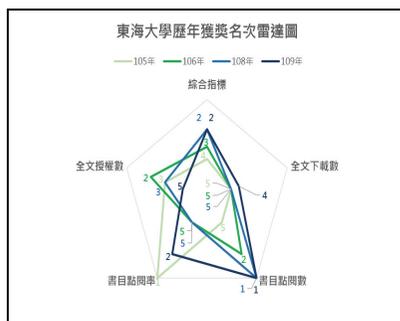
按：侯康〈序〉云：「康既作〈惠氏後漢書補注跋〉，穿空之下，隱漏滋多，不忍棄捐，都爲一卷。」

## 大事記

## 圖書館大事記

西元 2020 年 07 月 01 日至 08 月 31 日

- 07.07 AIT 美國在台協會美國資料中心新任總監吳宜珮來館參訪，館長親自接待，並參觀美台關係特展。
- 07.14 英語中心大一學前英文班入館參加圖書館導覽活動，分別安排 7 月 14 日及 8 月 25 日，共兩梯次，每梯次約有 6 個班級。
- 07.16 國家圖書館公布「臺灣各大學學術資源能量風貌」，東海大學榮獲「109 年臺灣學術資源影響力－臺灣博碩士論文知識加值系統」私立大學組五大獎項！在「學位論文熱點獎－書目被點閱數」一舉摘下冠軍，「學位論文熱點獎－書目被點閱率」第二名，「學位論文開放獎－全文被下載數」第四名，「學位論文傳播獎－全文授權數」第五名，更在綜合性指標「學位論文資源貢獻獎」取得亞軍殊榮。



- 07.22 即日起至 9/15 為提供師生最佳的閱覽及討論空間，將進行圖書館管院分館 2 樓多元學習共學共創空間第二期工程改造專案施工。

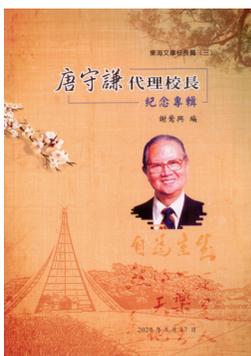


- 07.23 AIT 美國在台協會新任文化官 Luke Martin 馬明遠與美國資料中心總監吳宜珮，蒞館訪問。除安排參觀「1979 年後美台關係特展」，亦由

校牧室協同邀請建築系黃業強老師導覽路思義教堂。



- 07.29 辦理 108 學年七月底退休之同仁吳淑雲女士、王曉萍女士之惜別餐會暨新進同仁莊姿鈴女士之迎新會。
- 08.10 僑泰高中邱同學與國立中科實驗高級中學國中部王同學，暑假分別至本館進行服務學習。由館員王雅萍協助指導製作、縫製線裝書，以及進行典藏雜誌創刊號之掃描數位化作業。讓學生得以珍惜書籍並以服務之精神協助製作紀念文宣，及認識數位典藏文物之意義。
- 08.17 出版《唐守謙代理校長紀念專輯》叢書名為東海文庫校長篇(三)，編輯謝鶯興，ISBN 978-957-548-055-4 (平裝)。
- 08.25 出版《「陽光穿透的歲月—孫康宜院士著作展暨紀念其父孫保羅教授手稿展」展覽專輯》，編輯王雅萍，ISBN 978-957-548-058-5(線裝)。



(基於篇幅考量，本期的館內各組工作報告及各項統計資料，僅採用電子版發佈)



# 東海大學圖書館館刊

第 53 期

2020 年 9 月 15 日

## 編輯委員 (依姓氏筆劃排列)

吳品湘 (建國科技大學應用外語系)  
吳福助 (東海大學中國文學系退休)  
林翠鳳 (台中科技大學應用中文系)  
范豪英 (中興大學圖書資訊學研究所暨圖書館館長退休)  
秦雅嫻 (僑光科技大學行銷與流通管理系)  
翁敏修 (雲林科技大學漢學應用研究所)  
陳星平 (虎尾科技大學多媒體設計系)  
陳惠美 (僑光科技大學生活創意設計系)  
趙惠芬 (僑光科技大學企管系)  
蘇慧霜 (彰化師範大學國文系)

## 執行編輯 (依姓氏筆劃排列)

王雅萍 (館務發展組)  
陳 曦 (讀者服務組)

## 刊名書法

陳星平

館刊資料庫：<https://digarc.lib.thu.edu.tw/thulibm/>

## 東海大學圖書館館刊稿約

**第一條：**本刊提供圖書資訊學（圖書館學、圖書館史、圖書館管理學）、圖書文獻學、書評學、閱讀學、出版學、漢學、人文學科等領域學者的中文專業論述之交流與刊登。歡迎青年學子從事上述各類學術研究的中文論文、書評、讀書心得。來稿（學術論文）請附「註釋」、「參考書目」、中英文「提要」及「關鍵詞」。

**第二條：**歡迎國內外各圖書館從業人員惠賜館藏資源介紹，含工具書與各類資料庫的使用心得或成果。

**第三條：**惠賜「論文」之格式，請參考中央研究院各所集刊格式。

**第四條：**本刊採匿名委外審查，凡經審查合格者，將個別通知刊載，並請填寫「授權書」，本刊擁有重製、傳播與其它型式之發行權，投稿者不得有任何報償的要求。遵照「個資法」維護賜稿者隱私，填寫的「授權書」，從授權日起，五年後即進行銷毀。

**第五條：**來稿一經同意刊載，若欲改投他處者，請先告知，以便撤稿作業。

**第六條：**本刊限於經費，一律無稿酬，稿件一經採用，即贈當期館刊一本及作者該篇的PDF檔。

**第七條：**本刊採雙月刊發行，同時發行紙本與電子版兩種，電子版連結方式：由「東海大學圖書館網頁」連結「本館館刊」。

## Manuscript Submission Guidelines

*Tunghai University Library Journal (TULJ)* serves as a forum for scholars, teachers, and librarians to discuss and share their ideas, experience, and knowledge. *TULJ* provides opportunities to evaluate, improve, and apply such strategies in the fields of Library & Information Studies, Library Studies, Library Management, Library History Studies, Book & Documentation Studies, Book Reviews, Studies of Reading, Studies of Publication, and Sinology as well as subjects related to the Humanities and Social Science.

**Item 1** *TULJ* welcomes submission of academic papers, book reviews and reading reflections. For academic papers, use of footnotes, abstracts, and keywords in both Chinese and English are required.

**Item 2** *TULJ* welcomes professionals and librarians from all over the world to describe highlights of their library collections.

**Item 3** In order to be suitable for possible publication, authors must submit manuscripts following the *TULJ* template.

**Item 4** All manuscripts submitted must be "blind." Do not identify yourself or your university affiliation in your manuscript. Once accepted, *TULJ* will notify the author individually. All authors are requested to sign the Copyright Form, valid for 5 years, which allows *TULJ* to publish their manuscripts in the journal. *TULJ* protects the privacy for all authors based on Personal Information Protection Act.

**Item 5** Manuscripts submitted to *TULJ* must not be submitted to, or under consideration by, any other journal. If you wish to submit your manuscript to another journal, you must first notify *TULJ* to retract publication.

**Item 6** *TULJ* does not provide pay the author for publication, or require a publication fee from the author. Once accepted for publication, *TULJ* provides the author with a PDF file and a copy of the journal.

**Item 7** *TULJ* is published bimonthly in periodical and online form. For online journal information please visit: <http://www.lib.thu.edu.tw/newsletter/>

## 東海大學圖書館館刊【第五十三期】

二〇二〇年九月十五日發行

發行人：楊朝棟

主編：楊朝棟

執行編輯：王雅萍（校內分機：28762）

出版者：東海大學圖書館

地址：40704 臺中市西屯區臺灣大道四段 1727 號

E-mail: [libjournal@thu.edu.tw](mailto:libjournal@thu.edu.tw)

二〇一六年元月十五日創刊

ISSN 2414-7443

本刊於東海大學圖書館網頁同步刊載

